BRUKSANVISNING







Vi er stolte over å kunne gi deg en perfekt syopplevelse.



BERNINA har siden 1893 stått for usedvanlig kvalitet. I tråd med sveitsisk tradisjon lager vi våre produkter av materialer av høy kvalitet og sørger for at de testes svært grundig, noe som garanterer høy ytelse og lang levetid. Gjennom alle disse årene har vi hele tiden vært trofaste mot forretningsfilosofien vår: Vi ønsker å gi kundene våre en svært god syopplevelse.

Hver eneste BERNINA-maskin utmerker seg med svært moderne teknologi, kombinert med innovativ maskin- og programvare. Vi ønsker at du skal nyte opplevelsen av å skape noe. Nyte å gi kreativiteten fritt spillerom og lage noe som er til glede for deg og andre. Jeg ønsker deg mange hyggelige stunder med din BERNINA 990.

H.P. Jumli

Beste hilsen Hanspeter Ueltschi Eier av BERNINA

Innholdsfortegnelse

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER	5
Generell informasjon	8
Min BERNINA	
1 Velkommen i BERNINA´s verden	10
2 Innledning	11
2.1 Maskin	11
2.2 Tilbehør	15
2.3 Brukergrensesnitt	20
2.4 Hjelp og råd	23
3 Klargjøre maskinen	25
3.1 Før første gangs bruk av maskinen	25
3.2 Arbeidsplass	25
3.3 Koble til maskinen og slå den på	25
3.4 Forberede maskinen for sying	25
3.5 Forberede maskinen for brodering	26
3.6 Pedal	26
3.7 Oppbevare tilbehør	26
3.8 Sybord	27
3.9 Kneløfter	28
3.10 Stingplate	29
3.11 Nål	29
3.12 Montere uttrekkbar trådfører	33
3.13 Overtråd	33
3.14 Undertråd	37
3.15 Syfot	39
3.16 Stofftransport	40
3.17 Broderimodul	41
3.18 Maskininnstillinger	43
3.19 Personlige innstillinger	43
3.20 Syinnstillinger	44
3.21 Broderiinnstillinger	46

Sying

4 Syskjermbilde	48
4.1 Statuslinje	49
4.2 Filbehandling	50
5 Stingoversikt	52
5.1 Nyttesting	52
5.2 Dekorsting	55
5.3 Alfabet	56
5.4 Knapphull	56
5.5 Quiltesting	58

6 Forberede og bearbeide stingmønster	60
6.1 Laste stingmønster	60
6.2 Stingmønsterbehandling	60
6.3 Knapphull	63
6.4 Avsmalnende sting	65
6.5 Stoppeprogram	66
6.6 Stingmønsterkombinasjon	66
6.7 Lagre	68
7 Feste	69
7 Feste 8 Frihåndsquilting med stingregulering	69 70
7 Feste8 Frihåndsquilting med stingregulering.8.1 Stingregulering	69 70 70
 7 Feste 8 Frihåndsquilting med stingregulering. 8.1 Stingregulering 9 Stingdesigner 	69 70 70 72
 7 Feste	 69 70 70 72 72
 7 Feste	69 70 70 72 72 73

Brodering

10 Generell broderingsinformasjon	75
11 Broderingsskjermbilde	77
11.1 Statuslinje	78
11.2 Nivålinje	79
11.3 Filbehandling	79
12 Forberede og bearbeide broderimotiv	81
12.1 Laste broderimotiv	81
12.2 Broderirammebakgrunn	81
12.3 Broderimotivbehandling	82
12.4 Håndskrift	89
12.5 Lagre broderimotiv	91
13 Brodere motiv	92
13.1 Broderingsoversikt	92
13.2 Brodering	93

Vedlikehold

14 Pleie og vedlikehold	95
14.1 Programvare	95
14.2 Maskin	95
15 Utbedre feil	100
16 Lagring og fjerning av avfall	106
16 Lagring og fjerning av avfall 16.1 Lagring av maskinen	106 106
16 Lagring og fjerning av avfall 16.1 Lagring av maskinen 16.2 Avfallshådtering av maskinen	106 106 106

Innholdsfortegnelse

Vedlegg

18 Stingmønster	108
18.1 Nyttesømmer	108
18.2 Dekorsting	108
18.3 Knapphull	115
18.4 Quiltesømmer	115
19 Motiv	117
19.1 Inspirasjon	117
19.2 Quilting	126
19.3 Detaljer	142
19.4 Border	147
19.5 Rammer	150
19.6 Blonder	151
19.7 Mini	154
19.8 Blomster	158
19.9 Stiliserte blomster	164
19.10 Dyr	170
19.11 Ungdom	176
19.12 Baby	181
19.13 Mat og drikke	185
19.14 Hobbyer	187
19.15 Årstider	191
19.16 Høytid	195
19.17 Feiring	198
19.18 Reise	200
19.19 Ord og ordtak	203
19.20 Monogrammer	207
19.21 l ramme	210
Indeks	212

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

Følg disse grunnleggende sikkerhetsanvisningene når du bruker maskinen. Les all informasjon nøye igjennom før du bruker denne maskinen.

FARE

Disse anvisningene må følges for å beskytte mot elektrisk støt:

 Ikke forlat maskinen uten tilsyn når den er koblet til strømnettet.

Rett etter bruk og før rengjøring må du slå av maskinen og trekke nettkabelen ut av stikkontakten.

Disse anvisningene må følges for å beskytte mot personskader:

- Ikke se rett inn i laserstrålen eller med optiske instrumenter (f.eks. luper).
 Få kontrollert og eventuelt reparert laseren hos nærmeste BERNINA-forhandler hvis den er skadet eller defekt.
- Ikke se direkte inn i et tent LED-lys med optiske instrumenter (f.eks. luper).
 Hvis LED-lyset er skadet eller defekt, må du få kontrollert og eventuelt reparert det hos nærmeste BERNINA-forhandler.
- Slå av maskinen før arbeid i området rundt nålen.
- Lukk alle deksler på maskinen før du starter den.

ADVARSEL

For å beskytte mot forbrenninger, brann, elektrisk støt eller personskader må anvisningene under følges.

Generelt

 Maskinen må kun brukes til det formålet som er beskrevet i denne bruksanvisningen.

Arbeidsomgivelser

- Ikke bruk maskinen utendørs.
- Bruk maskinen bare i tørre rom.
- Ikke bruk maskinen i fuktige omgivelser.
- Ikke bruk maskinen i rom der det benyttes drivgassprodukter (spray).
- Ikke bruk maskinen i rom der oksygen administreres.

Teknisk tilstand

- ► Ikke bruk maskinen når den er fuktig.
- Ikke bruk maskinen hvis den ikke virker som den skal.
- Ikke bruk maskinen hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke bruk maskinen hvis den har falt ned, er skadet eller har falt ned i vann.
- Hvis maskinen er skadet eller ikke fungerer riktig, må du få den kontrollert og eventuelt reparert hos nærmeste BERNINAforhandler.
- Hold alle lufteåpninger på maskinen og pedalen fri for lo, støv og stoffrester.
 Ikke bruk maskinen dersom lufteåpningene er blokkert.

Tilbehør og forbruksmateriale

- Bruk bare tilbehøret som er anbefalt av produsenten.
- Bruk alltid en original BERNINA stingplate.
 En feil stingplate kan føre til at nålen brekker.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

- Bruk bare rette nåler av god kvalitet.
 Bøyde eller skadde nåler kan brekke.
- Maskinen er dobbeltisolert.
 Bruk bare originale reservedeler. Les informasjonen om vedlikehold av dobbeltisolerte produkter.
- ► Til smøring av maskinen må det bare brukes olje som er anbefalt av BERNINA.
- Fare for etseskader. Må ikke svelges. Hold batteriet borte fra barn. Denne maskinen inneholder et litium-knappcellebatteri. Hvis et nytt eller brukt litium-knappcellebatteri svelges eller kommer inn i kroppen, kan det forårsake alvorlige indre etseskader og medføre død innen to timer. Batterirommet må derfor alltid være lukket. Ikke bruk maskinen hvis det ikke er mulig å lukke batterirommet sikkert. Ta ut batteriet hvis dette skulle skje, og oppbevar det utilgjengelig for barn. Kontakt lege umiddelbart ved mistanke om at noen har svelget batterier eller har fått batterier inn i kroppen.

Forskriftsmessig bruk

Maskinen kan brukes, rengjøres og vedlikeholdes av barn over åtte år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evne eller manglende erfaring og kunnskap.

Disse personene må være under tilsyn når de arbeider med maskinen, eller de må være kjent med sikker håndtering av maskinen og farene bruken av maskinen innebærer.

- Barn må ikke leke med maskinen.
 Vær ekstra påpasselig når maskinen brukes av eller i nærheten av barn.
- Bruk maskinen bare med den medfølgende strømkabelen.
 Strømkabelen for USA og Canada (støpsel NEMA 1-15) må kun brukes ved en nettspenning på maks. 150 V til jord.

Kjøp en strømkabel som passer for landet, hos BERNINA-forhandleren hvis maskinen skal brukes i et annet land enn det opprinnelige landet.

- Maskinen må kun brukes med den medfølgende pedalen av typen LV-1.
- Ikke stikk noen gjenstander inn i åpningene på maskinen.
- ► Ikke sett noen gjenstander på pedalen.
- Før stoffet langsomt under syingen. Hvis du trekker i eller dytter på stoffet, kan nålen brekke.
- Hold fingrene borte fra deler i bevegelse.
 Det kreves ekstra forsiktighet i området rundt nålen.
- Løft maskinen bare ved bruk av håndtaket.
- Slå av maskinen før det utføres arbeidsoperasjoner i nålområdet – for eksempel træing, nålebytte, træing av griper eller skifte av syfot.
 For å slå av setter du hovedbryteren på «0».
- Når beskyttelsesdekslene fjernes, ved smøring av maskinen eller når det utføres andre rengjørings- og vedlikeholdsarbeider som er nevnt i denne brukanvisningen, må maskinen slås av og støpselet trekkes ut av stikkontakten.
- Trekk i støpselet for å ta det ut av stikkontakten. Ikke trekk i ledningen.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

TA GODT VARE PÅ SIKKERHETSANVISNINGE NE

Sikkerhetssymboler på maskinen

Symbol

Betydning

Obs! Lukk maskinen, lokk og deksler før bruk av maskinen. Obs! Bevegelige deler. Slå av maskinen før vedlikehold, for å redusere faren for personskader. Monter dekslene.

A WARNIN	G
Chemical Burn Hazard	ģ.
Keep batteries away from chil See Manual.	ldren.

Advarsel om etseskader Svelging av batteriene kan føre til alvorlige indre etseskader. Sikre at barn ikke kan få tak i batteriene.

FCC-samsvarserklæring

(for USA og Canada)

Ansvarlig selskap: BERNINA International AG, Seestrasse 161, 8266 Steckborn, SVEITS

Produktnavn: BERNINA 990

Dette utstyret samsvarer med avsnitt 15 i FCC-reglene (Federal Communications Commission). Følgende betingelser gjelder for bruken av dette utstyret: (1) Utstyret må ikke forårsake noen radiotekniske forstyrrelser, og (2) utstyret må tåle radiotekniske forstyrrelser det utsettes for – også forstyrrelser som kan føre til uønskede funksjoner.

Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med spesifikasjonene i avsnitt 15 i FCC-reglene med hensyn til grenseverdiene for et digitalt apparat i klasse B. Disse spesifikasjonene definerer en adekvat beskyttelse mot slike forstyrrelser i lukkede rom. Dette utstyret kan generere, bruke og utstråle radiofrekvensenergi. Derfor kan det ved ikke-forskriftsmessig installasjon forårsake skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at det ikke vil oppstå forstyrrelser i bestemte tilfeller. Hvis utstyret skulle virke forstyrrende på radio- eller fjernsynsmottak – noe som kan konstateres ved å slå utstyret på og av – må brukeren prøve å fjerne forstyrrelsene gjennom ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu på eller flytte antennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et strømuttak på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt en BERNINA-forhandler eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

Enhver endring eller modifisering av utstyret som ikke uttrykkelig er godkjent av BERNINA, kan gjøre den elektromagnetiske kompatibiliteten (EMC) ugyldig og føre til tilbaketrekking av driftstillatelsen for dette utstyret.

Tilgjengelig bruksanvisning



Bruksanvisningen er en bestanddel av maskinen.

Bruksanvisningen for maskinen må oppbevares på et egnet sted i nærheten av maskinen, slik at det er mulig å slå opp i den.

- Dersom maskinen gis videre til tredjeparter, må bruksanvisningen følge med.
- Den nyeste versjonen av bruksanvisningen kan lastes ned på www.bernina.com/990-support.

Forskriftsmessig bruk

BERNINA-maskinen er utviklet og beregnet for bruk i private husholdninger. Den brukes til sving og brodering av stoffer og andre materialer som er beskrevet i denne bruksanvisningen og på maskinen. Enhver annen bruk gjelder som ikke-forskriftsmessig. BERNINA fraskriver seg ethvert ansvar for følger av ikke-forskriftsmessig bruk.

Utstyr og innhold i leveransen

I denne håndboken brukes eksempelbilder. Maskinene og tilbehøret som vises på bildene, er ikke nødvendigvis identiske med din maskin og det som fulgte med denne. Hvilket tilbehør som følger med, kan være variere avhengig av landet maskinen kjøpes i. Omtalt eller illustrert tilbehør som ikke inngår ved levering kan kjøpes som tilleggsutstyr hos en BERNINA-forhandler. Du finner mer tilbehør på www.bernina.com/990#!accessories.

Av tekniske grunner, og i forbindelse med forbedring av produktet, kan det når som helst og uten forvarsel bli innført endringer i maskinens utstyr og innholdet i leveransen.

BERNINA kvalitetskontroll

Alle BERNINA maskiner settes sammen med stor omhu og utsettes for en omfattende funksjonstest. Den integrerte stingtelleren viser at maskinen allerede er blitt brukt til å sy sting, men utelukkende til testformål og kvalitetskontroll. Den grundige rengjøringen etterpå utelukker at det fortsatt kan befinne seg eventuelle trådrester i maskinen.

Service av dobbeltisolerte produkter

I et dobbeltisolert produkt er det brukt 2 systemer for isolering i stedet for jordledning. Det er derfor ikke nødvendig med jordingsledning. Det må heller ikke tilføyes en jordingsledning til produktet. For å kunne foreta service på et dobbeltisolert produkt, må dette utføres med den største forsiktighet og med kjennskap til produktet. Service må derfor kun utføres av kvalifisert servicepersonale. Deler som må byttes i et dobbeltisolert produkt må derfor være originale. Et dobbeltisolert produkt er merket: dobbeltisolering eller dobbeltisolert.

Produktet kan også være merket med dette symbolet

Miljøvern

BERNINA International AG er svært opptatt av å ta vare på miljøet. Vi arbeider kontinuerlig med å gjøre våre produkter mer miljøvennlige ved å forbedre dem med hensyn til utforming og produksjonsteknologi.



Maskinen er merket med symbolet som viser en søppelbøtte med strek over. Det betyr at maskinen ikke skal kastes som husholdningsavfall når den ikke skal brukes lenger. Ikke-forskriftsmessig avfallshåndtering kan føre til at farlige stoffer havner i grunnvannet og dermed i næringskjeden, og

dette kan føre til helseskader. Maskinen må leveres gratis på en miljøstasjon for elektronisk avfall eller til gjenvinning på et innsamlingspunkt. Informasjon om innsamlingssteder får du hos kommunen. Ved kjøp av ny maskin er forhandleren forpliktet til å ta imot brukte maskiner og avfallsbehandle dem forskriftsmessig.

Dersom maskinen inneholder personopplysninger, er det ditt eget ansvar å slette disse før du leverer fra deg maskinen.

Generell informasjon

Symbolforklaring

<u>∧</u> FARE

Angir en fare med høy risiko som, dersom den ikke unngås, fører til alvorlig personskade eller i verste fall død.

Kjennetegner fare med middels risiko for død eller alvorlige skader, dersom faren ikke unngås.

Kjennetegner fare med liten risiko for død eller alvorlige skader, dersom faren ikke unngås.

OBS

Kjennetegner fare som kan føre til tingskade, dersom faren ikke unngås.

TIPS

Tips fra BERNINAs syeksperter.

Velkommen i BERNINA's verden 1

Med din BERNINA 990 kan du sy, brodere og quilte. Du kan uten problemer sy både tynne silke- og satengstoffer og tykke lin-, fleece- og jeansstoffer med denne maskinen. Med denne maskinen kan du sy en rekke nyttesting, dekorsting, forskjellige knapphull og broderimotiver.

Ytterligere informasjon



Ttterligere informasjonsprodukter er lagt ved din BERNINA 990 i tillegg.

Du finner den nyeste versjonen av bruksanvisningen, og annen informasjon om maskinen og tilbehøret, på nettsiden vår.

bernina.com

Made to create, det er slagordet til BERNINA. Det er ikke bare maskinene våre som hjelper deg med å realisere ideene dine. Vi tilbyr deg også mengder av ideer og veiledninger for prosjektene dine, og mulighet til å utveksle erfaringer med andre sy-, quilte- og broderingsentusiaster. Vi håper du får stor glede av det.

BERNINAs YouTube-kanal

På YouTube finner du mange instruksjonsvideoer og veiledninger i bruk av de viktigste funksjonene til maskinene våre. Du finner også utførlige forklaringer for mange syføtter slik at prosjektene dine blir helt vellykket.

youtube.com/BerninaInternational

Tilgjengelig på engelsk og tysk.

«inspiration» - symagasinet med kreative ideer, og nettbutikken med symønstre



Ønsker du ideer, symønstre og veiledninger til syprosjektene dine? Da er BERNINA-magasinet «inspiration» det rette for deg. «inspiration» til-

byr deg tre ganger i året fantastiske sy- og broderiideer. Fra sesongens motetrender, aktuelt tilbehør og praktiske tips til originale dekorasjoner for hjemmet ditt eller søte syprosjekter for barn.

Magasinet er tilgjengelig på språkene engelsk, tysk, nederlandsk og fransk.

I nettbutikken vår får du tilgang til «inspiration» som nettmagasin eller i utskriftsversjon, enten enkeltvis eller som abonnement. I tillegg finnes det mange enkeltmønstre som kan lastes ned! Ta en titt på:

inspiration.bernina.com

Følg oss også på Instagram (@inspiration.sewing.magazine).

BERNINA blogg



I Hver uke kan du finne nye veiledninger til kreative prosjekter, gratis symønstre og broderingsmaler, og mange nye ideer, i BERNINAbloggen. Ekspertene våre gir deg nyttige tips og trinnfor-trinn-veiledninger som viser deg hvordan du oppnår det ønskede resultatet. I nettsamfunnet vårt kan du laste opp dine egne prosjekter og utveksle ideer og erfaringer med andre sy-, quilte- og broderientusiaster.

bernina.com/blog

Tilgjengelig på engelsk, tysk, nederlandsk og fransk.

BERNINA Social Media



EXERCISE Følg oss i sosiale medier, og les mer om arrangementer, spennende prosjekter og få tips om sying, guilting og brodering. Vi holder deg oppdatert og gleder oss til å kunne vise deg ulike høydepunkter fra BERNINAs verden.

bernina.com/social-media

BERNINA World-appen

Last ned BERNINA World-appen på smarttelefonen din, slik at du får direkte tilgang til all produktinformasjon. I tilbehørsplanleggeren sørger du for å få oversikt over tilbehøret ditt og alt annet du måtte ha behov for. Du får dessuten direkte tilgang til kundeportalen, bloggen og «inspiration»-nettbutikken og kan alltid finne en BERNINA-forhandler i nærheten. Du finner appen i Apple App Store og i Google Play-butikken.

bernina.com/app

BERNINA Stitchout-app



bernina.com/stitchout-app

Min BERNINA

2 Innledning

2.1 Maskin



1 Tilkobling for broderimodulen 2 Griperlokk 3 Nålområde 4 Trådkutter 5 Trådgiverdeksel 6 Høyttaler 7 Tilkobling for sybord 8 Tilkobling for kneløfter

Nålområde



Griperområde



1 Spolehus 2 Trådkutter 3 Spolehusholder 4 Undertrådvakt

Høyre side



1 Magnetholder for skjermpenn 2 Håndhjul 3 Lufteåpning 4 Hovedbryter 5 Kontakt for strømkabel 6 USB-tilkobling, type C 7 USB-tilkobling, type A 8 Kontakt for pedal



kobling stoppering

1 Lufteåpning 2 Tilkobling for holder for flere sneller 3 Snelleholderenhet, vertikal 4 Snelleholder, horisontal 5 Spoleenhet med trådkutter 6 Uttrekkbar trådfører 7 Bærehåndtak 8 Trådfører, spoler 9 Åpning for sytrådglideenhet 10 Trådfører, bak 11 Tilbehørstilkobling 12 BSR-tilkobling 13 BDF BERNINA overtransportør 14 Til-

Bakside

Betjeningselementer



1 Funksjonsknapper over nålen 2 Betjeningselementer på venstre side 3 Skjermbilde 4 Betjeningselementer på høyre side

Funksjonsknapper over nålen



1 Automatisk nålitræer 2 Start/stopp 3 Trådkutter 4 Syfot oppe/nede 5 Retursying

Trådkutter

Med knappen $\mathbf{Tr} \mathbf{\dot{a}} \mathbf{dkutter} \gg 8$ kan du kutte over- og undertråden automatisk.

Maskinen stoppes eventuelt, nålen og syfoten senkes, overtråden og undertråden kuttes.

TIPS

I syinnstillingene **Funksjonsknapper** kan du tilordne flere funksjoner til knappen.

Automatisk nålitræer

Med knappen **Automatisk nålitræer** \P kan du træ nålen automatisk.

Knappen **Start/stopp** ○● blir deaktivert og lyser rødt. Overtråden træs inn i nålen.

Hvis nålen er i feil posisjon, settes den først i riktig posisjon.

Start/stopp

Med knappen **Start/stopp** $\circ \bullet$ kan du starte og stoppe maskinen.

- Lyser grønt hvis maskinen er klar.
- Lyser rødt hvis maskinen ikke er klar.
- Lyser ikke når maskinen syr eller broderer.

Syfot oppe/nede

Med knappen **Syfot oppe/nede** \mathbb{I}^{\ddagger} kan du heve og senke syfoten.

Syfoten heves helt eller senkes til sveveposisjonen. I innstillingene kan du angi høyden til sveveposisjonen.

Retursying

Med knappen **Retursying** \bigcirc kan du sy bakover helt til du slipper knappen.

I innstillingene kan du programmere om funksjonen Permanent bakover eller funksjonen Stingnøyaktig retur skal utføres.

I følgende programmer kan du programmere lengden med knappen **Retursying** \bigcup :

- Knapphullsprogrammer
- Stoppeprogrammer
- Avsmalnende sting
- Stingtellerprogram
- Sting med festeprogram

Betjeningselementer på venstre side



1 Nålposisjon oppe/nede 2 Festing 3 Mønsterbegynnelse 4 Mønsterslutt 5 Hastighetsregulator

Festing

Med knappen **Festing** \bigcirc - kan du sy det programmerte antallet festesting automatisk.

Hvis du trykker på knappen før syingen, sys festesting i begynnelsen av sømmen.

Hvis du trykker på knappen under syingen, sys festesting med én gang, og maskinen stopper.

TIPS

I syinnstillingene **Funksjonsknapper** kan du tilordne flere funksjoner til knappen.

Nålposisjon oppe/nede

Med knappen **Nålposisjon oppe/nede** [] kan du heve eller senke nålen.

Nålen heves eller senkes avhengig av utgangsposisjonen. Hvis syfoten er hevet, senkes syfoten først.

Mønsterbegynnelse

Med knappen **Mønsterbegynnelse** kan du gå tilbake til begynnelsen av stingmønsteret eller stingmønsterkombinasjonen.

I forbindelse med enkelte stingmønstre, for eksempel knapphullsprogram, stoppeprogram og avsmalnende sting, starter maskinen med det første trinnet.

Mønsterslutt

Med knappen **Mønsterslutt 1**... kan du stoppe maskinen automatisk i slutten av et stingmønster eller en stingkombinasjonen.

Hvis du trykker på knappen før syingen, aktiveres knappen, og ikonet **Stopp** (D) vises i stingforhåndsvisningen.

Hvis du trykker på knappen under syingen, stopper maskinen ved mønsterslutt. Hvis maskinen stoppes midt i et mønster, avsluttes mønsteret når syingen fortsetter igjen. Hvis funksjonen **Repetisjoner** ⊿ × er slått på, stopper maskinen i slutten av de innstilte repetisjonene.

TIPS

I syinnstillingene **Funksjonsknapper** kan du tilordne flere funksjoner til knappen.

Hastighetsregulator

Med hastighetsregulatoren kan du justere syhastigheten.

For bedre kontroll under syingen kan du angi den maksimale syhastigheten i innstillingene.

Betjeningselementer på høyre side



1 Øvre multifunksjonsknapp 2 Nedre multifunksjonsknapp 3 Nålposisjon høyre/venstre

Øvre multifunksjonsknapp

Med den øvre multifunksjonsknappen kan du stille inn stingbredden og verdier for en funksjon.

Nedre multifunksjonsknapp

Med den nedre multifunksjonsknappen kan du stille inn stinglengden og verdier for en funksjon.

Nålposisjon høyre/venstre

Med knappene **Nålposisjon høyre/venstre** $\stackrel{\mathbb{V}}{=}$ kan du flytte nålen mot venstre eller høyre.

Nålposisjonen vises på syskjermbildet. Negative verdier angir en flytting mot venstre, og positive verdier angir en flytting mot høyre.

2.2 Tilbehør		Tilbehør	Bruksområde
Her kan du fin bruk av tilbehø www.bernina.	ne mer informasjon og råd om øret som kan fås som tillegg: com/990#!accessories	Friarm-sybord	Gir større flate å sy på.
	Jer med	and the second se	
Tilbehør	Bruksområde		
Bæreveske	Beskytter maskinen mot støv og smuss.	Sømguide til sy- bord	Gjør det lettere å føre stoffet på sybordet.
		· ·	
BERNINA-tilbehørs- boks	Til oppbevaring av både standardutstyr og spesialtilbehør.	Kneløfter/frihånds- system (FHS)	For heving og senking av syfoten med hendene fri.
Strømledning	Kobler maskinen til strømnettet.	Uttrekkbar tråd- fører	For riktig føring av tråden ved itræing.
Pedal	Starter og stopper maskinen.	Ļ	
	Regulerer syhastigheten.	Skjermpenn	For nøyaktig betjening av berøringsskjermen.
		BERNINA	

Tilbehør	Bruksområde	Tilbehør	Bruksområde
Snellestopper D12	Holder fast trådsnellen. For å vikle tråden jevnt av trådsnellen.	Trådspolenett	For jevn trekking av tråden fra trådspolen, for eksempel rayon, silke eller metallic.
Snellestopper D27	Holder fast trådsnellen. For å vikle tråden jevnt av trådsnellen.	5× Spole for B9/ BERNINA-griper	Til oppspoling av undertråden.
Snellestopper D43	Holder fast trådsnellen. For å vikle tråden jevnt av trådsnellen.	Rettsøm- og CutWork-stingplate mes sensor	For rette sting og broderier. For CutWork og CrystalWork.
4× Skumgummiski- ve	Skumstoffunderlaget hindrer at tråden glir, flokes eller rives i stykket på snelleholderen.	5,5 mm BISR-sting- plate med sensor	For sying med den integrerte BERNINA stingregulator (BISR).
Trådsnellekone	For bedre feste av store trådsneller på den vertikale snelleholderen. Brukes for å unngå at trådsnellen vibrerer.	Utligningsplater	Hindrer at syfotsålen står skjevt under sying over tykke sømmer.

Tilbehør	Bruksområde	Tilbehør	Bruksområde
Sømspretter	Til klipping av sømmer og oppkutting av knapphull.	Skrutrekker, grå, torx	Til bytte av nål.
Kantlinjal høyre	Til å overholde regelmessige kantavstander.	Sytrådglideenhet	For sying og brodering ned metallic-tråder.
Nålutvalg	For alle vanlige syoperasjoner.	Maskinolje	Til smøring av maskinen.
Børste	Til rengjøring av transportøren og griperområdet.	USB-minnepinne	For lagring av data, stingmønstre, broderimotiver og oppdateringsfiler.
Skrutrekker, rød, spor	Til å løsne og stramme skruer med tverrspor.	Sytrådsett	Til sying.

Syføtter som følger med

Syføtter som følg	ger med	Syfot	Bruksområde
Standardfot #1C	Bruksområde For nytte- og dekorsting med forover- og bakovertransport. For materialer som kordfløyel, jeansstoff eller ull.	Glidelåsfot #4D	For isying av glidelåser og stikninger ved forhøyede sømmer. For påsying av passepoiler, pyntesnorer og borrelåser. For arbeid med BERNINA Dual Transport.
Standardfot #1D	For nytte- og dekorsting med forover- og bakovertransport. For materialer som kordfløyel, jeansstoff eller ull. For arbeid med BERNINA Dual Transport.	Blindstingfot #5	Til sying av blindsting, stikninger og stikninger nær kanter på begge sider av syfoten.
Overlockfot #2A	For synlige sømmer på elastiske stoffer. For overlocksømmer og kanting.	Knappisyings- fot #18	For påsying av knapper, kroker og maljer/ringer.
Knapphullsfot med slede #3A	For automatisk sying av knapphull inntil knapphullslengde på 30 mm, med og uten innleggstråd.	Åpen broderifot #20C	For dekorative applikasjoner og stingmønstre.
Knapphullsfot #3C	For manuell sying av knapphull, med og uten innleggstråd. For rynking med tråd og gummitråd (vaffelsøm).	Gigasømsfot #40C	Til sying av motiver med gigasøm og sting i forskjellige retninger.

Broderimodul		Tilbehør	Bruksområde
		Stor, oval broderi- ramme (inkl. bro- deringssjablong)	For brodering av broderimotiver eller broderimotivkombinasjoner. Maks. broderingsflate: 145 × 255 mm (5,7 × 10,0 in)
1 Broderiarm 2 Feste for montering av broderi- rammen 3 Styreskinner 4 Maskintilkobling		Mellomstor For brodering av broderiramme (inkl. broderimotiver eller	For brodering av broderimotiver eller
Broderitilbehør	som følger med	long)	broderimotivkombinasjoner. Maks broderingsflate [,] 100 x
Tilbehør	Bruksområde	\frown	130 mm (3,9 × 5,1 in)
Bæreveske	For beskyttelse av broderimodulen mot støv og smuss.		
		Liten broderiramme (inkl. broderings- sjablong)	Til brodering av små broderimotiver. Til frihåndsbrodering av
Broderifot #26L	Til brodering, stopping og frihåndsquilting.	- AR	lukkede syprosjekter som ermer, buksebein eller sokker. Maks. stingflate: 72 × 50 mm (2,8 × 2,0 in)
ð		6x Broderisjablong-	For feste av sjablongen i
Broderiramme Gi- ant (inkl. brode- ringssjablong)	Til brodering av broderimotiver, kombinasjoner av broderimotiver eller border. Maks. broderingsområde: 305 × 410 mm (12,0 × 16,1 tommer)	Kiemmer	broderirammen.
		4x Stoffklemme	For feste av materialet på den ytre rammen til Giant- broderirammen.

J

Tilbehør	Bruksområde	Betjening med berø	pring
Nålsortiment Nålsortiment Trådspolenett Spolekapsel med høy trådspenning	Til brodering. For jevn trekking av tråden fra trådspolen, for eksempel rayon, silke eller metallic. For brodering og frihåndsquilting med høyere undertrådspenning.	Bevegelser med én finger	Bruk
		Lett trykk	 Velge funksjoner, sting- mønster eller broderimotiv
		Langt trykk	 Åpne kontekstmenyen i filbehandlingen og i broderimotivoversikten
		Dra	 Skrolle i menyer, vinduer og linjer Tegne sting i stingde-signeren
		Dra og trekk	 Flytte eller slette valgte sting i kombinasjons-
			 modus Flytte valgte nivåer på broderiskjermbildet Slette nivåer fra nivålinjen i broderimodus
		Bevegelser med to fingre	Bruk
Brodertrådsett	Til brodering.	Strekk ut t Jm	 Forstørre forhåndsvisning, for eksempel i stingde- signeren
		Knip sammen	 Forminske forhåndsvis- ning, for eksempel i stingdesigneren
		Flytte	 Flytte forhåndsvisning av broderimotiv på broderi- skjermbildet

2.3 Brukergrensesnitt

Betjening

Brukergrensesnittet kan betjenes med en finger eller med skjermpennen som følger med, via den berøringssensitive skjermen.

Betjening med mus

Du kan også betjene brukergrensensittet med en datamus. Denne må være koblet til en av USB-kontaktene.

Ett venstreklikk

Ett klikk med venstre museknapp fungerer på hele brukergrensesnittet på samme måte som berøring med en finger. Du kan velge elementer, menyer og vinduer med ett klikk.

Langt venstreklikk

Ved å trykke på venstre museknapp og holde den inne på et broderimotiv kan du åpne kontekstmenyen.

Ved å trykke på venstre museknapp og holde den inne på et stingmønster eller brodermotiv i filbehandlingen kan du få vist mer informasjon om stingmønsteret eller broderimotivet.

Langt høyreklikk med bevegelse

Ved å trykke lenge på høyre museknapp og bevege musen kan du flytte forhåndsvisningen på broderiskjermbildet, i broderingsoversikten og i stingdesigneren.

 Musehjul
 Med musehjulet kan du zoome og rulle på sy- og broderingsskjermbildet, i broderingsoversikten, stingdesigneren, filbehandlingen og på andre skjermbilder med rullefelt.

Navigering

I hjelpsenteret, i innstillingene og i filbehandlingen vises navigasjonsbanen til det gjeldende innholdet. Via denne kan du gå tilbake til et bestemt nivå i banen. Med funksjonen **Tilbake** \leftarrow kan du gå trinnvis tilbake til banen.

Slå funksjoner på/av

Du kan slå funksjoner på og av på følgende måte:

- Trykke på brytere

 - Grønn: Funksjonen er slått på.
 - Hvitt: Funksjonen er slått av.
- Trykke på ikoner
 - Blått: Funksjonen er slått på.
 - Grått: Funksjonen er ikke tilgjengelig.
 - Gul strek: Funksjon eller verdi avviker fra standardverdien.
 - Rødt: Advarsel.

Stille inn verdier

Du kan stille inn verdier på følgende måter:

Glidebryter

•

Still inn verdien med glidebryteren, eller tilbakestill den til standardverdien ved å trykke på det lille punktmerket.

Pluss- og minussymboler

+ -

Multifunksjonsknapper

Den fylte sirkelen i ikonet viser hvilken multifunksjonsknapp verdien kan stilles inn med. Endrede verdier er markert med gult. Du kan tilbakestille en endret verdi til standardverdien ved å trykke på det gule feltet.

Valgalternativer

Med funksjonen **Valgalternativer** kan du stille inn om du vil velge et enkeltobjekt, flere eller alle objektene.



1 Velg ett 2 Velg flere 3 Velg alle

Startside

Hovedmeny \equiv > Startside \triangle



1 Sying 2 Integrert BERNINA stingregulator 3 Brodering 4 Hjelpsenter 5 Innstillinger 6 Hovedmeny

Moduser

Med hovedmodusene får du raskere tilgang til de viktigste funksjonene til maskinen.

Sying

I modusen **Sying** F finner du funksjoner du trenger for praktisk og kreativ sying.

Integrert BERNINA stingregulator

I modusen **Integrert BERNINA stingregulator** is kan du sy og quilte med den integrerte stingreguleringen. [> se side 70]

Brodering

I modusen **Brodering** ∩ finner du funksjoner for kreativ maskinbrodering og datamaskinstøttet quilting. [▶ se side 77]

Hjelpsenter

I modusen **Hjelpsenter** ⊡[®] finner du veiledninger og informasjon det ofte søkes etter, bruksanvisningen for maskinen og en veileder for forskjellige sy-, broderingsog quilteteknikker. Hvis du er koblet til et trådløst nettverk, kan du også se innholdet på en ekstern enhet, for eksempel en smarttelefon eller et nettbrett. [▶ se side 24]

Innstillinger

I modusen **Innstillinger** $\frac{1}{2}$ kan du endre funksjoner for sying og brodering, utføre vedlikeholdsarbeid og oppdatere fastvaren.

Hovedmeny

I hovedmenyen finner du viktige funksjoner og snarveier til de forskjellige modusene.

Startside

Hovedmeny \equiv > Startside \triangle

Med menypunktet **Startside** △ kan du åpne startsiden. [▶ se side 21]

Tilbakestille

Med menypunktet **Tilbakestille** CLR kan du tilbakestille følgende innstillinger til utgangsverdiene:

Symodus

- Lengde og bredde på det valgte stinget
- Nålposisjon
- Speilvending
- Lange sting
- Mønsterrepetisjon
- Balanse
- Retningssying
- Jumbosting
- Stingtetthet
- Trådspenning
- Programmert knapphullslengde
- Innstillinger for stoppeprogram
- Avsmalnende sting
- Stingnøyaktig retursøm
- Sting med stingteller
- Syfotvalg
- Permanent tilbakesying

Broderimodus

- Motivplassering
- Dreiing
- Skalering
- Speilvending
- Stingtetthet
- Syfotvalg
- Shape-designer
- Tilpassing av trådfargene

Hurtighjelp

Hovedmeny \equiv \blacktriangleright Hurtighjelp \bigcirc

Med menypunktet **Hurtighjelp** ⑦ kan du trykke på et ønsket skjermbildeelement og få hjelp til dette. [• se side 23]

Låse

Hovedmeny \equiv \blacktriangleright Låse \ominus

Med menypunktet **Låse** \bigcirc kan du låse skjermen og syfunksjonene. Med funksjonen **Låse syfunksjoner** låses motoren, og maskinen kan ikke startes.

- 1. Trykk på menypunktet Låse त for å låse skjermen.
- 2. Sveip oppover og trykk på Låse opp ⊕ for å låse opp skjermen.

Innstillinger

Hovedmeny ≡ ► Innstillinger ‡

Med menypunktet **Innstillinger** $\frac{1}{1+1}$ kan du åpne innstillingene. [**>** se side 43]

Sying

Hovedmeny ≡ ► Sying ∦

Med menypunktet **Sying** | kan du åpne syskjermbildet. [> se side 48]

Integrert BERNINA stingregulator

Hovedmeny ≡ ► Integrert BERNINA stingregulator ﷺ

Med menypunktet Integrert BERNINA stingregulator ﷺ kan du åpne BISR-modus. [▶ se side 70]

Brodering

Hovedmeny \equiv **b** Brodering \bigcirc

Med menypunktet **Brodering** () kan du åpne skjermbildet for brodering. [• se side 77]

Hjelpsenter

Hovedmeny \equiv \blacktriangleright Hjelpsenter Ξ

Med menypunktet **Hjelpsenter** ⊟[®] kan du åpne hjelpsenteret. [▶ se side 24]

Filbehandling



I filbehandlingen kan du behandle dine egnet stingmønstre og broderimotiver i mappene **Egne mapper** ♡ og **USB-minnepinne** ☐. Du kan opprette mapper og flytte, kopiere, gi nytt navn til og slette filer og mapper.

Gi nytt navn til fil eller mappe

- **1.** For å se behandlingsalternativene trykker du på ikonet **Fullskjerm** ☐ i funksjonslinjen.
- 2. Trykk på ikonet Valg 🙄 .
- 3. Trykk på det ønskede objektet.⇒ Objektet markeres med et hakemerke.
- 4. Trykk på menypunktet Alternativer 🖇 Gi nytt navn.
- 5. Skriv inn navnet, og bekreft det.

Kopiere eller flytte filer eller mapper

- **1.** For å se behandlingsalternativene trykker du på ikonet **Fullskjerm** ☐ i funksjonslinjen.
- 2. Trykk på ikonet Valg 🖓 .
- **3.** Trykk på ønskede objekter.
 - ⇒ Objektene markeres med et hakemerke.
- 4. Trykk på menypunktet Alternativer [§] ► Kopiere eller Alternativer [§] ► Klippe ut.
- **5.** Gå til målmappen.
- 6. Trykk på menypunktet Alternativer [§] ► Legge til.
 ⇒ En melding vises så snart operasjonen er fullført.

Slette filer eller mapper

- **1.** For å se behandlingsalternativene trykker du på ikonet **Fullskjerm** ☐ i funksjonslinjen.
- 2. Trykk på ikonet Valg 🙄 .
- **3.** Trykk på ønskede objekter.
 - \Rightarrow Objektene markeres med et hakemerke.
- **4.** Trykk på menypunktet **Alternativer** [§] ► **Slett**.
- 5. Bekreft spørsmålet.

2.4 Hjelp og råd

Hurtighjelp

Hovedmeny \equiv > Hurtighjelp \bigcirc



Med funksjonen **Hurtighjelp** ⑦ kan du åpne en kort hjelp for mange elementer på skjermbildene, som symboler, ikoner eller hele skjermbildeområder.

- 1. Trykk på menypunktet Hurtighjelp 🕐 .
- Trykk på skjermbildeelementet du ønsker hjelp for.
 ⇒ Hurtighjelpen for skjermbildeelementet vises.
 - Hvis det finnes mer informasjon om skjermbildeelementet i bruksanvisningen, vises en lenke som åpner hjelpsenteret.

Hjelpsenter

Hurtigstart

Hovedmeny \equiv \blacktriangleright Hjelpsenter B \blacktriangleright Hurtigstart $\cancel{2}$



1 Søk 2 Navigasjonslinje 3 Temavalg

Med funksjonen **Hurtigstart** 2 kommer du til veiledninger og informasjon det ofte søkes etter.

Bruksanvisning

Hovedmeny
Hjelpsenter
He bruksanvisning
Hovedmeny
Highpsenter
Hovedmeny
Hovedmen



1 Søk 2 Navigasjonslinje 3 Innhold 4 Innholdsområde 5 QR-kode

Med funksjonen **Bruksanvisning** akan du åpne bruksanvisningen for maskinen din.

Hvis nettbrettet ditt er i det samme wifi-nettverket som maskinen, kan du se innholdet på nettbrettet hvis du trykker på ikonet **QR-kode** og skanner den viste QRkoden.

Veileder



1 Søk 2 Navigasjonslinje 3 Stoffvalg 4 Materialer
5 Forberedelser 6 Veiledning 7 QR-kode 8 Bruke innstillinger

Med funksjonen **Veileder** (a) kan du få anbefalinger for forberedelser og innstillinger på maskinen for forskjellige sy-, broderings- og quilteteknikker, og veiledninger for disse. Innstillinger med en hvit sirkel kan automatisk tas i bruk med ikonet **Bruke innstillinger** \checkmark .

Hvis nettbrettet ditt er i det samme wifi-nettverket som maskinen, kan du se innholdet på nettbrettet hvis du trykker på ikonet **QR-kode** og skanner den viste QRkoden.

3.1 Før første gangs bruk av maskinen

TIPS

BERNINA anbefaler å smøre griperen før første gangs bruk av maskinen eller etter langvarig stillstand. [• se side 97]

Smøringen av griperen sørger for jevn og stille drift av maskinen.

Ta av batteribeskyttelsesfolien

Et batteri i din BERNINA 990 sikrer at klokken fortsetter å gå når maskinen er slått av og koblet fra strømnettet. Batteriet kan ikke brukes før beskyttelsesfolien er tatt av.

- **1.** Legg maskinen forsiktig ned på baksiden.
- 2. Trekk beskyttelsesfolien ut av batterirommet.



3. Sett opp maskinen.

3.2 Arbeidsplass

Et stabilt bord med sikker plassering er en god forutsetning for optimale syresultater. Ergonomi ved sybordet er viktig for å skåne muskler og ledd i rygg, skulder, armer og hender. For optimal ergonomi anbefales det å tilpasse bordhøyden til arbeidsstillingen. Unngå samme stilling i lang tid.

Maskinen kan også betjenes stående.

Riktig sittestilling

Ved komfortabel sittestilling kan fingertuppene berøre stingplaten når man sitter med vinklede armer (90°).

3.3 Koble til maskinen og slå den på

1. Sett strømkabelens apparatstøpsel i maskinen.



- 2. Sett støpselet til strømkabelen i stikkontakten.
- 3. Slå på maskinen med hovedbryteren.

3.4 Forberede maskinen for sying

Du må forberede og stille inn maskinen for syprosjektet.

Forutsetning:

- Maskinen er slått på.
- Syinnstillingene er utført. [▶ se side 44]
- Pedalen er koblet til. [> se side 26]
- 1. Monter sybordet ved behov. [> se side 27]
- 2. Monter kneløfteren. [> se side 28]
- Flytt broderirammen til syposisjonen hvis broderimodulen er koblet til og ikke skal fjernes.
 [▶ se side 42]
- **4.** Fjern broderirammen. [> se side 42]
- Velg symodus via hovedmenyen eller startsiden.
 [▶ se side 21]
 - ⇒ Syskjermbildet åpnes. [▶ se side 48]
- **6.** Sett inn egnet stingplate. [▶ se side 29]
- 7. Sett inn egnet synål. [> se side 32]
- 8. Monter og velg egnet syfot. [▶ se side 40]
- **9.** Forbered og bearbeid stingmønsteret. [▶ se side 60]
- 10. Træ egnet undertråd. [> se side 38]
- **11.** Træ egnet overtråd. [> se side 33]

TIPS

For spesielle syteknikker og stoffer anbefales en syfot, stingplaten, nåler, materialer og syinnstillinger i veilederen. [▶ se side 24]

3.5 Forberede maskinen for brodering

Du må forberede og stille inn maskinen for broderingsprosjektet.

Forutsetning:

- Maskinen er slått på.
- Broderingsinnstillingene er utført. [> se side 46]
- Velg broderingsmodus via hovedmenyen eller startsiden. [▶ se side 21]
 - ⇒ Broderingsskjermbildet åpnes. [► se side 77]
- 2. Fjern kneløfteren.
- **3.** Sett inn rettstingplaten. [▶ se side 29]
- **4.** Sett inn egnet brodernål. [> se side 32]
- 5. Monter og velg egnet broderifot. [> se side 40]
- 6. Monter broderimodulen. [▶ se side 41]
- 7. Monter egnet broderiramme. [> se side 42]
- **8.** Forbered og bearbeid broderimotivet. [▶ se side 81]
- Træ egnet undertråd. For høyere undertrådspenning bruker du et spolehus med høy trådspenning. [▶ se side 38]
- 10. Træ egnet overtråd. [> se side 33]

TIPS

For spesielle broderingsteknikker og stoffer anbefales en syfot, stingplaten, nåler, materialer og broderingsinnstillinger i veilederen. [▶ se side 24]

3.6 Pedal

Du kan trykke foran på pedalen med forfoten og bak med hælen. Ved å trykke med forfoten kan du starte og stoppe maskinen. Du kan regulere syhastigheten ved å tilpasse trykket du utøver på pedalen. Ved å trykke med hælen kan du heve eller senke nålen.

TIPS

Du kan utføre ytterligere funksjoner ved å trykke med hælen. Du kan stille inn funksjonene i syinnstillingene. [▶ se side 46]

Tilkoble pedal

- 1. Rull ut ledningen til pedalen til ønsket lengde.
- **2.** Sett støpselet på ledningen inn i pedalkontakten på maskinen.



- **3.** Plasser pedalen på gulvet, på et sted som gjør den komfortabel å bruke under syingen.
- 4. Rull inn overflødig lengde på ledningen.

3.7 Oppbevare tilbehør

I tilbehørsesken kan du oppbevare tilbehøret oversiktlig.



 Holder for nålsett
 Holder for syføtter uten linse
 Spoleholder med fjærknapp
 Rom for knapphullsfot med slede #3A
 Holder for syføtter med linse
 Skuff, liten
 Skuff, stor

1. Fell ut føttene, og sett opp tilbehørsesken.

2. Åpne dørene.



3. Sett holderne i sporene i tilbehørsesken etter behov.

OBS

Feil oppbevaring av spole

Oppripede eller skitne sensorflater på spolene kan føre til funksjonsfeil på undertrådvakten.

- Legg alltid spolene inn i spoleholderen med sensorflaten i sølv mot høyre.
- **4.** Sett tilbehøret i de passende holderne og rommene.
- **5.** Trykk ned fjærknappen for å ta ut en spole.
- 6. Oppbevar smådeler i skuffene.

3.8 Sybord

Med sybordet kan du forstørre syområdet. Det gjør det lettere å legge på og føre syprosjektet optimalt. Vinduet gir bedre sikt til griperområdet under bytte av spole, uten at bordet må fjernes. Den påtrykte linjalen med cm og tommer hjelper deg med å justere og måle forskjellige prosjekter. Linjalens nullpunkt er på høyde med den midtre nålposisjonen.



- 1 Justeringsfot med justeringsskrue2 Vindu3 Linjal4 Utløserknapp
- Bruke sybordet
- 1. Hev nålen.
- 2. Hev syfoten.
- **3.** Fell ut føttene til sybordet. Kontroller at justeringsskruene ikke er skrudd for langt ut.



4. Skyv sybordet fra venstre mot høyre under syfoten og nålen over friarmen til det festes.



5. Kontroller at føttene er felt helt ut.

6. Drei på justeringsskruene på føttene for å tilpasse høyden på sybordet. Pass på at sybordet står plant og ikke løftes av friarmen, bare støttes.



7. For å ta av sybordet trykker du ned utløserknappen og trekker sybordet mot venstre under syfoten og nålen.



8. Fell inn føttene.

Bruke kantanslaget

Med kantanslaget for sybordet kan du sy kanter og falder med jevn bredde.



1 Utløserknapp

Forutsetning:

Sybord er montert.

- 1. For å montere kantanslaget trykker du på utløserknappen og låser fast kantanslaget på sybordet forfra og bakover.
- 2. For å bestemme kantbredden trykker du på utløserknappen og skyver kantanslaget mot høyre eller venstre til ønsket posisjon.
- **3.** For å ta av kantanslaget trykker du på utløserknappen og trekker kantanslaget forover og bort.

3.9 Kneløfter

Med kneløfteren kan du løfte syfoten midlertidig, for eksempel for å flytte syprosjektet uten å ta hendende fra det.

Når syfoten er hevet, kan du senke den med kneløfteren.



Når du arbeider med kneløfteren, betyr det følgende fordeler for deg:

- Når syfoten løftes med kneløfteren, senkes samtidig transportøren og trådspenningen løses, slik at syprosjektet lett kan flyttes eller fjernes.
- Når syfoten senkes med kneløfteren, heves samtidig transportøren og trådspenningen aktiveres eventuelt etter det første stinget, slik at du enkelt kan fortsette å sy.

Bruke kneløfteren

Montere kneløfteren

- **1.** Sett kneløfteren inn i kneløftertilkoblingen til den stopper.
- **2.** Juster sittehøyden slik at det er komfortabelt å bruke kneløfteren med kneet.

TIPS

Sideposisjon for kneløfter kan tilpasses hos en BERNINA fagforhandler etter behov.

Løfte syfoten

- **1.** Skyv kneløfteren mot høyre med kneet, og hold den der.
 - ⇒ Syfoten løftes, og transportøren senkes.
- 2. Slipp kneløfteren langsomt for å senke syfoten.⇒ Syfoten senkes, og transportøren heves.

Senke syfoten

- Skyv kneløfteren helt mot høyre og slipp den langsomt når syfoten er hevet helt.
 - Syfoten senkes, transportøren heves og trådspenningen aktiveres.

3.10 Stingplate

9 mm-stingplaten som følger med egner seg for de fleste syarbeider. For spesielle arbeider, for eksempel PunchWork, kan du bruke spesielle stingplater. De spesielle stingplatene er merket med en fargekode.

- Uten fargekode: 9 mm stingplate
- Oransje: Rettsøm- og CutWork-stingplate
- Gult: PunchWork-stingplate
- Blå/fiolett: 5,5 mm BISR-stingplate

Vertikale linjer er gravert inn på alle stingplatene. Disse kan du bruke som linjal for å føre stoffet rett. Med de diagonale linjene kan du justere stoffet nøyaktig i vinkel på 45°. De horisontale linjene kan du bruke for å plassere stoffet i angitt avstand fra nålen.



Trykkpunkt for utløsing
 Stoffbegynnelse
 Nålposisjon
 Linjal med cm
 Linjal med tommer
 Fargekode
 Sensor

Skifte stingplate

Forutsetning:

- Nålen og syfoten er hevet.
- 1. Lås skjermen og syfunksjonene.
- 2. Fjern nålen og syfoten.

3. Trykk ned stingplaten bak på høyre side til stingplaten vippes av.



- 4. Fjern stingplaten.
- **5.** Plasser åpningene på den nye platen over de tilsvarende styrestiftene, og trykk stingplaten ned til den festes.



- 6. Lås opp syfunksjonene og skjermen.
 - ⇒ Maskinen registrerer den nye stingplaten og viser den i statuslinjen.
 - Maskinen kontrollerer om stingplaten passer til den monterte nålen og det valgte stinget. Hvis det ikke er mulig å sy stinget med den monterte stingplaten, er stinget rødt i stingforhåndsvisningen, og maskinen starter ikke.

3.11 Nål

Bruk bare nåler i 130/705-systemet på maskinen din. Velg en nåltykkelse som passer til det valgte stoffet. Tynne nåler for tynne stoffer, kraftige nåler for tunge stoffer.

- Nåltykkelse 70, 75: lette stoffer
- Nåltykkelse 80, 90: middels tunge stoffer
- Nåltykkelse 100, 110 og 120: tunge stoffer

Det finnes ulike nåltyper for ulike syprosjekter. Nåltypen og nåltykkelsen vises av nålbetegnelsen, for eksempel **130/705 H-S/70**:



Du finner mer informasjon om nåler og bruksområder i nålbrosjyren fra BERNINA.

Nåler slites med tiden. Skift ut nålene jevnlig, ettersom stingene bare kan bli pene med en feilfri nålspiss.

Nål-tråd-forhold

Nål-tråd-forholdet er riktig når tråden passer nøyaktig i nålens lange rille og gjennom nåløyet.



Hvis tråden er for tynn for nålen, bli det for stor klaring i den lange rillen og i nåløyet. Tråden kan ryke, og det kan oppstå feilsting.



Hvis tråden er for tykk for nålen, er den vanskelig å føre gjennom nåløyet, og den gnisser mot kantene til den lange rillen. Tråden kan ryke og sette seg fast.

Nåloversikt

Nål	Bruksområde
Universalnål 130/705 H 60/8 – 120/19	Til vevde stoffer (tynne, mid- dels tykke, tykke), strikkestof- fer, skinn, Vinyl, dongeri/ denim. Til naturstoffer og syn- tetiske stoffer. For generell søm, påsøm av knapper og knapphull, glidelåser, sømmer og søm- mer, dekorativ søm, broderi, lappeteppe og quilting.
Stretchnål 130/705 H-S 75/11 – 90/14	Til strikkevarer (jersey, trikot, strikke- og stretchstoffer). Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm, broderi.
Jersey-/broderi- nål 130/705 H SUK 80/12	Til vevde stoffer (tynne, mid- dels tykke, tykke), strikkestof- fer, plast. Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm, broderi.
Dongerinål 130/705 H-J 80/12 – 110/18	Til vevde stoffer (tynne, mid- dels tykke, tykke), skinn, don- geri/denim. Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm, broderi, patch- work.
Lærnål 130/705 H LR 90/14, 100/16	For lær, kunstskinn eller lig- nende materialer. For glidelåser, sømmer og kanting, materialer med glide- problemer.

Nål

Bruksområde

Microtexnål 130/705 H-M 60/8 – 110/18	Til vevde stoffer (tynne, mid- dels tykke, tykke), plast, uglat- te materialer som er vans- kelige å gli på, f.eks. silke, mikrofiberstoffer, vinyl, belag- te materialer. Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm. Til ekstra rette sting ved stikninger på kanter.
Quiltnål 130/705 H-Q 75/11 – 90/14 Med ekstra slank, lett avrundet spiss.	Til vevde stoffer (tynne, mid- dels tykke, tykke). Til dekorsøm, patchwork, quilting. Til rettsøm-/stiknings- arbeid som quilting og patch- work.
Broderinål 130/705 H-E 75/11 – 90/14 Med liten kulespiss, bredt nåløye og bredt spor.	Til vevde stoffer (tynne, mid- dels tykke, tykke), strikkestof- fer. For tykkere tråder. Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm, broderi.
Nål til tynne ma- terialer 130/705 H SES 70/10 – 90/14	Til tynne, ømfintlige materialer som f.eks. fløyel. Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm, broderi, patch- work, quilting.
Metafilnål 130/705 H META- FIL 80/12 Med middels kule- spiss og 2_mm langt nåløye.	Til vevde stoffer (tynne, mid- dels tykke, tykke), strikkestof- fer. Til behandling av spesial- og effektråder, særlig metall- tråder. For sying med metalltråd. Til sømmer og kanting, dekorativ sying, Brodering.

Nål	Bruksområde
Cordonnet nål 130/705 H-N 80/12 – 100/16 Med middels kule- spiss og 2_mm langt nåløye.	Til vevde stoffer (tynne, mid- dels tykke, tykke). Til sømmer og kanting, deko- rativ sying og brodering. Til rettsøm-/stikningsarbeid med flere sytråder og for ombrode- ring.
Filtnål PUNCH Med små kroker.	Vevde stoffer (tynne, middels tykke, tykke), dongeri/denim. For toving av ulike garn og tråder til basisstoff.
Hullsømnål 130/705 H WING 100/16, 120/20 ⊠ Med vingeformet bredt nåleskaft.	Til vevde stoffer (tynne, mid- dels tykke, tykke). For spesielle effekter ved dekorsøm og brodering med hullsøm.
Universal tvilling- nål 130/705 H ZWI 70-100 ✓ ✓ Nålavstand: 1,0/ 1,6/ 2,0/ 2,5/ 3,0/ 4,0/ 6,0/ 8,0	Til synlige falder i elastiske stoffer, biser, dekorative søm- mer.
Stretch tvillingnål 130/705 H-S ZWI 75 Nålavstand: 2,5/ 4,0	Til synlige falder i elastiske stoffer, biser, dekorative søm- mer.
Hullsøm tvilling- nål 130/705 H ZWIHO 100 S Nålavstand: 2,5	For spesielle effekter og hull- søm.

Nål

Bruksområde

Til synlige falder i elastiske stoffer, dekorative sømmer.

Universal trillingnål 130/705 H DRI 80 S Nålavstand: 3,0

Skifte nål

- 1. Hev nålen.
- 2. Lås skjermen og syfunksjonene.
- **3.** Løsne skruen på nålen med den grå torx-skrutrekkeren, og trekk ut nålen nedover.



- **4.** Skyv en ny nål med den flate siden bak, inn i nålholderen til den stopper, og hold den fast.
- 5. Stram skruen på nålen.
- 6. Lås opp syfunksjonene og skjermen.

Stingplate og nål

Sying 🕌 🕨 Stingplate og nål 💷



1 Registrert stingplate
2 Valgt nål
3 Nåloversikt
4 Stingplateoversikt
5 Nålnotis
6 Filter Anbefaling

Den monterte stingplaten registreres automatisk av maskinen og vises i statuslinjen og i området **Regist-rert stingplate**.

I områdene **Stingplateoversikt** og **Nåloversikt** vises stingplatene og nålene som er egnet for maskinen. Anbefalte stingplater og nåler er merket med symbolet **Anbefaling** 公.

For at maskinen skal kunne kontrollere om sting, syfot, nål og stingplate passer, må du velge den monterte nålen i området **Nåloversikt**. Den valgte nålen vises i området **Valgt nål** og i statuslinjen. Hvis ikke den valgte nålen kan brukes sammen med stingplaten eller syfoten, vises en feil.

Anbefaling

Med funksjonen **Anbefaling** \precsim kan du filtrere oversikten etter anbefalte stingplater og nåler.

Nålnotis

Med funksjonen **Nålnotis** R kan du notere nåltypen og nåltykkelsen til den monterte nålen. Dette er nyttig hvis skulle glemme hvilken nål som er montert.

Nålposisjon

Du kan stille inn posisjonen til nålen ved bruk av følgende metoder:

- Knappen **Nålposisjon oppe/nede** []: Heve eller senke nålen.
- Knappene Nålposisjon høyre/venstre Stytte nålen 5 posisjoner til venstre eller høyre for midten.
- Symbol for status Nålstopp <u>|</u> : Stille inn nålposisjon oppe eller nede ved stopp av maskinen i symodus.
- 3.12 Montere uttrekkbar trådfører

BERNINA anbefaler å bruke den vertikale snelleholderen kombinert med den uttrekkbare trådføreren ved sying og brodering. Den uttrekkbare trådføreren sørger for at tråden trekkes jevnt fra snellene.

1. Sett i trådføreren i åpningen for denne, og trykk ned til trådføreren sitter fast.



2. Fell ned trådføreren, og fest den i sporet. Juster trådføreren slik at de bakre ringene ligger nøyaktig i de vertikale snelleholderne.



3. Trekk trådføreren opp til den stopper. Drei samtidig litt på stangen, slik at låsekammene går i inngrep.



3.13 Overtråd

Trådkvaliteten, -tykkelsen og -materialet må passe til det valgte stoffet. For å oppnå optimale syresultater anbefaler BERNINA å kjøpe tråder av høy kvalitet.

- Bomullstråd egner seg spesielt godt for sying av dekorative prosjekter av bomullsstoff, for eksempel lappetepper. Bomullstråd er ikke så sterk, og den kan dermed også brukes til tråkling og sømmer fjernes igjen. Den bør imidlertid ikke brukes til sømmer som må være svært slitesterke.
- Mercerisert bomullstråd har en lett glans og endrer ikke egenskaper etter vask.
- Polyestertråd har høy strekkstyrke og er spesielt fargeekte. Polyestertråd er mer elastisk enn bomullstråd, og anbefales når du trenger en sterk og elastisk søm.
- Rayon-/viskosetråd utmerker seg med høy glans.
 Rayon- og viskosetråd egner seg godt til motivsøm, og gir disse en vakker effekt.

Træ enkeltnål

For å få en pen søm og unngå sammenviklet tråd må du træ overtråden riktig.

Trådføringen ved itræing er merket med piler og numre for rekkefølgen på maskinen.

Forutsetning:

- Den uttrekkbare trådføreren er montert. [> se side 33]
- En skumskive er påsatt på hver av de vertikale snelleholderne.
- 1. Løft syfoten, slik at trådspenningsskivene åpnes og tråden kan gli lett mellom dem.
- 2. Løft nålen, slik at tråden lett kan legges inn i trådgiveren.

- 3. Lås skjermen og syfunksjonene.
- **4.** Sett trådsnellen på den midtre vertikale snelleholderen.
- 5. Trekk tråden opp og fra høyre mot venstre gjennom de to trådringene til trådføreren som ligger loddrett over.



6. Før tråden fra høyre mot venstre gjennom trådringen.



7. Hold fast tråden med høyre hånd, og trekk den stramt under trådføreren helt til forsiden av maskinen med den venstre hånden.



8. Før tråden ned forbi trådspenningsskiven på høyre side.



9. Før tråden opp rundt trådgiverdekselet nede.



10. Trekk tråden gjennom trådgiveren, og før den nedover. Kontroller at tråden føres under det venstre sidedekselet.



11. Før tråden fra høyre mot venstre bak de 2 trådførerne i nålområdet.



OBS

Skade på den automatiske nålitræeren eller nålen Tynne nåler kan brekke under bruk av den automatiske nålitræeren.

Itræingskroken til den automatiske nålitræeren kan bli skadet.

- Bruk den automatiske nålitræeren bare med nåler med tykkelse 70 og høyere.
- ▶ Nåler med tykkelse 60 skal alltid træs for hånd.
- **12.** Før tråden gjennom trådklemmen på den automatiske nålitræeren, og kutt den bakfra og forover på trådkutteren.



- 13. Lås opp syfunksjonene og skjermen.
- **14.** Trykk på knappen **Automatisk nålitræer** ↔ .
 - ⇒ Tråden træs i nålen.

Informasjon om den automatiske nålitræeren

- Den automatiske nålitræeren egner seg bare for træing av en enkeltnål. Tvilling- og trippelnåler skal alltid træs for hånd.
- Den automatiske nålitræeren egner seg for nåler med tykkelse fra 70. Træ tynnere nåler for hånd.
- Den automatiske nålitræeren passer ikke til følgende syføtter. Hvis du bruker en av disse syføttene, må du træ nålen for hånd.

- Overtransportfot #50
- Rullefot #55
- Justerbar linjalfot #72
- Kantebåndsapparat #85
- Rynkeapparat #86
- Fot til kantskjærer #90

Træ tvillingnål

For å træ en tvillingnål trær du begge trådene etter hverandre som beskrevet i veiledningen for enkeltnålen. Begynn med den venstre nålen. [▶ se side 33]

Vær oppmerksom disse forskjellene:

Forutsetning:

- En skumskive er påsatt på hver av de vertikale snelleholderne.
- 1. Sett trådsnellen for den venstre nålen på den venstre snelleholderen og trådsnellen for den høyre nålen på den midtre snelleholderen.
- **2.** Før begge overtrådene helt bort til trådspenningsskiven, som ved træing av enkeltnålen.
- **3.** Ved trådspenningsskiven fører du tråden for den venstre nålen ned på venstre side av trådspenningsskiven og tråden for den høyre nålen ned på høyre side av trådspenningsskiven.



- **4.** Før trådene bort til nålen som ved træing av enkeltnålen.
- **5.** Træ begge nålene for hånd.

Træ trillingnål

For å træ en trillingnål trær du de tre trådene etter hverandre som beskrevet i veiledningen for enkeltnålen. Begynn med den venstre nålen. [• se side 33]

35

Punch Tool #45

Vær oppmerksom disse forskjellene:

Forutsetning:

- En skumskive er påsatt på hver av de vertikale snelleholderne.
- Sett trådsnellen for den venstre nålen på den venstre snelleholderen, trådsnellen for den midtre nålen på den midtre snelleholderen og trådsnellen for den høyre nålen på den høyre snelleholderen.
- **2.** Før trådene helt til trådspenningsskiven som ved træing av enkeltnålen.
- **3.** Ved trådspenningsskiven fører du trådene for den venstre og midtre nålen ned på venstre side av trådspenningsskiven og tråden for den høyre nålen ned på høyre side av trådspenningsskiven.



- **4.** Før trådene bort til nålen som ved træing av enkeltnålen.
- 5. Træ alle nålene for hånd.

Træ spesialtråd

Spesialtråd som løst tvunnet tråd og metallictråd kan være vanskeligere å træ. Sytrådglideenheten og den spesielle silikonvæsken hindrer at de ømfintlige trådene revner eller ryker, og gjør det dermed lettere å håndtere spesialtråd.

- **1.** Monter sytrådglideenheten i åpningen for denne, og fukt filtflatene med litt silikonvæske.
- **2.** Før tråden gjennom filtflatene til sytrådglideenheten.



- **3.** Før tråden bort til nålen som ved træing av enkeltnålen. [▶ se side 33]
- 4. Træ i nålen for hånd.

Bruke horisontal snelleholder

En skumgummiskive og en snellestopper på snelleholderen sørger for at tråden rulles jevnt av. Skumgummiskiven hindrer at trådsnellen roterer for raskt. Snelleholderen sørger for at trådsnellen holdes gast og tråden trekkes jevnt fra trådsnellen uten at den vikles. Snellestoppere finnes i forskjellige størrelser.



1 Skumgummiskive 2 Snelle 3 Snellestopper

- 1. Sett en snellestopper på snelleholderen.
- 2. Sett trådsnellen på snelleholderen.
- **3.** Velg en snellestopper som passer til diameteren på trådsnellen, og sett den på snelleholderen. Snellen skal ikke rotere. Tråden skal trekkes av jevnt.
- **4.** Trekk et spolenett over trådsnellen hvis du bruker glatt tråd.


Før tråden rett til den bakre trådføreren, og fortsett træingen. [▶ se side 33]



3.14 Undertråd

For vanlig sying anbefales det å bruke samme tråd for overtråden og undertråden. Hvis du bruker veilederen, anbefales egnede tråder for forskjellige programmer.

Spole undertråd

Trådføringen ved spoling av undertråden er markert med stiplede linjer og nummerering på maskinen.

1. Sett en tom spole på spoleenheten. De sølvfargede sensorflatene skal vende ned.



2. Sett trådsnellen på den høyre vertikale snelleholderen. **3.** Trekk tråden opp, og legg den i de to ringene til trådføreren over bakfra.



4. Før tråden fra høyre mot venstre gjennom trådringen.



5. Legg tråden rundt spoleforspenningen i pilretningen.



6. Vikle tråden rundt spolen 2–3 ganger i pilretningen, og kutt den med trådkutteren på startknappen.



7. Trykk startknappen mot spolen.



- ⇒ Når maskinen begynner å spole, kan hastigheten stilles inn på skjermen.
- ⇒ Spolefremdriften vises i statuslinjen.
- Spolingen stopper automatisk når spolen er full.
- **8.** For å avbryte spolingen før den er fullført trykker du startknappen mot høyre.
- 9. Ta av spolen, og kutt tråden med trådkutteren.

Træ i undertråden

- 1. Hev nålen.
- 2. Hev syfoten.
- 3. Lås skjermen og syfunksjonene.
- **4.** Åpne griperdekselet.

5. Trykk på utløseren til høyre på spolehuset, og ta ut spolehuset.



- **6.** Fjern spolen fra spolehuset.
- **7.** Sett inn en ny spole. De sølvfargede sensorflatene skal befinne seg i spolehuset.



8. Før tråden fra venstre gjennom åpningen.



9. Trekk tråden under fjæren og under de to trådførerne.



- **10.** For å sette inn spolehuset holde du spolehuset slik at metalltråden til trådføreren vender opp.
- **11.** Sett inn spolehuset. Trykk på venstre side av spolehuset til spolehuset festes.



12. Trekk tråden over trådkutteren, og kutt den av.



13. Lukk griperdekselet.

3.15 Syfot

Heve/senke syfoten

Syfoten senkes automatisk når syingen starter.

- Trykk på knappen Syfot oppe/nede I¹.
 - Syfoten heves eller senkes til den innstilte sveveposisjonen, avhengig av utgangsposisjonen.

TIPS

Når syfoten er hevet, kan du også senke den med kneløfteren.

Skifte syfot

- 1. Hev nålen.
- 2. Hev syfoten.
- 3. Lås skjermen og syfunksjonene.
- **4.** Trykk festearmen opp, og trekk syfoten ned på siden og bort.



- **5.** Sett inn en ny syfot i holderen nedenfra, og trykk festearmen ned.
- 6. Lås opp syfunksjonene og skjermen.
- Trykk på statusikonet Syfot ①, og velg den monterte syfoten i området Syfotoversikt. [▶ se side 40]

Montere BERNINA stingregulator (BSR)

Forutsetning:

Skjermen og syfunksjonene er låst.

1. Monter BSR-syfoten.



2. Sett ledningen til syfoten i BSR-kontakten.



- **3.** Lås opp syfunksjonene og skjermen.
 - ➡ Funksjonen **BSR-modus** er slått på, og BSRinnstillingene vises.

Syfotvalg

Sying ∦ ► Syfot 🖞



1 Valgt syfot **2** Søk **3** Anbefaling **4** Syfotoversikt

Anbefalt syfot for det valgte stingmønsteret eller broderimotivet vises i statuslinjen.

I området **Syfotoversikt** vises syføttene som passer til maskinen.

Anbefalte syføtter er merket med symbolet **Anbefaling** $\stackrel{\wedge}{\prec}$.

For at maskinen skal kunne kontrollere om sting, syfot, nål og stingplate passer, må du velge den monterte syfoten i området **Syfotoversikt**. Den valgte syfoten vises i området **Valgt syfot** og i statuslinjen.

Hvis ikke stingmønsteret eller broderimotivet passer for den valgte syfoten, kan det oppstå kollisjoner. En feil vises, stinget vises med rødt i stingforhåndsvisningen og maskinen starter ikke.

Søk

Med funksjonen $\mathbf{Søk} \bigcirc$ kan du søke etter den monterte syfoten ved bruk av syfotnummeret.

Anbefaling

Med funksjonen **Anbefaling** \precsim kan du filtrere oversikten etter anbefalte syføtter.

Syfottrykk

Sying ∦ ► Syfottrykk 🖳

Syfottrykket har en standardinnstilling for arbeid med middels tykke stoffer. Tykke stoffer er lettere å bevege under syfoten ved lavt syfottrykk. Under sying av tynne stoffer hindrer et høyere syfottrykk at stoffet forskyver seg for lett.

Med en syprøve før du starter syingen kan du kontrollere hvordan stoffet transporteres. Hvis stoffet transporteres med motstand, kan du redusere syfottrykket. Hvis stoffet forskyver seg lett under syfoten, kan du øke syfottrykket.

Du finner anbefalinger for innstilling av syfottrykket for forskjellige stofftyper og syteknikker i veilederen i hjelpsenteret.

3.16 Stofftransport

Transportør

Sying 🕌 🕨 Transportør 🚟

Transportøren beveger stoffet under syfoten. Syfoten må stå vannrett for at stoffet skal transporteres jevnt. For å utligne sømhøyden kan du plassere én eller flere skiver i høydeutligningen bak eller foran nålen under syfoten.

For programmer der stoffet skal føres fritt kan transportøren senkes.

I symodus kan du senke og heve transportøren manuelt via ikonet **Transportør** i statuslinjen. I broderings-, BISR- og BSR-modus er transportøren automatisk senket.

Overtransport

BERNINA Dual Transport transporterer stoffet ovenfra. Dette sørger for jevn transport i mange programmer.

- Sying av falder og glidelåser
- Håndtering av vanskelige stoffer som fløyel og sateng
- Passende mønsterrepetisjoner og ruter
- Strikkede stoffer og fleece
- Lappeteknikk: nøyaktig sammenføyning, quilting og kanting

Merknad: BERNINA Dual Transport kan bare brukes med syføtter med betegnelsen «D».

Slå på/av BERNINA Dual Transport

Slå på BERNINA Dual Transport

- 1. Hev syfoten.
- 2. Monter syfot med bokstaven «D».
- 3. Trykk den øvre transportøren ned til den låses.



Slå av BERNINA Dual Transport

1. Hev syfoten.

2. Trekk den øvre transportøren ned, og la den gli bakover oppe.



3.17 Broderimodul

Koble til og fjerne broderimodul

Koble til broderimodul

Forutsetning:

- Arbeidsflaten er tilstrekkelig stor og tåler vekten på maskinen og broderimodulen.
- Det er tilstrekkelig plass på arbeidsflaten, slik at broderiarmen kan bevege seg uhindret.
- **1.** Løft modulen på venstre side.
- 2. Skyv broderimodulen forsiktig fra venstre mot høyre, og senk den ned i maskinens broderimodulkobling.



OBS

Løfte og flytte maskinen med tilkoblet broderimodul

Skade på broderimodulkobling og maskin.

 Fjern broderimodulen før maskinen heves eller flyttes.

Fjerne broderimodulen

 Løft broderimodulen på venstre side, og trekk den forsiktig mot venstre og bort.



Forberede broderirammen

Forbered broderirammen for brodering som beskrevet i veiledningen for broderirammen. Du kan laste ned veiledningene for broderirammen på <u>www.bernina.com</u>.

Montere og fjerne broderirammen

Montere broderiramme



- 1 Trykknapper 2 Broderiramme
- 1. Hev nålen.
- 2. Hev syfoten.
- **3.** Hold broderirammen med rettsiden av stoffet opp og rammekoblingen mot venstre.
- 4. Plasser broderirammen under syfoten.
- **5.** Trykk trykknappene til broderirammekoblingen mot hverandre.
- **6.** Still broderirammen over koblingen på broderiarmen.
- 7. Trykk broderirammen ned til den låses.
- 8. Slipp trykknappene.
- **9.** Velg broderirammen på maskinen. [> se side 42]

 10. Juster broderirammen på maskinen før første gangs bruk av broderirammen, eller hvis nålposisjonen og midten av broderirammen ikke stemmer overens.
 [▶ se side 47]

Fjerne broderirammen

- 1. Trykk trykknappene på broderirammekoblingen mot hverandre.
- 2. Løft ut broderirammen.

Broderirammeoversikt

Brodering ()
Broderiramme ()



1 Valgt broderiramme2 Broderirammeforskyvning3 Velg broderiramme

Valgt broderiramme

Den monterte broderirammen registreres automatisk av maskinen og vises i statuslinjen og med mørk bakgrunn i området **Valgt broderiramme**.

Hvis det ikke er montert noen broderiramme ennå, velges en broderiramme som passer til størrelsen på broderimotivet, på forhånd i området **Velg broderiramme**. Den valgte broderirammen vises med lys bakgrunn.

Broderirammeforskyvning

I området **Broderirammeforskyvning** kan du flytte den monterte broderirammen til bestemte posisjoner.

- Sentrert : For enklere træing av nålen.
- **Syposisjon** ()• : For å sy uten å måtte fjerne broderimodulen. Hvis en broderiramme er montert, blir du oppfordret til å fjerne broderirammen.
- Bak 😡 : For enklere tilgang til griperområdet.

Velg broderiramme

I området **Velg broderiramme** vises alle broderirammene som passer til maskinen.

For å forberede broderimotivet kan du velge en broderiramme som passer før du monterer broderirammen.

3.18 Maskininnstillinger

Maskinnavn

Innstillinger ₩ ► Maskin 🖅 ► Informasjon ► Identifikasjon ► Maskinnavn

Med innstillingen kan du skrive inn navnet maskinen skal vises med i et trådløst nettverk.

Bruk av data

Innstillinger ₩ ► Maskin 🖅 ► Informasjon ► Bruk av data

Med innstillingen **Bruk av data** kan du gi tillatelse til eller avvise at BERNINA bruker anonymiserte bruksdata i sitt arbeid med produktforbedring.

Overvåkingsfunksjoner

Innstillinger 👭 🕨 Maskin 🖅 🕨 Overvåkingsfunksjoner

Maskinen har overvåkingssensorer som varsler hvis over- eller undertråden er røket eller er brukt opp. Med innstillingen **Overvåkingsfunksjoner** kan du slå overog undertrådvakten på eller av.

Signallyder

Innstillinger ¦↓ ► Maskin 🗁 ► Signallyder

Med innstillingen **Signallyder** kan du slå lydsignalene generelt på og av.

Når lydsignaler generelt er slått på, kan du foreta følgende innstillinger:

- **Signallyder** <>>: Stille inn lydstyrken til signalene.
- Valg av søm 🖂 : Velge forskjellige lydsignaler og slå lyden til disse på og av.
- **Funksjoner og ikoner** *(*: Velge forskjellige lydsignaler og slå lyden til disse på og av.
- **Stingregulering** 💥 : Slå lydsignalet på og av.

Skjermlysstyrke

Innstillinger ₩ ► Maskin 🖾 ► Skjerm og sylys ► Skjermbilde

Med innstillingen **Skjermlysstyrke** kan du stille inn lysstyrken på skjermen.

Sylys

Innstillinger ₩ ► Maskin 🗁 ► Skjerm og sylys ► Sylys

Med innstillingene **Friarm** (b) og **Nålområde** (c) kan du slå sylyset over friarmen og nålområdet på og av uavhengig av hverandre og stille inn styrken til sylyset.

Dato og klokkeslett

Innstillinger ‡‡ ► Maskin 🖾 ► Dato, klokkeslett og påminnelse

Med innstillingen **Dato og klokkeslett** kan du velge tidsformat og stille inn dato og tid manuelt eller automatisk.

Påminnelse

Innstillinger ₩ ► Maskin 🖾 ► Dato, klokkeslett og påminnelse

Med innstillingen **Påminnelse** \bigcirc kan du slå på en påminnelse og stille inn følgende informasjon:

- Påminnelsestid ()
- Signallyder <>>>
- Påminnelsesmelding <a>[=]

Wifi-forbindelse

Innstillinger ¦↓ ► Maskin 🗁 ► Wifi-forbindelse

Du kan koble maskinen til et trådløst nettverk. Da kan du overføre broderimotiver fra BERNINA broderiprogramvare til maskinen, følge med på broderingen i BERNINA Stitchout-appen eller se innholdet i hjelpsenteret på et nettbrett.

Med innstillingen **Wifi** kan du slå forbindelsen med det trådløse nettverket på og av. Maskinen viser hvilket nettverk den er koblet til.

I listen **Tilgjengelige nettverk (2,4 GHz)** vises alle de tilgjengelige nettverkene. Du kan koble maskinen til alle de tilgjengelige nettverkene. For sikrede nettverk må du logge deg på med et passord.

Hvis du har opprettet wifi-forbindelse én gang, kan du slå wifi-forbindelsen på og av via statuslinjen.

3.19 Personlige innstillinger

Velkomsttekst

Innstillinger †↓↓ ► Personlige ♡ ► Velkomsttekst

Med innstillingen **Velkomsttekst** kan du skrive inn en tekst som skal vises når maskinen slås på.

Bakgrunnsfarge

Innstillinger [†]↓[†] ► Personlige ♡ ► Bakgrunnsfarge

Med innstillingen **Bakgrunnsfarge** kan du velge et fargeskjema som skal brukes på skjermen din.

Språk

Innstillinger ₩ ► Personlige ♡ ► Språk

Med innstillingen **Språk** kan du angi språket som skal brukes på brukergrensesnittet.

Forhandlerdata

Innstillinger ₩ ► Personlige ♡ ► Forhandlerdata

Med innstillingen **Forhandlerdata** kan du angi adressen til BERNINA-forhandleren, slik at du alltid kan finne den.

3.20 Syinnstillinger

Trådspenning

Innstillinger †↓† ► Sying ↓ ► Trådspenning

Overtrådspenningen stilles inn optimalt i BERNINA-fabrikken. Under denne innstillingen brukes Mettler Metrosene-/Seralon-tråd med tykkelse 100/2. Hvis du bruker annen sytråd, kan det føre til avvik på overtrådspenningen. Du kan endre standardinnstillingen i syinnstillingene. Denne innstillingen gjelder for alle sting og beholdes når maskinen slås av. Jo høyere overtrådspenningen er innstilt, desto strammere spennes overtråden, og undertråden trekkes

lenger inn i stoffet. Jo lavere overtrådspenningen er innstilt, desto mindre strammes overtråden, og undertråden trekkes mindre inn i stoffet.



Optimalt stingbilde

Stingdannelsen skjer i midten av stoffet.

For høy overtrådspenning

Undertråden trekkes mer mot rettsiden av stoffet.

For lav overtrådspenning Overtråden trekkes mer mot vrangsiden av stoffet.

TIPS

Hvis syprøven viser at overtrådspenningen ikke er optimalt for et stingmønster, kan du endre overtrådspenningen for det valgte stingmønsteret via ikonet **Trådspenning** -

Syhastighet

Innstillinger 👯 ► Sying 🕌 ► Syhastighet

Med innstillingen **Syhastighet** kan du begrense den maksimale syhastigheten. Denne innstillingen beholdes når maskinen slås av.

Syhastigheten angis i sting per minutt. Den maksimale syhastigheten er 1200 sting per minutt.

Festesting

Innstillinger ₩ ► Sying 1 ► Festesting

Med funksjonen **Festesting** kan du stille inn om festesting skal sys automatisk i starten av syingen.

Syfot-sveveposisjon

Innstillinger 👯 > Sying 🛿 > Syfot-sveveposisjon

Med innstillingen **Syfot-sveveposisjon** kan du angi hvor høyt syfoten skal heves når maskinen stopper med nålposisjon nede. Du kan velge blant følgende alternativer:

- Lavt: Syfoten forblir senket.
- Middels: Syfoten heves til middels høyde.
- Høyt: Syfoten heves.

Funksjonsknapper

Innstillinger †↓† ► Sying 🕌 ► Funksjonsknapper

Med innstillingen **Funksjonsknapper** kan du programmere flere funksjoner for de følgende knappene:

- Mønsterslutt
- Feste
- Syfot oppe/nede
- Trådkutter
- Retursøm

Mønsterslutt

Innstillinger ₩ ► Sying ₩ ► Funksjonsknapper ► Mønsterslutt

Med innstillingen **Mønsterslutt** kan du angi hvilke funksjoner som skal utføres i tillegg når knappen **Mønsterslutt** \blacktriangle ... trykkes. Du kan velge blant følgende funksjoner:

- Feste
- Kutte over- og undertråd
- Løfte syfot

Du kan kombinere funksjonene med hverandre.

Feste

Med funksjonen **Feste** \bigcirc - kan du slå syingen av festesting på og av.

Festesting

Når funksjonen **Feste** er slått på, kan du stille inn hvordan festesting skal sys. Du kan velge blant følgende alternativer:

- Festesting på stedet: Festesting sys på stedet.
- Fortløpende sting: Korte festesting sys etter hverandre.

Når du har valgt innstillingen **Fortløpende sting** | , kan du angi hvor mange festesting som skal sys.

Kutte over- og undertråd

Med funksjonen **Kutte over- og undertråd** \swarrow kan du slå trådkutting på og av.

Løfte syfot

Med funksjonen **Løfte syfot M** kan du slå hevingen av syfoten på og av.

Festing

Innstillinger ₦₦ ► Sying I ► Funksjonsknapper ► Festing

Med innstillingen **Festing** kan du angi hvilken funksjon som skal utføres når knappen **Festing** \bigcirc - trykkes. Du kan velge blant følgende funksjoner:

- Festesting på stedet: Festesting sys på stedet.
- Fortløpende sting: Korte festesting sys etter hverandre.

Når du har valgt innstillingen **Fortløpende sting** | , kan du angi hvor mange festesting som skal sys.

Syfot oppe/nede

Innstillinger ₩ ► Sying ₩ ► Funksjonsknapper ► Syfot oppe/nede

Med innstillingen **Syfothøyde** kan du stille inn hvor høyt syfoten skal heves når knappen **Syfot oppe/ nede** I^t aktiveres. Du kan heve syfoten 0–7 mm avhengig av stofftykkelsen.

Trådkutter

Innstillinger ₩ ► Sying ₩ ► Funksjonsknapper ► Trådkutter

Med innstillingen **Trådkutter** kan du angi om festesting skal sys i tillegg når knappen **Trådkutter** > % trykkes.

Feste

Med funksjonen **Feste** ->>- kan du slå syingen av festesting på og av.

Festesting

Når funksjonen **Feste** er slått på, kan du stille inn hvordan festesting skal sys. Du kan velge blant følgende alternativer:

- **Festesting på stedet**: Festesting sys på stedet.
- Fortløpende sting: Korte festesting sys etter hverandre.

Når du har valgt innstillingen **Fortløpende sting** | , kan du angi hvor mange festesting som skal sys.

Retursøm

Innstillinger †↓† ► Sying ↓ ► Funksjonsknapper ► Retursøm

Med innstillingen **Retursøm** kan du angi hvordan maskinen skal sy bakover når knappen **Retursøm** ↓ trykkes. Du kan velge blant følgende funksjoner:

- **Bakover** []: Maskinen syr bakover.
- Stingnøyaktig retur: Maskinen syr stingmønsteret sting for sting bakover i samsvar med de sydde stingene. Denne innstillingene egner seg spesielt for dekorsting.

Pedal

Innstillinger ₩ ► Sying 1 ► Pedal

Standardinnstillingen **Heve/senke nålen I**[↑] er stilt inn for hæltrykket på pedalen. Du kan slå standardfunksjonen av og på eller slå på og stille inn en kombinasjon av følgende funksjoner:

Feste

Med funksjonen **Feste** ->>- kan du slå syingen av festesting på og av.

Festesting

Når funksjonen **Feste** er slått på, kan du stille inn hvordan festesting skal sys. Du kan velge blant følgende alternativer:

- **Festesting på stedet**: Festesting sys på stedet.
- Fortløpende sting: Korte festesting sys etter hverandre.

Når du har valgt innstillingen **Fortløpende sting** | , kan du angi hvor mange festesting som skal sys.

Kutte over- og undertråd

Med funksjonen **Kutte over- og undertråd** \swarrow kan du slå trådkutting på og av.

Løfte syfot

Med funksjonen Løfte syfot $\underline{\mathbb{I}}^{\uparrow}$ kan du slå hevingen av syfoten på og av.

Knapphullsfotkalibrering

Innstillinger

Knapphullsfoten med slede #3A og maskinen er tilpasset til hverandre og bør bare brukes sammen. En ny knapphullsfot med slede må kalibreres i syinnstillingene før første gangs bruk med maskinen.

Forutsetning:

- Nålen er ikke trædd.
- 1. Åpne innstillingen Knapphullsfotkalibrering.
- 2. Monter og senk knapphullsfot med slede #3A.
- **3.** Trykk på knappen **Start/stopp** ○● .
 - Maskinen beveger knapphullsfoten med slede frem og tilbake og angir at kalibreringen er fullført.

3.21 Broderiinnstillinger

Trådspenning

Innstillinger 👯 🕨 Brodering 🔿 🕨 Trådspenning

Overtrådspenningen stilles inn optimalt i BERNINA-fabrikken. Under denne innstillingen brukes Mettler Metrosene-/Seralon-tråd med tykkelse 100/2.

Hvis du bruker annen sytråd, kan det føre til avvik på overtrådspenningen. Du kan endre standardinnstillingen i broderingsinnstillingene. Denne innstillingen gjelder for alle broderimotiver og beholdes når maskinen slås av.

Jo høyere overtrådspenningen er innstilt, desto strammere spennes overtråden, og undertråden trekkes lenger inn i stoffet. Jo lavere overtrådspenningen er innstilt, desto mindre strammes overtråden, og undertråden trekkes mindre inn i stoffet.

TIPS

For høyere undertrådspenning bruker du spolehuset med høy trådspenning (HTTBC).

Broderingshastighet

Innstillinger 👭 🕨 Brodering 🛈 🕨 Broderingshastighet

Broderingshastigheten angis i sting per minutt. Den maksimale broderingshastigheten er 1000 sting per minutt.

Med innstillingen **Broderingshastighet** kan du begrense den maksimale broderingshastigheten. Denne innstillingen beholdes når maskinen slås av.

TIPS

Du kan også endre broderingshastigheten med pedalen eller hastighetsregulatoren under broderingen. Du kan slå på den maksimale broderingshastigheten for det gjeldende broderimotivet under broderingen med funksjonen **Raskt**

Plassering av broderimotiv

Innstillinger †↓† ► Brodering ① ► Plassering av broderimotiv

Med innstillingen **Plassering av broderimotiv** kan du angi broderimotivenes standardplassering i broderirammen.

Broderimotiver kan plasseres i midten av broderirammen (standard) eller i den lagrede posisjonen. Den lagrede posisjonen tilsvarer enten posisjonen til broderimotivet ved lagringen i egen mappe eller posisjonen som er lagret i BERNINA broderiprogramvare. Denne innstillingen beholdes når maskinen slås av.

Justere broderirammen

Innstillinger ‡ → Brodering ① → Justering av broderiramme

Broderirammer må justeres før første gangs bruk og etter hver oppdatering av maskinens fastvare.

Med funksjonen **Justering av broderiramme** kan du justere broderirammene.

- **1.** Spenn fast stoff med vliselin i broderirammen.
- 2. Legg sjablongen i den indre rammen på stoffet.
- 3. Monter broderirammen.
 - ➡ Maskinen registrerer den monterte broderirammen og viser den i statuslinjen.
- 4. Åpne funksjonen Justering av broderiramme.
- 5. Slå på funksjonene Kamera 向 og Laser $rac{1}{2}$.
 - ➡ Laseren viser den nøyaktige posisjonen til nålen.
- **6.** Sentrer nålen ved hjelp av pilknappene hvis nålen ikke er plassert nøyaktig i midten av sjablongen.
- 7. Bekreft justeringen av broderirammen.

Denne innstillingen beholdes når maskinen slås av. Med funksjonen **Tilbakestille justering** kan du slette en eksisterende justering.

Trådkutting og festing

Innstillinger $\frac{1}{2}$ > Brodering () > Trådkutting og festing

Quilteinnstillinger

Med funksjonen **Quilteinnstillinger ﷺ** kan du slå spesielle quilteinnstillinger for trådkutting og festing på og av.

Quilteinnstillinger:

- Quiltefestesting.
- Trådkutting er slått av.
- Trådfjerning er slått av.

Kutt tråd etter broderingsstart

Når funksjonen **Kutt tråd etter broderingsstart** \swarrow er slått på, stopper maskinen etter noen få sting, og du kan klippe av trådenden for hånd.

Feste

Med funksjonen **Feste** ->>- kan du slå syingen av festesting på og av.

Festesting

Når funksjonen **Feste** er slått på, kan du stille inn hvordan festesting skal sys. Du kan velge blant følgende alternativer:

- Festesting på stedet: Festesting sys på stedet.
- Fortløpende sting: Korte festesting sys etter hverandre.

Festesting i begynnelsen

Med funksjonen **Festesting i begynnelsen** som kan du slå festesting i begynnelsen av broderimotivet på og av.

Hvis broderimotivet har programmerte festesting, sys de programmerte festestingene.

Festesting i slutten

Måleenhet

Innstillinger ₩ ► Brodering ○ ► Måleenhet

Med innstillingen **Måleenhet** kan du angi foretrukket måleenhet: mm eller tommer. Størrelsen på broderimotivet vises i den valgte måleenheten. Denne innstillingen beholdes når maskinen slås av.

SPI (quiltemotiver som kan tilpasses)

Innstillinger $\ddagger \models$ Brodering $\bigcirc \models$ SPI (quiltemotiver som kan tilpasses)

Med innstillingen **SPI (quiltemotiver som kan tilpasses)** kan du angi stinglengden for quiltemotiver som kan tilpasses, i sting per tomme (SPI).

4 Syskjermbilde



1 Statuslinje 2 Angre/Gjenopprette 3 Stinglengde 4 Forhåndsvisning av syfot 5 Stingbredde 6 Nålposisjon 7 Stingforhåndsvisning 8 Endre 9 Filbehandling 10 Lagre 11 Tilbakestille 12 Kombinasjonsmodus 13 Visning

Angre

Med funksjonen $\textbf{Angre} \longleftrightarrow$ kan du angre de siste handlingene.

Gjenopprette

Med funksjonen **Gjenopprette** \longrightarrow kan du gjenopprette angrede handlinger.

Stinglengde

Med funksjonen **Stinglengde** kan du endre stinglengden for det gjeldende stinget.

Forhåndsvisning av syfot

I forhåndsvisningen av syfot får du en forhåndsvisning av den anbefalte eller valgte syfoten.

Stingbredde

Med funksjonen **Stingbredde** kan du angi stingbredden for det gjeldende stinget.

Endre

Med funksjonen **Endre** *⊘* kan du åpne funksjonen for behandling av stingmønster. [▶ se side 60]

Nålposisjon

Hvis nålen har blitt flyttet mot venstre eller høyre, vises verdien for nålposisjonen. Ved å trykke på ikonet **Nålposisjon** & kan du forskyve nålposisjonen til midtposisjonen igjen.

Stingforhåndsvisning

I stingforhåndsvisningen får du en forhåndsvisning av det gjeldende stinget eller den gjeldende stingmønsterkombinasjonen sammen med den valgte syfoten. I kombinasjonsmodusen kan du velge og flytte de enkelte stingene i stingforhåndsvisningen.

Lagre

Med funksjonen **Lagre** ↓ kan du lagre et endret stingmønster som nytt sting eller med nye standardinn-stillinger. [▶ se side 68]

4 Syskjermbilde

Tilbakestille

Med funksjonen **Tilbakestille** (Å) kan du tilbakestille innstillingene for det lastede stinget til fabrikkinnstillingene. [▶ se side 68]

Funksjonen vises bare når du har lastet et stingmønster med nye standardinnstillinger.

Kombinasjonsmodus

Med funksjonen **Kombinasjonsmodus** Ran du slå kombinasjonsmodusen på og av. [**>** se side 66]

Visning

Med funksjonen **Visning** (1) kan du tilpasse visningen på syskjermbildet.

- Dreie □ : Dreie visningen 90°, for eksempel for å gjøre det lettere å lage tekst.
- Syfot på/av 🕼 : Vise og skjule syfoten.
- **Rutenett på/av** # : Vise og skjule rutenettet.
- **Zoom** (2) : Forstørre eller forminske visningen.
- Forstørrelsesfaktor: Tilbakestille visningen til standardstørrelsen.

4.1 Statuslinje

Statuslinjen viser statusen til forskjellige funksjoner. Enkelte funksjoner kan stilles inn eller slås på direkte med det respektive ikonet, for eksempel nålposisjonen, transportøren eller laseren. For andre funksjoner kan du åpne flere innstillinger med ikonet, for eksempel overtrådspenningen eller syfottrykket.

Fargen på ikonet viser statusen til funksjonene.

- Hvitt: Standardinnstilling
- Blått: Valgt innstilling
- Gult: Endret innstilling
- Rødt: Advarsel

Wifi, klokkeslett og påminnelse

Ikonet **Wifi** ^{(¬}) viser signalstyrken til wifi-forbindelsen, det gjeldende klokkeslettet og en aktivert påminnelse. Ved å trykke på ikonet kan du åpne innstillingene for trådløst nettverk, klokkeslett og påminnelse. I innstillingene kan du slå wifi-forbindelsen på eller av eller opprette wifi-forbindelsen. [▶ se side 43] Du kan også angi en påminnelse. [▶ se side 43]

Nålstopp

Ikonet **Nålstopp** <u></u> viser nålposisjonen ved stopp av maskinen.

- <u>I</u>: Nålen stopper oppe.

Ved å trykke på ikonet kan du stille inn nålposisjonen ved stopp av maskinen.

Overtrådspenning

Ikonet **Overtrådspenning** =⊕⊕ viser den anbefalte overtrådspenningen for det valgte stinget.

Ved å trykke på ikonet kan du åpne innstillingen **Trådspenning** og endre den for det valgte stinget. [▶ se side 44]

Syfot

lkonet **Syfot** $\mathbf{\hat{I}}$ viser den anbefalte eller valgte syfoten.

Ved å trykke på ikonet kan du åpne syfotvalget. I syfotvalget kan du velge den monterte syfoten og se mer informasjon om syfoten. [▶ se side 40]

Syfottrykk

Ikonet Syfottrykk 🖳 viser syfottrykket.

Ved å trykke på ikonet kan du åpne og endre innstillingen **Syfottrykk**. [► se side 40]

Stingplate og nål

Ikonet **Stingplate og nål** [III] viser den valgte nålen og den monterte stingplaten. Den monterte stingplaten registreres automatisk.

Ved å trykke på ikonet kan du åpne nåloversikten og velge den monterte nålen. [▶ se side 32]

Transportør

Ikonet **Transportør** viser posisjonen til transportøren.

- Transportør (hvitt): Transportøren er oppe.
- Transportør (gult): Transportøren er nede.

Ved å trykke på ikonet kan du senke og heve transportøren.

Undertråd

Ikonet **Undertråd** () viser trådmengden på undertrådspolen.

- Hvitt: God
- Gult: Lite eller tomt

Ved å trykke på ikonet kan du åpne innstillingen **Undertråd** (a). I innstillingen kan du se trådmengden, og du kan se en video om træing av undertråden.

TIPS

For å unngå blending når sybordet er montert kan du slå av lyset i nålområdet.

4 Syskjermbilde

Kamera

Ikonet Kamera 💿 viser statusen til kameraet.

- Hvitt: Kameraet er slått av.
- Gult: Kameraet er slått på.
- Rødt: Kameraet er ikke tilgjengelig.

Ved å trykket på ikonet kan du slå på kameraet for et sanntidsbilde av syområdet og slå det av igjen.

Laser

Ikonet Laser 🎄 viser statusen til laseren.

- Hvitt: Laseren er slått av.
- Gult: Laseren er slått på.

Ved å trykke på ikonet kan du slå laseren på og av.

Laseren viser det neste stingpunktet i symodus og den nøyaktige nålposisjonen i broderingsmodus. Avhengig av syfot og nålposisjon kan innstikkstedet være skjult av syfoten. For å unngå avvik ved laseren i forbindelse med transparente syføtter kan du senke syfoten før syingen starter, for eksempel med kneløfteren.

4.2 Filbehandling

I filbehandlingen kan du åpne og behandle stingmønstre. Filbehandlingen åpnes når du trykker på en stingmønsterkategori, oversikten **Egne mapper** ♡ eller **USB-minnepinne** ↑ i hurtigtilgangslinjen.



1 Funksjonslinje 2 Navigasjonslinje 3 Hurtigtilgangslinje 4 Valgområde

Funksjonslinje

I funksjonslinjen finner du funksjoner for søking etter filer, tilpassing av visningen og administrering av egne filer i egen mappe og på en USB-minnepinne.

Søk

Med funksjonen **Søk** \bigcirc kan du søke etter stingmønsteret ved bruk av stingnummeret.

Valg

Med funksjonen **Valg** \bigcirc kan du velge mapper eller filer som du ønsker å behandle med en funksjon fra menyen **Alternativer** \ddagger .

Funksjonen**Valg** 🕑 er bare tilgjengelig for mappene Egne mapper ♡ og USB-minnepinne 🖥 .

Alternativer

Med menyen**Alternativer** is kan du behandle valgte filer eller mapper med funksjonen **Valg** .

- Gi nytt navn: Gi nytt navn til fil eller mappe. [> se side 23]
- Klippe ut: Klippe ut filer eller mapper. [> se side 23]
- Kopiere: Kopiere filer eller mapper. [▶ se side 23]
- Legge til: Lime inn filer eller mapper som er klipt ut. [▶ se side 23]
- Ny mappe: Opprette ny mappe.
- **Informasjon**: Vise forhåndsvisning og ytterligere informasjon om stingmønsteret.
- Velg alt: Velge alle viste filer og mapper.
- Slett: Slette filer eller mapper. [> se side 23]

Menyen **Alternativer** [§] er bare tilgjengelig for objekter i mappene **Egne mapper** ♡ og **USBminnepinne** [†].

Visning

Med funksjonen **Visning** kan du velge mellom rutenett- og listevisning i valgområdet. I rutenettvisningen kan du velge mellom store og små ikoner.

Forløp

Med funksjonen **Forløp** a kan du se og velge de sist sydde stingmønstrene. Fremdriften beholdes etter en omstart av maskinen.

USB-minnepinne

Med funksjonen **USB-minnepinne** han du veksle mellom din egen mappe og USB-minnepinnen i valg-området.

Denne funksjonen er bare tilgjengelig når en USBminnepinne er satt inn.

Fullskjerm

Med funksjonen **Fullskjerm** kan du forstørre filbehandlingen til full skjermbredde og se flere funksjoner.

Navigasjonslinje

Navigasjonslinjen viser banen til det valgte stingmønsteret. Med funksjonen **Tilbake** \leftarrow kan du gå tilbake ett trinn om gangen.

Hurtigtilgangslinje

Ved bruk av hurtigtilgangslinjen kan du gå direkte til de forskjellige mappene med stingkategorier, din egen mappe eller en USB-minnepinne, og du kan åpne stingdesigneren.

Nyttesting

I mappen **Nyttesting** [§ finner du alle nyttestingene som fulgte med. [**>** se side 52]

Dekorsting

I mappen **Dekorsting** § finner du alle dekorstingene som fulgte med, sortert etter kategori. [▶ se side 55]

Alfabet

I mappen **Alfabet** \land finner du alle alfabetene som fulgte med. [> se side 56]

Knapphull

I mappen **Knapphull** I finner du alle stingene for knapphull og maljer som fulgte med, og programmet for isying av knapper. [▶ se side 56]

Quiltesting

I mappen **Quiltesting** inner du alle quiltestingene som fulgte med. [**>** se side 58]

Egne mapper

I mappen **Egne mapper** \bigcirc kan du lagre og laste egne stingmønstre. Du kan organisere stingmønstrene i mapper.

USB-minnepinne

I mappen **USB-minnepinne** han du lagre stingmønstre på og laste dem fra en USB-minnepinne. Du kan organisere stingmønstrene i mapper.

Stingdesigner

Med ikonet **Stingdesigner** $\swarrow \mathscr{O}$ kan du åpne funksjonen **Stingdesigner** og endre eksisterende stingmønstre eller utforme egne stingmønstre. [\blacktriangleright se side 72]

Valgområde

I valgområdet kan du navigere i mappene og laste et stingmønster. Hvert stingmønster vises med et forhåndsvisningsbilde. Stingmønsterkombinasjoner får en ekstra merking.

Hvis du trykker lenge på et stingmønster eller en stingmønsterkombinasjon, får du en forhåndsvisning av stingmønsteret eller hele kombinasjonen og mer informasjon. Hvis du trykker på ikonet **Laste** 🗂 i forhåndsvisningen, lastes stingmønsteret eller kombinasjonen.

5.1 Nyttesting

Sying || > Nyttesting ||



Sømmer	Sømnummer	Navn	Bruksområde
	1	Rettsøm	Til sammensying, stikninger og tråkling.
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	2	Sikksakk	Til overkast av kanter, sying av elastiske sømmer og feste av blondeinnlegg og gummibånd.
>	3	Vari-overlock	For kantsømmer, sammensying og kanting av strikkede stoffer.
~~~~~	4	Buesøm	Til stopping og forsterking av stoffkanter eller fes- ting av blonder og gummibånd.
И I I И	5	Festeprogram	Til automatisk festing i begynnelsen av sømmen med sying forover og bakover.
	6	Forsterket rettsøm	For forsterkede sømmer på tunge stoffer, stiknin- ger og pynteeffekter.
Ş	7	Forsterket sikksakk	For slitesterke sømmer på faste stoffer, synlige sømmer og pyntesømmer.
*	8	Vaffelsøm	For synlige og dekorative sømmer på strikkede og vevde stoffer.
}	9	Blindsting	For blindsømmer på de fleste stofftyper og for muslingsømmer på myk jersey og tynne stoffer.
	10	Lukket overlock	For sammensying og kanting av strikkede stoffer.
	11	Superstretch-sting	For ekstra strekkbare åpne sømmer.
\sim	12	Rynkesting	For rynking med faste tråder og for flate forbin- delsessømmer på middels tunge stoffer.

Sømmer	Sømnummer	Navn	Bruksområde
1111	13	Stretch-overlock	For sammensying og kanting av strikkede stoffer og for flate forbindelsessømmer.
Y	14	Jerseysøm	For synlige falder og synlige sømmer i undertøy og gensere og til lapping av trikot.
	15	Universalsting	For flate forbindelsessømmer, synlige sømmer og dekorsømmer i faste stoffer som filt og skinn og til festing av gummibånd.
\geq	16	Trestings sikksakk	Til overkasting og forsterking av stoffkanter, til påsying av gummibånd og til dekorsømmer.
	17	Lycrasøm	For flate forbindelsessømmer, synlige sømmer på lycra og reparasjon av sømmer på undertøy.
	18	Stretchsting	For elastiske sømmer og falder på vevde og strikkede stoffer.
	19	Forsterket overlock	For overlocksømmer eller flate forbindelsessøm- mer på middels tunge strikkede stoffer og frotté.
	20	Overlocksøm for strikkede stoffer	For sying og kanting med elastiske sømmer og falder på vevde og strikkede stoffer.
	21	Tråklesting	Til tråkling av sømmer og falder og for quiltepro- sjekter.
	22	Enkelt stoppeprogram	Til automatisk stopping i tynne til kraftige stoffer.
	23	Forsterket stoppeprogram	Til automatisk stopping i kraftige materialer.
	24	Regelsprogram	For forsterkning av lommeåpninger og knapphull og påsying av beltehemper.
	25	Regelsprogram	For forsterkning av lommeåpninger og trådender.
*	26	Stort fluesting	For forsterkning av lommeåpninger, glidelåser og slisser i middels tunge til kraftige stoffer.
	27	Lite fluesting	Til forsterking av lommeåpninger, glidelåser og splitter i tynne til middels tunge stoffer.
}	29	Smal usynlig søm	For blindfalder og tungekanter på tynne og myke stoffer.

Sømmer	Sømnummer	Navn	Bruksområde
	31	Forsterket rettsøm med lange sting	For slitesterke sømmer på faste stoffer, for ek- sempel synlige sømmer og pyntesømmer.
I	32	Enkelt rettsting	For 1 rettsting som forbindelsessting i en kombinasjon.
	33	Tre enkle rettsting	For 3 enkle rettsting som forbindelsessting i en kombinasjon.
X00000	34	Stoppesøm	For stopping.
	35	Åpent overlocksting	For sammensying og kanting av strikkede stoffer med forsterket kant.
×	36	Overlock	For middels tykke strikkede stoffer.
	37	Forsterket overlocksting	For sammensying, kanting og forsterkning av strikkede stoffer.
¥	38	Kjedesting	For dekorative og forsterkende sømmer på de fleste vevde stoffer.
	39	Dekkstingeffekt	For sying av dekorativ søm og falder i faste strikkede stoffer og vevde stoffer.
	40	Dekkstingeffekt	For sying av dekorativ søm og falder i faste strikkede stoffer og vevde stoffer.
	41	Åpent overlocksting	For sammensying og kanting av strikkede stoffer med forsterket kant.
	42	Dekkstingeffekt	For sying av dekorativ søm og falder i faste strikkede stoffer og vevde stoffer.

5.2 Dekorsting Sying I Dekorsting S

Kategori	Navn
100 k3 k3	Natur
200	Natur gigasøm
300 🔆	Korssting
400	Sateng
500 9	Sateng gigasøm
600 È	Geometrisk
700 *	Engelsk broderi
800 \$	Engelsk broderi gigasøm
900	Ungdom

Kategori	Navn
1000 දිමුද්	Ungdom gigasøm
1100 米	Spesial
1200 業	Filigran
1400	Avsmalning
1500 ÆSSWISS	Skyline
1600 2 E	Quilt gigasøm
1700	Internasjonal
1900	Geometrisk gigasøm
	Årstider
2200 ប្រ	Sport og hobby
2500	Stjerne
2600	Emojier
2700	Emojier gigasøm

5.3 Alfabet

Sying ∦ ► Alfabet A

0 ° I 6 1		× =				
- Sewing / Alphabets						
	Aa Aa A	Aa s				
	Aa A Aa Ind of Sear Kongram Long Thin	あ Htraguna 回				
Р Аб	A6 漢 with chair: Kwy	♥ 0 ~∕				
Stingmønster	Stingmønster Navn					
ABCabc Block						
ABCabe Kontur						
ABCabc Script Italic						
ABC doc Quilt						
ABC Art Deco						

Stingmønster	Navn
ABCabc	Comic
ABCabc	Calibri Italic
ABC abc	Agency
ABCabc	Hand of Sean
ABC	Monogram
ABC abc	Long Thin
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana
АБВабв	Kyrillisk
АБВ абв	Kyrillisk Italic
火中金	Kanji

5.4 Knapphull



Sømmer	Sømnummer	Navn	Bruksområde
	52	Smalt, rett knapphull	For lette til middels tunge stoffer, for eksempel bluser, kjoler, barne- og babyklær og håndarbei- der.
	53	Elastiske knapphull	For alle strikkede stoffer.
Į	54	Avrundet knapphull	For middels tunge til tunge stoffer, for eksempel kjoler, jakker, frakker og regntøy.
U	55	Avrundet knapphull med tverregels	For middels tunge til tunge stoffer, med forster- ket regels, for eksempel kjoler, jakker, frakker og regntøy.
IJ	56	Øyeknapphull	For tunge vevde stoffer, for eksempel jakker, frakker og fritidsklær.
ļ	57	Øyeknapphull med spiss regels	For fastere vevde stoffer, for eksempel jakker, frakker, jeans og fritidsklær.
IJ	58	Øyeknapphull med tverre- gels	For faste vevde stoffer, for eksempel jakker, frak- ker og fritidsklær.
	59	Rettsømknapphull	Til sying og forsterking av knapphull og som passepoil-knapphull, spesielt for knapphull i skinn eller skinnimitasjon.
	63	Knapphull med håndsydd utseende	For håndstingeffekter på kjoler og håndarbeider i lette til middels tunge stoffer.
	64	Dobbelt rundet knapphull	For middels tunge til tunge stoffer.
****	65	Dobbelt rundet Heirloom- knapphull	For lette til middels tunge vevde stoffer, for ek- sempel bluser, kjoler og sengetøy.
Û	66	Knapphull med dobbel spiss regels, smal	For dekorative knapphull i middels tunge stoffer, for eksempel kjoler og jakker.
()	67	Rundt knapphull med spiss regels	For middels tunge vevde stoffer, for eksempel bluser, kjoler og jakker.
J	68	Dekorativt øyeknapphull med tverregels	For fastere vevde stoffer, for eksempel jakker, frakker og fritidsklær.
1	69	Dekorasjonsknapphull med regels	For dekorative knapphull i fastere vevde stoffer.
	70	Dekorativt stretchknapp- hull	For dekorative knapphull i lette til middels tunge strikkede stoffer.

Sømmer	Sømnummer	Navn	Bruksområde
(00)	60	Knappisyingsprogram	Til isying av knapper med 2 og 4 hull.
	61	Snorhull med smal sikksakk	Som åpning for snorer eller smale bånd og for dekorering.
0	62	Hull med rettsting	Som åpning for snorer eller smale bånd og for dekorering.

5.5 Quiltesting

Sying 🕴 🕨 Quiltesting 🖽							
	۵ 🖒	G %				×	≡
	← Sewing / Qui						
					6 / Inch 2.4 / cm	8 / Inch 3.2 / cm	***
	1301	1302	1303	1304	1305	1305	А
	10 / Inch 4 / cm	Irregular Iook]	E	E	
	1307	1308	1309	1310	1311	1312	E
	H H	Ŧ		}	Ş	3	© ∂
	1313	1314	1315	1316	1317	1318	
		\vee		+	+	+	200

Sting	Nummer	Navn	Bruksområde
	nr. 1301	Quilting, festeprogram	Til festing i begynnelsen og slutten av syingen med korte sting forover.
	nr. 1302	Quilting, rettsøm	Til maskinquilting med rettsting med stinglengde på 3 mm.
	nr. 1303	Patchworksting/rettsting	Til sammensying av patchworkdeler med rettsting med stinglengde på 2 mm.
	nr. 1304–1308	Håndquiltesting	Til festing med monofiltråd som håndstingimita- sjon.
	nr. 1309–1312	Tungesting	For applikasjoner.
Ŧ	nr. 1313–1314	Tungesting	For sying på kanten mellom to områder i crazy patchwork.
	nr. 1315	Satengsøm	For applikering med mer fremtredende sømmer.
}	nr. 1316	Usynlig faldsøm (smal)	For kanting og applikering med sømmer som er svært lite synlige.

Sting	Nummer	Navn	Bruksområde
\geq	nr. 1317–1330	Dekorative quiltesting	Til quilting, crazy patchwork, pynt og frem- heving.
୍ରେମ୍ବର୍ଯ୍ୟ	nr. 1331	Stiplesting	Til quilting, crazy patchwork, pynt og frem- heving.
	nr. 1332–1338	Fjærsting	Til quilting, crazy patchwork, pynt og frem- heving.
Ŷ	nr. 1363 – 1394	Dekorative quiltesting	Til quilting, crazy patchwork, pynt og frem- heving.
M	nr. 1339 – 1346	Dekorative quiltesting	Til quilting, crazy patchwork, pynt og frem- heving.

Sying

6 Forberede og bearbeide stingmønster



1 Valgområde 2 Hurtigtilgangslinje

6.1 Laste stingmønster

- 1. Trykk på stingkategorien i hurtigtilgangslinjen.
- **2.** Finn ønsket stingmønster i filbehandlingen, og velg det.
 - ⇒ Stingmønsteret vises i stingforhåndsvisningen.

Du finner mer informasjon om valgområdet i filbehandlingen. [▶ se side 50]

6.2 Stingmønsterbehandling

Stingbredde



En anbefalt stingbredde er angitt for hvert sting. Du kan endre stingbredden for de fleste sting, alfabeter og knapphull. Stingbredden avhenger av nålen som brukes, syfoten og stingplaten.

Maskinen kontrollerer at nålen, syfoten, stingplaten og stinget kan brukes. For at den skal gjøre dette må du velge den monterte syfoten ved å trykke på ikonet **Syfot** f i statuslinjen. Hvis ikke stinget kan sys med den valgte syfoten og den monterte stingplaten, vises stinget med rødt.

TIPS

Du kan også endre stingbredden med den øvre multifunksjonsknappen under syingen. Med funksjonen **5,5** [€],[§] kan du stille inn stingbredden direkte på 5,5 mm, for eksempel hvis du bruker en smal syfot.

Stinglengde



En anbefalt stinglengde er angitt for hvert sting. Du kan endre stinglengden for de fleste sting, alfabeter og knapphull.

For dekorsting og alfabeter vises mønsterlengden istedenfor stinglengden.

TIPS

Du kan også endre stinglengden med den nedre multifunksjonsknappen under syingen.

Behandlingsfunksjoner

Sying 🕴 🕨 Endre 🖉



Med funksjonen **Endre** \swarrow kan du åpne behandlingsfunksjonen for det valgte stinget. Funksjoner som hører sammen er samlet i undermenyer. Undermenyene **Endre** og **Optimere** er alltid tilgjengelige. For enkelte stingkategorier, for eksempel knapphull, vises ytterligere undermenyer.

Repetisjoner

Sying I ► Endre 🖉 ► Endre ► Repetisjoner 🖌 ×

Med funksjonen **Repetisjoner** \checkmark kan du angi hvor mange ganger maskinen skal repetere et stingmønster eller en stingmønsterkombinasjon før den stopper. Du kan angi opptil 99 repetisjoner. Antallet repetisjoner som gjenstår vises på syskjermbildet.

Speilvende venstre/høyre

Sying ↓ ► Endre ∠ ► Endre ► Speilvende venstre/ høyre ∠ ►

Med funksjonen **Speilvende venstre/høyre ⊿** kan du sy et stingmønster speilvendt langs den vertikale aksen.

Speilvende oppe/nede

Sying III ► Endre 🖉 ► Endre ► Speilvende oppe/ nede 🖻

Med funksjonen **Speilvende oppe/nede** ⇒ kan du sy et stingmønster speilvendt langs den horisontale aksen.

Jumbosting

Sying I ► Endre 🖉 ► Endre ► Jumbosting 🐇

Med funksjonen **Jumbosting** 4 kan du øke og redusere stinglengden og stingbredden på stingmønstrene. Hvis du forstørrer til en stingbredde på over 9 mm, blir stingmønsteret til et mønster med gigasøm, som er lettest å sy med syfoten #40C.

TIPS

Jumbostinget egner seg godt for mønstre som ikke er for komplekse.

Lagre jumbostingene, og bruk dem i broderimodus for å dekorere broderiprosjekter.

TIPS

For a tilpasse satengsting slik at de kan sys større endrer du i tillegg stingtettheten. [\blacktriangleright se side 63]

Lange sting

Sying ↓ ► Endre *P* ► Endre ► Lange sting ↓

Med funksjonen **Lange sting** | syr maskinen bare annethvert sting.

Du kan bruke funksjonen **Lange sting** | for å lage nye stingmønstre. Satengsting endres ikke. Hvis du bruker funksjonen **Lange sting** | med rettsting, er det enkelt å tråkle. Ved stinglengde på 6 mm syr maskinen 12 mm lange tråklesting.

Retningssying

Sying 🕴 🕨 Endre 🖉 🕨 Endre 🕨 Retningssying 🗊

Med funksjonen **Retningssying** (1) kan du sy stingmønstre i ønskede retninger uten å måtte dreie på stoffet.

For funksjonen **Retningssying** (1) må syfoten #40C være montert.

TIPS

- Stabiliser stoffet.
- Før stoffet bare lett med fingertuppene.
- Bruk sybordet for å føre stoffet rett ved hjelp av føringslinjene.
- Tegn parallelle hjelpelinjer for å holde stoffet parallelt med syfoten.

TIPS

Du kan også endre syretningen i trinn på 0,5° med multifunksjonsknappene under syingen.

Stingteller

Sying 🕌 🕨 Endre 🖉 🕨 Endre 🕨 Stingteller i 🗤

Med funksjonen **Stingteller** [°]_{1'2'} kan du telle de sydde stingene for enkelte stingmønstre og lagre lengden på en søm for en repetisjon. Antallet sydde sting vises på syskjermbildet og lagres til maskinen slås av. [• se side 62]

Forvrenge

Sying III ► Endre 🖉 ► Endre ► Forvrenge 🖌 🖂

Med funksjonen **Forvrenge** \blacktriangle kan du forvrenge stingmønstre i horisontal og vertikal retning. Du kan for eksempel sy en rett skrifttype i kursiv.

Permanent bakover

Sying I ► Endre C ► Endre ► Permanent bakover 🗸

Med funksjonen **Permanent bakover** \bigcirc kan du sy bakover uten å holde knappen **Retursying** \bigcirc inntrykt.

Stingnøyaktig retur

Sying I ► Endre 🖉 ► Endre ► Stingnøyaktig retur 🖗

Med funksjonen **Stingnøyaktig retur** § ∧ kan du sy stingnøyaktig bakover. Maskinen sørger for at stingene som sys bakover plasseres nøyaktig over stingene som er sydd forover. Med denne metoden kan du feste dekorsting eller gjøre enkelte stingmønstre tykkere ved å sy dem flere ganger.

Bruke stingteller

Sying III ► Endre 🖉 ► Endre ► Stingteller i¹²³

Forutsetning:

- Et stingmønster er åpnet.
- **1.** Trykk på ikonet **Stingteller** $^{\circ}_{1^{123}}$.
 - ⇒ I informasjonslinjen vises ikonene Stingteller in og Repetisjoner ▲ ×, og ikonet Retursying ↓ blinker.



- 2. Sy ønsket lengde.
- **3.** Trykk på knappen **Retursying** \bigcup .
 - ⇒ Ikonet Stingteller [°]₁₂₃ skifter til AUTO og viser lengden på den lagrede sømmen.
 - ⇒ Når stingmønsteret sys igjen, stopper maskinen etter det lagrede stingantallet.
 - ⇒ Stingantallet lagres til det overskrives eller slettes.
- For å åpne det lagrede stingantallet igjen etter at funksjonen er slått av trykker du to ganger på ikonet Stingteller ¹¹¹²³ til AUTO vises.



Optimeringsfunksjoner

Sying 🔢 🕨 Endre 🖉 🕨 Optimere



Optimeringsfunksjonene for stingmønstre er samlet i undermenyen **Optimere**.

Balanse

Sying I ► Endre 🖉 ► Optimere ► Balanse 🖧

Med funksjonen **Balanse** A kan du tilpasse og korrigere stingmønstre som ikke sys riktig på grunn av det valgte stoffet.

Sammenlign en syprøve med illustrasjonen i området **Forhåndsvisningsbilde**, og still inn balansen slik at forhåndsvisningsbildet tilsvarer stingmønsteret som ikke ble sydd riktig.



Dual Transport-balanse

Sying || > Endre 2 > Optimere > Dual Transportbalanse ℓ_{L}

Hvis stofflagene transporteres ujevnt selv om Dual Transport er slått på, kan du optimere Dual Transport med funksjonen **Dual Transport-balanse** $\mathcal{R}_{\mathbb{L}}$.

- Hvis det øvre stoffet stadig blir lengre i forhold til det nedre stoffet, stiller du inn en positiv verdi.
- Hvis det øvre stoffet stadig blir kortere i forhold til det nedre stoffet, stiller du inn en negativ verdi.

Stingtetthet

Sying I ► Endre 🖉 ► Optimere ► Stingtetthet 🗃

Med funksjonen **Stingtetthet** in kan du endre stingtettheten for enkelte dekorative satengsting (for eksempel nr. 401).

- Hvis du øker stingtettheten, reduseres stingavstanden, og trådene ligger nærmere hverandre.
- Hvis du reduserer stingtettheten, økes stingavstanden, og trådene ligger lenger fra hverandre.

Stingmønsterlengden endres ikke.

6.3 Knapphull

For knapphull kan du stille inn knapphullslengden og bredden på åpningen. Når et knapphullssting er åpnet, vises undermenyen **Knapphullsalternativer** i bearbeidingsmenyen.

- **Lengde** [[][†] : Programmere knapphullslengden.
- Åpning 🛱 : Stille inn bredden på åpningen.



Knapphullslengde

Sying III ► Endre 2 ► Knapphullsalternativer ► Lengde D1

For å stille inn knapphullslengden kan du velge disse modusene:

- Lagre mm ^{*}_{↓™} : Programmere knapphullslengde i mm. [▶ se side 63]
- Automatisk lengde [): Tilpasse knapphullslengde til knappstørrelse. [▶ se side 63]
- Stingteller [°]1¹²³: Programmere knapphullslengde med stingteller. [▶ se side 64]
- Sy manuelt [X : Sy knapphull manuelt. [▶ se side 64]



Lagre knapphullslengde i mm

Sying I ► Endre ∠ ► Knapphullsalternativer ► Lengde ► Lagre mm im

I modusen **Lagre mm** [°]_{1***} måler maskinen den sydde lengden til den første knapphullssømmen og lagrer den. Maskinen syr knapphullet automatisk ferdig.

Forutsetning:

- Et knapphull er lastet.
- Knapphullsfoten #3A er montert.
- 1. Trykk på ikonet Lagre mm _{↓[™]}.
 - Skjermbildet.
 Skjermbildet.
- 2. Sy den første knapphullssømmen, og trykk på knappen **Retursying**
 ↓ etter ønsket lengde.
 - ⇒ Maskinen syr ferdig knapphullet.
 - ➡ Maskinen skifter til modusen Knappstørrelse D[‡], og alle de andre knapphullene sys med den viste lengden i mm.
 - ⇒ Knapphullslengden lagres til den blir overskrevet eller slettet eller maskinen slås av.

Tilpasse knapphullslengde til knappstørrelse

Sying III ► Endre ∠ ► Knapphullsalternativer ► Lengde D1 ► Automatisk lengde D1

I modusen **Automatisk lengde** [] kan du måle diameteren på knappen. Maskinen tilpasser lengden på knapphullet automatisk til størrelsen på knappen.



Forutsetning:

- Et knapphull er lastet.
- Knapphullsfoten #3A er montert.
- 1. Trykk på ikonet Automatisk lengde D:
- **2.** Hold knappen i målesirkelen på skjermen, og tilpass størrelsen på målesirkelen til størrelsen på knappen.
 - ➡ Den registrerte knapphullslengden vises i syskjermbildet.
- 3. Sy knapphullet.
 - ⇒ Knapphullslengden lagres til den blir overskrevet eller slettet eller maskinen slås av.

Programmere knapphullslengde med stingteller

Sying II ► Endre ∠ ► Knapphullsalternativer ► Lengde D1 ► Stingteller 1¹²³

Med knapphullsfoten #3 kan du programmere knapphullslengden i modusen **Stingteller** [°]₁₁₂₃. Maskinen syr den venstre knapphullssømmen forover, den nedre regelsen, den høyre knapphullssømmen bakover og til slutt den øvre regelsen. Lengden på den høyre knapphullssømmen tilpasses ikke automatisk til lengden på den venstre knapphullssømmen. Den må programmeres separat.

Forutsetning:

- Et knapphull er lastet.
- Knapphullsfoten #3 er montert.
- 1. Trykk på ikonet Stingteller 123.
- **2.** Sy den venstre knapphullssømmen, og stopp etter ønsket lengde.
 - ⇒ Ikonet Permanent bakover
 blinker på sy-skjermbildet.
- **3.** Trykk på knappen **Retursying** \bigcup .
 - ➡ Maskinen syr den nedre regelsen og begynner å sy den høyre knapphullssømmen bakover.
 - ⇒ Ikonet **Permanent bakover** (↑ blinker på syskjermbildet.

- - ⇒ Maskinen syr den øvre regelsen.
 - ⇒ Lengden på knapphullssømmene er lagret.
 - Alle de øvrige knapphullene sys med det lagrede stingantallet.
 - ⇒ Knapphullslengden lagres til den blir overskrevet eller slettet eller maskinen slås av.

TIPS

Du finner også en utførlig trinn-for-trinn-veiledning for dette temaet i veiledningen på maskinen din.

Sy knapphull manuelt

Sying II ► Endre ∠ ► Knapphullsalternativer ► Lengde D1 ► Sy manuelt II

I modusen **Sy manuelt** [A kan du sy knapphull segment for segment. På knapphullslinjen vises de enkelte segmentene til knapphullet. Etter hvert sydd segment kan du skifte til det neste segmentet med knappen **Retursying** \bigcup .



Forutsetning:

- Et knapphull er lastet.
- Knapphullsfoten #3 er montert.
- 1. Trykk på ikonet Sy manuelt 👫 .
 - ⇒ De enkelte segmentene vises på knapphullslinjen.
 - \Rightarrow Segment 1 er aktivert.
- **2.** Sy venstre knapphullssøm, og stopp maskinen ved ønsket lengde.
 - ⇒ Segment 2 aktiveres under syingen.
- 4. Sy ferdig knapphullet segment for segment.

Sying $|| \ge Endre \square > Knapphullsalternativer > Åp$ $ning <math>\vec{b}$

Med funksjonen **Åpning** i kan du stille inn bredden på åpningen 0,1–2,0 mm. Hvis du endrer størrelsen på åpningen mye, må du eventuelt også endre stingbredden og -lengden.



TIPS

For tykke knapper på faste stoffer stiller du inn en bred åpning. For å forsterke knapphullet øker du stingbredden og reduserer stinglengden.

For tynne knapper på lette stoffer stiller du inn en smal åpning. For å gjøre knapphullet lettere reduserer du stingbredden og øker stinglengden.

6.4 Avsmalnende sting

Avsmalnende sting er dekorsting som ender i en spiss. Du kan endre spissen og lengden på de avsmalnende stingene. Når et avsmalnende sting er åpnet, vises undermenyen **Alternativer for avsmalnende sting** i bearbeidingsmenyen.

- **Spisser** : Stille inn stilen til spissene.
- Lengde ^(a): Stille inn totallengden.



Spisser

Med funksjonen **Spisser** I han du stille inn spissen på de avsmalnende stingene. Du kan velge blant 4 forhåndsdefinerte spisser **1** – **4** og stille inn sideposisjonen og vinkelen på den valgte spissen med funksjonen **Stille inn manuelt** MAN.



Blonder

Med innstillingen **Blonder** kan du flytte spissen på de avsmalnende stingene fra helt til venstre til helt til høyre på siden.

Vinkel

Med innstillingen **Vinkel** kan du stille inn vinkelen på spissen mellom 0° og 90°.

Lengde

Med funksjonen **Lengde** at kan du stille inn totallengden på stingmønsteret. Du kan velge blant følgende funksjoner:

- Lagre mm ^ĵ™
- Sy manuelt

Lagre mm

Med funksjonen **Lagre mm** i_{m} kan du sy ønsket lengde og lagre den med knappen **Permanent bakover** \bigcup . Alle de øvrige avsmalnende stingene i dette

stingmønsteret sys med den samme lengden. Innstillingen lagres til den blir overskrevet eller slettet eller maskinen slås av.

Stille inn lengde

Med funksjonen **Stille inn lengde** at kan du stille inn ønsket totallengde i mm. Maskinen syr det avsmalnende stinget automatisk.

Sy manuelt

Med funksjonen **Sy manuelt** [%] kan du sy den midtre delen fritt for hvert avsmalnende sting. Maskinen syr den første spissen og skifter automatisk til den midtre delen. Når du trykker på knappen **Permanent bakover** \bigcirc syr maskinen den andre spissen. Den sydde lengden lagres ikke.

6.5 Stoppeprogram

I stoppeprogrammet nr. 23 kan du stille inn stoppelengden. Når stoppeprogrammet er åpnet, vises undermenyen **Stoppealternativer** i bearbeidingsmenyen.

■ **Stoppelengde** #1: Programmere stoppelengde.



Stoppelengde

Sying II ► Endre 2 ► Stoppealternativer ► Stoppelengde #1

For å stille inn stoppelengden kan du velge disse modusene:

- Lagre mm ¹ℓ^{MM} : Programmere stoppelengden i mm.
 [▶ se side 66]
- Automatisk lengde #1 : Stille inn automatisk stoppelengde. [▶ se side 66]

Lagre stoppelengden i mm

Sying ↓ ► Endre ∠ ► Stoppealternativer ► Stoppelengde # ↓ ► Lagre mm ↓

I modusen **Lagre mm** ^{*} måler maskinen den første lengden som er sydd og lagrer den. Maskinen syr ferdig stoppeprogrammet automatisk.

Forutsetning:

- Stoppeprogrammet nr. 23 er åpnet.
- Knapphullsfoten #3A er montert.
- 1. Trykk på ikonet Lagre mm jm .
 - ⇒ Ikonet **Permanent bakover**
 blinker på sy-skjermbildet.
- - ⇒ Maskinen syr ferdig stoppeprogrammet.
 - Stoppelengden lagres til den blir overskrevet eller slettet eller maskinen slås av.

Sy stoppelengde automatisk

Sying 🕴 🕨 Endre 🖉 🕨 Stoppealternativer

► Stoppelengde #↓ ► Automatisk lengde #↓

I modusen **Automatisk lengde** #1 kan du stille inn stoppelengden i millimeter. Maskinen syr stoppeprogrammet automatisk med den innstilte stoppelengden.

Forutsetning:

- Stoppeprogrammet nr. 23 er åpnet.
- Knapphullsfoten #3A er montert.
- **1.** Trykk på ikonet **Automatisk lengde** #1.
- 2. Still inn stoppelengden.
- 3. Sy stoppeprogrammet.
 - ⇒ Maskinen syr ferdig stoppeprogrammet.
 - Stoppelengden lagres til den blir overskrevet eller slettet eller maskinen slås av.

6.6 Stingmønsterkombinasjon

Kombinasjonsmodus

I kombinasjonsmodus kan du sette sammen stingmønstre og bokstaver til stingmønsterkombinasjoner eller håndskrift. Stingmønsterkombinasjoner kan lagres og sys som et stingmønster.



1 Kombinasjonsmodus2 Lagre3 Kombinasjonslinje4 Valgalternativer

Opprette stingmønsterkombinasjon

Sying 🛿 🕨 Kombinasjonsmodus 🗄

- 1. Trykk på ikonet Kombinasjonsmodus 🗄 på syskjermbildet.
- 2. Sett sammen ønskede stingmønstre eller bokstaver fra filbehandlingen i ønsket rekkefølge til en kombinasjon.
 - ⇒ Stingmønstrene settes inn i kombinasjonslinjen etter stinget som ble valgt der, og vises i stingforhåndsvisningen.
 - ⇒ Kombinasjonen kan sys og/eller lagres.

Kombinasjonsalternativer

Sying 👔 🕨 Kombinasjonsmodus 🖁 🕨 Endre 🖉

I undermenyen **Kombinasjonsalternativer** finner du de øvrige funksjonene for bearbeiding av ett enkelt stingmønster, flere stingmønstre eller hele stingmønsterkombinasjonen.



TIPS

For stingmønstre i kombinasjoner kan du også bruke funksjonene i undermenyene **Endre** og **Optimere**.

Flytte

Sying III ► Kombinasjonsmodus III ► Endre *P* ► Kombinasjonsalternativer ► Flytte In

Med funksjonen **Flytte** L₁ kan du flytte stingmønstre i kombinasjonen enkeltvis horisontalt og vertikalt. Mellom det forskjøvede stingmønsteret og stingmønster-kombinasjonen blir det satt inn forbindelsessting. Disse beveger transportøren, men de sys ikke. Kombinasjonen blir dermed til et gigasømmønster.

TIPS

Du kan også flytte et stingmønster med «Drag and Drop» (dra-og-slipp) på syskjermbildet.

Duplisere

Sying 🔢 🕨 Kombinasjonsmodus 🗄 🕨 Endre 🖉

► Kombinasjonsalternativer ► Duplisere

Med funksjonen **Duplisere** in kan du duplisere ett stingmønster, flere stingmønstre eller hele kombinasjonen. De dupliserte stingmønstrene legges til etter de valgte stingmønstrene. Ved valgalternativet «Velg alle» legges hele sekvensen til i slutten.

Tilpasse bredde

Sying III ► Kombinasjonsmodus III ► Endre ► Kombinasjonsalternativer ► Tilpasse bredde IIII

Med funksjonen **Tilpasse bredde** ☐→ ☐ kan du tilpasse bredden på alle stingmønstrene i kombinasjonen til det bredeste stingmønsteret. Funksjonen **Tilpasse bredde** ☐→ ☐ kan bare brukes når hele kombinasjonen er valgt.

Tilpasse lengde

Sying III ► Kombinasjonsmodus III ► Endre ► Kombinasjonsalternativer ► Tilpasse lengde II→III

Med funksjonen **Tilpasse lengde** ☐→☐ kan du tilpasse lengden på alle stingmønstrene i kombinasjonen til det lengste stingmønsteret. Funksjonen **Tilpasse lengde** ☐→☐ kan bare brukes når hele kombinasjonen er valgt.

Stopp

Sying III ► Kombinasjonsmodus III ► Endre *P* ► Kombinasjonsalternativer ► Stopp 回

Med funksjonen **Stopp** (i) kan du stoppe maskinen automatisk etter hvert stingmønster i kombinasjonen. Funksjonen **Stopp** (i) kan bare brukes i enkeltvalgalternativet.

Feste

Sying II ► Kombinasjonsmodus II ► Endre P ► Bearbeide kombinasjon i markørposisjon ► Feste ->>-

Med funksjonen **Feste** \Longrightarrow - kan du legge til festesting automatisk etter ønsket stingmønster i kombinasjonen. Funksjonen **Feste** \Longrightarrow - kan bare brukes i enkeltvalgalternativet. Funksjonen **Feste** \Longrightarrow - kan kombineres med funksjonene **Stopp** (\Box) og **Trådkutting** \checkmark .

Trådkutting

Sying III ► Kombinasjonsmodus III ► Endre *P* ► Kombinasjonsalternativer ► Trådkutting \{

Med funksjonen **Trådkutting** √ kan du stoppe maskinen etter ønsket stingmønster i kombinasjonen og kutte trådene automatisk. Funksjonen **Trådkutting** √ kan bare brukes i enkeltvalgalternativet.

TIPS

Brukseksempler:

- Forberede en kombinasjon med håndskrift og sy denne på forskjellige etiketter.
- Forberede en tekst med håndskrift, og avbryte denne et sted og fortsette å sy den på en ny linje.
- Sy et stingmønster i en annen farge.

Slett

Sying III ► Kombinasjonsmodus III ► Endre *P* ► Kombinasjonsalternativer ► Slett 🛱

Med funksjonen **Slett** \square kan du fjerne de valgte stingmønstrene fra kombinasjonen eller fjerne hele kombinasjonen.

TIPS

For å slette stingmønstre kan du også dra de valgte stingmønstrene mot venstre og ut av kombinasjonslinjen.

6.7 Lagre

Med funksjonen **Lagre** \downarrow kan du lagre et endret stingmønster på følgende måter:

- Nytt sting □ : Lagre stingmønsteret som nytt stingmønster. [► se side 68]
- Ny standardinnstilling : Lagre stingmønsteret med nye standardinnstillinger. [▶ se side 68]



Nytt sting

Sying 🕴 🕨 Lagre 🕁 🕨 Nytt sting 🕞

Med funksjonen **Nytt sting** b kan du lagre endrede stingmønstre som egne stingmønstre i mappen **Egne mapper** eller på en USB-minnepinne. For å gjøre dette må du gi navn til det nye stinget og velge mappen som stinget skal lagres i. [**>** se side 50]

Ny standardinnstilling

Sying [∦] ► Lagre ⊥ ► Ny standardinnstilling ⊥

Med funksjonen **Ny standardinnstilling** \downarrow kan du lagre det endrede stingmønsteret som ny standardinnstilling. Når du senere velger stingmønsteret i filbehandlingen, åpnes det alltid med de nye innstillingene.

Tilbakestille

Sying 🕴 🕨 Tilbakestille 🖄

Når du åpner et sting med nye standardinnstillinger, vises funksjonen **Tilbakestille** (*) på syskjermbildet. Med funksjonen **Tilbakestille** (*) kan du tilbakestille de lagrede innstillingene til fabrikkinnstillingen. Maskinen gir deg forskjellige alternativer for feste av trådene i starten og slutten av sømmen.

I starten av sømmen

■ Træ med nålitræeren, eller trykk på knappen **Tråd**kutter ≫ .

Hvis maskinen **Festesting** er slått på i syinnstillingene, syr maskinen festesting.

- Sy noen sting forover, bakover og forover igjen manuelt.
- Trykk på knappen **Festing** ->>- før syingen starter.
- Hvis funksjonen Feste ->>- for hæltrykk er slått på i syinnstillingen, tråkker du med hælen på pedalen.

I slutten av sømmen

- Sy noen sting bakover og forover manuelt.
- Trykk på knappen **Festing** ->>> hvis du skal feste.
- Trykk på knappen Trådkutter >%.
 Hvis funksjonen Feste ->>- er slått på for knappen i syinnstillingene, fester maskinen når knappen trykkes, og kutter trådene.
- Hvis funksjonen Feste ->>- for hæltrykk er slått på i syinnstillingen, tråkker du med hælen på pedalen.

8 Frihåndsquilting med stingregulering

Ved frihåndsquilting oppstår det ofte sting med forskjellig lengde fordi stoffet føres fritt. Stingreguleringen utligner disse forskjellene i stinglengden.

Med monterte sensorer registrerer bevegelsen av stoffet, og maskinens hastighet tilpasses til bevegelsen av stoffet. Jo raskere du fører stoffet, desto raskere syr maskinen. Hvis du fører stoffet langsommere, syr maskinen tilsvarende langsommere. Dermed sys alle stingene med jevn lengde, og det oppstår et regelmessig stingbilde.

For å bruke stingreguleringen velger du den integrerte BERNINA stingregulator (BISR) og forskjellige syføtter eller BERNINA stingregulator (BSR) #42.

TIPS

Du finner også en utførlig trinn-for-trinn-veiledning for dette temaet i veiledningen på maskinen din.

8.1 Stingregulering



Stingregulering på/av

Med funksjonen **Stingregulering på/av** kan du slå stingreguleringen av og på. Når funksjonen er slått av, utlignes ikke stinglengden selv om BISR-modus er åpnet eller BSR-syfoten er satt inn.

For funksjonen **BISR-modus** må modusen **Integrert BERNINA stingregulator *** være åpnet fra hovedmenyen, og BISR-stingplaten på 5,5 mm må være montert.

For funksjonen **BSR-modus** må BERNINA stingregulator (BSR) være montert. [▶ se side 39]

Signallyder

Med funksjonen **Signallyder** kan du slå på en varsellyd. Varsellyden utløses hvis du fører stoffet for raskt og maskinen når den maksimale hastigheten slik at stinglengden ikke kan utlignes lenger.

Sting

I BISR- og BSR-modus kan du velge mellom rettsting og sikksakksting.

Rettsting passer til frihåndsquilting, brodering og trådmaling.

Med sikksakksting kan du brodere på frihånd eller male med tråd.

Modus

I området Modus kan du velge ønsket BSR-modus:

- BSR 1: Nålen fortsetter å sy på det gjeldende stedet, selv om ikke stoffet beveges. [▶ se side 70]
- BSR 2: Nålen stopper når stoffet ikke beveges lenger. [> se side 71]
- BSR 3: Tråklemodus [▶ se side 71]

Du kan endre de tilhørende innstillingene for hver modus.

Kickstart

Med funksjonen **Kickstart** kan du quilte uten å holde pedalen inntrykt. [▶ se side 71]

Modus BISR 1/BSR 1

I denne modusen går maskinen kontinuerlig med lavt turtall når du trykker på pedalen eller på knappen **Start/stopp** ○● . Når du beveger stoffet, øker eller senker maskinen hastigheten for å overholde den innstilte stinglengden.

Denne modusen passer godt for quiltemotiver med mange spisser og for mikrostipling, der stoffet stopper en kort stund ved hver retningsendring. Når maskinen fortsetter å sy med lav hastighet, oppleves quiltingen som jevnere. Du kan dessuten feste tråden på stedet mens du syr, uten å trykke på en ekstra knapp.

Du kan foreta disse innstillingene for denne modusen:

- Sting per tomme (SPI)
- Omdreininger per minutt (o/min)

Sting per tomme (SPI)

Med innstillingen **Sting per tomme (SPI)** kan du stille inn ønsket stinglengde i sting per tomme.

8 Frihåndsquilting med stingregulering

Omdreininger per minutt (o/min)

Med innstillingen **Omdreininger per minutt (o/min)** kan du stille inn turtallet maskinen skal sy med når stoffet ikke beveges. Det innstilte turtallet er minimumshastigheten når maskinen syr.

Modus BISR 2/BSR 2

I denne modusen begynner maskinen å sy snart du trykker på pedalen og beveger stoffet. Maskinen stopper så snart du ikke beveger stoffet lenger eller ikke trykker på pedalen lenger.

For å feste kan du bevege stoffet frem og tilbake på stedet eller trykke på knappen **Festing** 2-.

Sting per tomme (SPI)

Med innstillingen **Sting per tomme (SPI)** kan du stille inn ønsket stinglengde i sting per tomme.

Modus BISR 3/BSR 3

Denne modusen er beregnet for tråkling. Du kan velge mellom to tråklestinglengder. For å være sikker på at stingene sys riktig beveger du quilten langsommere under tråklingen.

Bruke KickStart

Med funksjonen **Kickstart** kan du quilte uten å holde pedalen inntrykt.

- Trykk på ikonet Kickstart 2 .
 ⇒ Skjermbildet Kickstart vises.
- 2. For å starte maskinen trykker du med hælen på pedalen.
 - ➡ Maskinen begynner å sy med de valgte innstillingene så snart stoffet beveges.
- **3.** Trykk med hælen på pedalen for å stoppe maskinen.
 - ➡ Maskinen stopper, men funksjonen Kickstart ≧ slås ikke av.
- **4.** For å avslutte funksjonen **Kickstart** E trykker du på skjermen, eller du trykker med forfoten på pedalen.
 - ⇒ Skjermbildet **Kickstart** forsvinner.

Merknader

- Funksjonen som er programmert for trykk med hælen er slått av så lenge funksjonen Kickstart er slått på. Trykk med hælen brukes da til å starte og stoppe maskinen.
- Maskinen skifter til standbymodus etter 7 sekunder uten sying i BSR-modus 2 og 3. Det betyr at maskinen ikke automatisk syr hvis stoffet beveges. Du kan avslutte standbymodus ved å trykke med hælen på pedalen igjen.
- - Hvis den aktive overvåkingsfunksjoner varsler om en feil, for eksempel røket tråd eller tom spole.
 - Hvis noen drar i ledningen til pedalen.
 - Hvis det ikke sys i 60 sekunder.

9 Stingdesigner

9.1 Designer-skjermbilde

Sying 👔 🕨 Stingdesigner 👡 🖉



 1 Endre 2 Stingdesignområde 3 Stingforhåndsvisning 4 Sting frem/tilbake 5 Forkast 6 Bruk 7 Visning 8 Flytte 9 Tegne 10 Valgalternativer 11 Stinginformasjon 12 Angre/Gjenopprette

Med stingdesigneren kan du endre eksisterende stingmønstre eller lage egne stingmønstre. Du kan lagre stingmønstre du har bearbeidet med stingdesigneren, i mappen **Egne mapper** \bigcirc eller på en USBminnepinne.

Angre

Med funksjonen **Angre** \longleftrightarrow kan du angre de siste handlingene.

Gjenopprette

Med funksjonen **Gjenopprette** \longrightarrow kan du gjenopprette angrede handlinger.

Stinginformasjon

Stinginformasjonen viser informasjon om stingmønsteret, avhengig av valgt alternativ.

- **Bredde** \longleftrightarrow : Den horisontale avstanden mellom to punkter.
 - Ett punkt valgt: Avstanden fra det valgte punktet til midtlinjen. Punkter med negativ verdi er til venstre for midtlinjen, punkter med positiv verdi er til høyre for midtlinjen.
 - Flere punkter valgt: Avstanden mellom de to punktene som er lengst fra hverandre.

- Alle punktene valgt: Bredden på stingmønsteret.
- Lengde 1: Den vertikale avstanden mellom to punkter.
 - Ett punkt valgt: Avstanden fra det valgte punktet til det forrige punktet.
 - Flere punkter valgt: Avstanden mellom de to punktene som er lengst fra hverandre.
 - Alle punktene valgt: Høyden på stingmønsteret.
- Antall sting o-o : Antallet valgte punkter.
 Hvis bare ett punkt er valgt, skjules visningen.

Valgalternativer

Med funksjonen **Valgalternativer** $i_{\mathcal{V}}$ kan du velge ett enkelt punkt, flere punkter eller hele stingmønsteret.

- Enkeltpunkt : >: Velge ett enkelt punkt.
- Flere punkter :> : Velge flere sammenhengende punkter med utgangspunkt i punktet som er valgt for øyeblikket.
- Alle punkter :> : Velge alle punktene.
9 Stingdesigner

Tegne

Med funksjonen **Tegne** b kan du tegne et nytt stingmønster direkte på skjermen. Punktene angis automatisk i stingdesignområdet. Etter at stingmønsteret er tegnet kan du endre de enkelte punktene.

Flytte

Med funksjonen **Flytte** $\leftarrow_{\downarrow}^{\uparrow}$ kan du flytte de valgte punktene innenfor stingdesignområdet.

TIPS

Du kan også flytte punkter med multifunksjonsknappene.

Visning

Med funksjonen **Visning** (1) kan du tilpasse visningen på designerskjermbildet:

- **Dreie** []: Dreie visningen 90°, for eksempel for å gjøre det lettere å lage tekst.
- Begrense bredde 9 MM : Begrense bredden på stingdesignområdet.
- **Zoom** (2) : Forstørre eller forminske visningen.
- Forstørrelsesfaktor: Tilbakestille visningen til standardstørrelsen.

Sting frem/tilbake

Med funksjonen **Sting frem/tilbake** kan du flytte punkt for punkt i stingmønsteret og på den måten velge et stingpunkt.

9.2 Behandlingsfunksjoner

Med funksjonen **Endre** 2 kan du vise og skjule bearbeidingsmenyen til stingdesigneren.



Nytt

Sying 🕴 🕨 Stingdesigner 🔍 🕨 Endre 🖉 🕨 Nytt 📑

Når du åpner stingdesigneren, vises det valgte stinget i stingdesignområdet. Med funksjonen **Nytt** ⁺ kan du tømme stingdesignområdet og begynne på et nytt stingdesign.

Slett

Sying ∦ ► Stingdesigner 🤍 ► Endre 🖉 ► Slett 📋

Med funksjonen **Slett** $\stackrel{\frown}{\square}$ kan du slette de valgte punktene.

Legge til sting

Sying ↓ ► Stingdesigner ↓ ℓ ► Endre ℓ ► Legge til sting ↓

Med funksjonen **Legge til sting** i kan du legge til et sting eller et stingmønster fra en stingkategori, i stingdesignet. Stinget legges til etter det valgte punktet.

Duplisere

Sying $|| \rightarrow$ Stingdesigner $\sqrt{2} \rightarrow$ Endre $2 \rightarrow$ Duplisere $\boxed{1}$

Med funksjonen **Duplisere** \Box kan du duplisere de valgte punktene.

Speilvende venstre/høyre

Sying II ► Stingdesigner ↓ ✓ ► Endre ✓ ► Speilvende venstre/høyre II

Med funksjonen **Speilvende venstre/høyre ⊿**|⊾ kan du speilvende de valgte punktene langs den vertikale aksen.

Speilvende oppe/nede

Sying $||| \rightarrow$ Stingdesigner $\mathcal{A} \rightarrow$ Endre $\mathcal{A} \rightarrow$ Speilvende oppe/nede \supseteq

Med funksjonen **Speilvende oppe/nede** ⇒ kan du speilvende de valgte punktene langs den horisontale aksen.

Forsterket sting

Sying || > Stingdesigner $\sqrt{2}$ > Endre 2 > Forsterket sting |||

Med funksjonen **Forsterket sting** |||| kan du sy de valgte punktene eller stinget før et valgt punkt med trippelstinget.

Snu

Sying 🕴 🕨 Stingdesigner 🤍 🌶 Endre 🖉 🕨 Snu 🕴

Med funksjonen **Snu** \natural kan du snu syrekkefølgen til de valgte punktene.

9 Stingdesigner

Sy virtuelt

Sying \blacksquare > Stingdesigner $\checkmark \checkmark$ > Endre \checkmark > Sy virtuelt \triangleright

Med funksjonen **Sy virtuelt** \triangleright kan du sy det opprettede stingmønsteret virtuelt.

Ved å sy virtuelt kan du oppdage potensielle feil eller problemer som ujevne stinglengder eller overlappende sting.

Fest på rutenettet

Sying III ► Stingdesigner ↓ / ► Endre / ► Fest på rutenettet IIII

Med funksjonen **Fest på rutenettet** i kan du feste punktene på rutenettpunktene som vises. Rutenettet hjelper deg med å plassere stingmønstre symmetrisk og overholde like avstander.

10 Generell broderingsinformasjon

Broderifilformat

Maskinen din kan lese broderimotiver som er opprettet med BERNINA broderiprogramvare og eksportert som EXP-fil. Ved eksport opprettes en BMP-fil og en INF-fil i tillegg til den egentlige broderifilen. BMP-filen gir mulighet til forhåndsvisning av broderimotivet, mens INFfilen inneholder informasjon om trådfargene. Hvis INFfilen mangler, vises broderimotivet med standardfarger, og ikke med de riktige trådfargene. Du kan angi fargene manuelt i behandlingsfunksjonene.

Skrifttypene som følger med har et maskinspesifikt filformat. Når skrifttypene lagres, endres filene til EXPformatet. Da vil enkelte behandlingsfunksjoner ikke være tilgjengelige lenger.

I tillegg til BERNINA-broderifilformatet kan maskinen også lese disse broderifilformatene: BQM, HQF, PAT, PLT, QLI, TAP, SEW, PES, PEC, XXX, PCS, JEF og DST. BERNINA International AG kan ikke garantere at broderimotiver som ikke er opprettet eller konvertert med BERNINA broderiprogramvare leses og broderes riktig.

Størrelse på broderimotiv

Du kan forstørre eller forminske broderimotiver med opptil 20 % uten kvalitetstap med BERNINA broderiprogramvare på maskinen eller på PC-en. Skift kan forstørres med mer enn 20 %, og stingene beregnes på nytt.

Quiltemotiver som kan endres (BQM, HQF, PAT, PLT, QLI, TAP) er vektorbaserte broderimotiver. Du kan i stor grad endre disse quiltemotivene etter eget ønske. Stinglengden som er stilt inn i broderingsinnstillingene (SPI) forblir konstant etter en tilpassing av motivstørrelsen.

Overtråd

Velg brodertråd av høy kvalitet som overtråd. Disse har jevn tykkelse og ryker ikke så lett. Broderier blir ekstra flotte hvis du bruker tynn brodertråd med glans. Trådprodusentene tilbyr et stort utvalg trådtyper og -farger.

- Polyestertråd med glans er slitesterk, rivefast og fargeekte. Polyestertråd med glans egner seg for alle typer broderier.
- Viskose er tynne, silkelignende fibre med glanseffekt. Viskose egner seg for broderier som ikke utsettes for stor belastning.
- Metallictråd er en blank tråd som fås i tykkelse fra tynn til middels tykk og er egnet for spesielle effekter ved brodering.

Når du bruker metallictråd, slår du av den automatiske trådkutteren, og reduserer broderingshastigheten og overtrådspenningen ved behov.

For å unngå at tråden ryker kan du bruke sytrådglideenheten.

Undertråd

Spesiell undertråd for brodering tilbys vanligvis bare som svart eller hvit tråd. Hvis begge sidene av broderiet er synlig, kan du også bruke overtråden med samme farge eller en annen vanlig brodertråd som undertråd.

 Undertråd for brodering er en spesielt myk og lett polyestertråd som egner seg godt som undertråd.
 Denne spesielle undertråden sørger for konstant trådspenning og også for at over- og undertråden samles optimalt.

Vliselin

Bruk vliselin for å stabilisere stoffet under broderingen. Det er vanskelig å feste lette stoffer og strikkede stoffer i broderirammen, og de har en tendens til å forskyve seg og vris. Vliselin hindrer at stoffet forskyver seg og vris under broderingen.

Vliselin tilbys i forskjellige typer for ulike bruksområder.

10 Generell broderingsinformasjon

Vliselin	Bruksområde	Stoff/bruk
Kan klippes bort	Nødvendig: Strikkede stoffer Om ønskelig: Vevde stoffer	Jersey, sweatshirtstoff, elastisk fleeceBroderimotiver med høy stingtetthet
Kan rives av	Vevde stoffer	 Jeans, bomull, lin, filt, ull, silke
Kan vaskes bort	Vaskbare stoffer Prosjekter som det ikke skal finnes synlige rester av vlise- lin på	Organsa, tyll, chiffonFrittstående broderimotiver
Topping	Stoffer med floss eller struk- tur	 Silke, fleece, plysj, strikkede stoffer, kordfløyel, kokt ull
Kan limes på	Stoffer eller prosjekter som ikke kan spennes fast	 Skinn, kunstskinn, fløyel, velur, neopren, skinn- fell, kordfløyel Skjortekrager, lommer, mansjetter
Kan limes på (Hydro)	For de fleste broderiprosjek- ter	 Skinn, kunstskinn, fløyel, velur, neopren, skinn- fell, kordfløyel Skjortekrager, lommer, mansjetter
Kan strykes på	Stoffer som kan strykes	 Applikasjoner og merker som sys på

Vliselin kan festes på stoffet med spraylim eller strykestivelse før stoffet spennes fast. Strykestivelse brukes for å gjøre stoffet stivere før brodering.

Broderiprøve

Ved viktige prosjekter anbefales det å prøvesy broderimotivet på det samme stoffet eller et stoff som ligner, med samme tråder og samme nål.

- Med broderiprøven kan du oppdage potensielle feil eller problemer og foreta nødvendige tilpasninger.
- Med broderiprøven kan du kontrollere hvordan de valgte brodertrådene og -fargene virker på stoffet, og tilpasse dem om nødvendig.
- Med broderiprøven kan du finne optimal stingtetthet og foreta de riktige innstillingene.

11 Broderingsskjermbilde

Hovedmeny \equiv > Brodering \bigcirc



1 Statuslinje 2 Angre/Gjenopprette 3 Informasjonsrute 4 Forhåndsvisning av broderimotiv 5 Endre 6 Nivålinje 7 Brodering 8 Lagre 9 Visning

Angre

Med funksjonen $\textbf{Angre} \longleftrightarrow$ kan du angre de siste handlingene.

Gjenopprette

Med funksjonen **Gjenopprette** \longrightarrow kan du gjenopprette angrede handlinger.

Informasjonsrute

l informasjonsruten finner du følgende informasjon om broderimotivet:

- **Broderingstid** () : Anslått tidsforbruk for brodering av de valgte nivåene.
- Mål ∠[¬]: Totalbredde og -høyde på de valgte nivåene.
- Antall farger []: Antall farger som brukes på de valgte nivåene.

Forhåndsvisning av broderimotiv

I forhåndsvisningen av broderimotivene ser du en forhåndsvisning av de gjeldende broderimotivene i den monterte eller valgte broderirammen.

Endre

Med funksjonen **Endre** *⊘* kan du åpne funksjonene for behandling av broderimotiver. [► se side 82]

Brodering

Med funksjonen **Brodering** *kan* du åpne vinduet **Broderingsoversikt** og broderingen. [**>** se side 92]

Lagre

Med funksjonen **Lagre** \downarrow kan du lagre broderimotivet i din egen mappe eller på en USB-minnepinne. [\blacktriangleright se side 91]

Visning

Med funksjonen **Visning** (a) kan du tilpasse visningen på broderingsskjermbildet.

- Bakgrunn () : Stille inn bakgrunnen til broderirammen. [▶ se side 81]
- **Bakgrunn på/av** () : Vise eller skjule bakgrunnen til broderirammen.
- Rutenett # : Vise midtpunktet til broderirammen, vise et rutenett og skjule midtpunkt og rutenett.

11 Broderingsskjermbilde

- **Zoom** (2) : Forstørre og forminske visningen.
- Standard: Tilbakestille visningen til standardstørrelsen.

Kontekstmeny

Ved å trykke lenge på et objekt kan du åpne en kontekstmeny med følgende funksjoner:

- Endre tekst: Endre den valgte teksten.
- Låse: Låse det valgte objektet for behandling. Nivået blir markert med ikonet Låse ⊕ . Du kan oppheve låsingen ved å trykke på ikonet Låse ⊕ i nivålinjen.
- **Slett**: Slette valgte objekter.
- **Slett alt**: Slette alle objekter.
- Speilvende venstre/høyre: Speilvendte det valgte objektet langs en vertikal akse.
- Speilvende oppe/nede: Speilvende det valgte objektet langs en horisontal akse.
- Velg alt: Velge alle objektene.

11.1 Statuslinje

Statuslinjen viser statusen til forskjellige funksjoner. Du kan stille inn eller slå på enkelte funksjoner direkte med det respektive ikonet, for eksempel nålposisjonen eller laseren. For andre funksjoner kan du åpne flere innstillinger med ikonet, for eksempel overtrådspenning. Fargen på ikonet viser statusen til funksjonene.

- Hvitt: standardinnstilling
- Blått: valgt innstilling
- Gult: endret innstilling
- Rødt: advarsel

Wifi, klokkeslett og påminnelse

Ikonet **Wifi** ^{(¬}) viser signalstyrken til wifi-forbindelsen, det gjeldende klokkeslettet og en aktivert påminnelse. Ved å trykke på ikonet kan du åpne innstillingene for trådløst nettverk, klokkeslett og påminnelse. I innstillingene kan du slå wifi-forbindelsen på eller av eller opprette wifi-forbindelsen. [▶ se side 43] Du kan også angi en påminnelse. [▶ se side 43]

Overtrådspenning

Ikonet **Overtrådspenning** -{}-{}-- viser den anbefalte overtrådspenningen for det valgte broderimotivet. Ved å trykke på ikonet kan du endre overtrådspenningen for det valgte broderimotivet. [▶ se side 44]

Syfot

Ikonet **Syfot** \mathbb{T} viser den anbefalte eller valgte syfoten.

Ved å trykke på ikonet kan du åpne syfotvalget. I syfotvalget kan du velge den monterte syfoten og se mer informasjon om syfoten. [▶ se side 40]

Broderiramme

Ikonet **Broderiramme** () viser den monterte broderirammen. Hvis det ikke er montert noen broderiramme, viser ikonet broderirammen som er anbefalt for det valgte broderimotivet.

- Hvitt/blått: Standardramme eller montert broderiramme.
- Gult: Montert, registrert broderiramme.
- Rødt: Inkompatibel broderiramme, eller broderimotivet passer ikke i broderingsområdet.

Ved trykke på ikonet kan du velge den monterte broderirammen og få informasjon om den. [▶ se side 42]

Stingplate og nål

Ikonet **Stingplate og nål** ■ viser den valgte nålen og den monterte stingplaten. Den monterte stingplaten registreres automatisk.

Ved å trykke på ikonet kan du åpne nåloversikten og velge den monterte nålen. [▶ se side 32]

Transportør

Ikonet **Transportør** viser posisjonen til transportøren. I broderingsmodus er transportøren automatisk senket.

Undertråd

Ikonet **Undertråd** oviser trådmengden på undertrådspolen.

- Hvitt: God
- Gult: Lite eller tomt

Ved å trykke på ikonet kan du åpne innstillingen **Undertråd** (a). I innstillingen kan du se trådmengden, og du kan se en video om træing av undertråden.

TIPS

For å unngå blending når sybordet er montert kan du slå av lyset i nålområdet.

Kamera

Ikonet Kamera 💿 viser statusen til kameraet.

- Hvitt: Kameraet er slått av.
- Gult: Kameraet er slått på.
- Rødt: Kameraet er ikke tilgjengelig.

Ved å trykke på ikonet kan du slå på kameraet for et sanntidsbilde av broderiområdet og slå det av igjen. Du kan ikke slå på kameraet før en broderiramme er montert.

Laser

Ikonet Laser 🗍 viser statusen til laseren.

- Hvitt: Laseren er slått av.
- Gult: Laseren er slått på.

Ved å trykke på ikonet kan du slå laseren på og av. Laseren viser det neste stingpunktet i symodus og den nøyaktige nålposisjonen i broderingsmodus. Avhengig av syfot og nålposisjon kan innstikkstedet være skjult av syfoten. For å unngå avvik ved laseren i forbindelse med transparente syføtter kan du senke syfoten før syingen starter, for eksempel med kneløfteren.

11.2 Nivålinje



Legge til motiv
 Broderimotiv kombinert
 Valgalternativer

I nivålinjen vises broderimotivene eller elementene som er lagt til enkeltvis i et broderimotiv, som nivåer. Broderimotivet som ble lagt til sist, vises øverst. Det nederste nivået viser kombinasjonen av alle broderimotivene som er lagt til. Rekkefølgen til nivåene påvirker broderingen.

Disse funksjonene er tilgjengelige i nivålinjen:

- Legge til motiv + : Legge til broderimotiv fra filbehandlingen. [▶ se side 81]
- Valgalternativer □ ⊂ : Velge ett nivå, flere nivåer eller alle nivåene for å bearbeide det eller dem.
 [▶ se side 21]
- Endre rekkefølgen til nivåene ved å flytte dem, eller slett nivåer ved å dra dem ut. [> se side 20]

11.3 Filbehandling

I filbehandlingen kan du åpne og bearbeide broderimotiver. Filbehandlingen åpnes med et trykk på funksjonen **Legge til motiv** + i nivålinjen.



1 Funksjonslinje 2 Navigasjonslinje 3 Hurtigtilgangslinje 4 Valgområde

Funksjonslinje

I funksjonslinjen finner du funksjoner for søking etter filer, tilpassing av visningen og administrering av egne filer i egen mappe og på en USB-minnepinne.

Søk

Med funksjonen $Søk \bigcirc$ kan du søke etter broderimotiver i den valgte mappen ved bruk av navnet.

Valg

Med funksjonen **Valg** \square° kan du velge mapper eller filer som du ønsker å behandle med en funksjon fra menyen **Alternativer** \vdots .

Funksjonen**Valg** ☐^o er bare tilgjengelig for mappene Egne mapper ◯ og USB-minnepinne 🖥 .

Alternativer

Med menyen**Alternativer** is kan du behandle valgte filer eller mapper med funksjonen **Valg** .

- Gi nytt navn: Gi nytt navn til fil eller mappe. [> se side 23]
- Klippe ut: Klippe ut filer eller mapper. [> se side 23]
- **Kopiere**: Kopiere filer eller mapper. [> se side 23]
- Legge til: Lime inn filer eller mapper som er klipt ut. [> se side 23]
- **Ny mappe**: Opprette ny mappe.
- **Informasjon**: Vise forhåndsvisning og ytterligere informasjon om stingmønsteret.
- Velg alt: Velge alle viste filer og mapper.
- Slett: Slette filer eller mapper. [> se side 23]

11 Broderingsskjermbilde

Menyen **Alternativer** [§] er bare tilgjengelig for objekter i mappene **Egne mapper** ○ og **USBminnepinne** [↑].

Visning

Med funksjonen **Visning** akan du velge mellom rutenett- og listevisning i valgområdet. I rutenettvisningen kan du velge mellom store og små ikoner.

USB-minnepinne

Med funksjonen **USB-minnepinne** kan du veksle mellom din egen mappe og USB-minnepinnen i valgområdet.

Denne funksjonen er bare tilgjengelig når en USBminnepinne er satt inn.

Fullskjerm

Med funksjonen **Fullskjerm** kan du forstørre filbehandlingen til full skjermbredde og se flere funksjoner.

Navigasjonslinje

Navigasjonslinjen viser banen til den valgte mappen. Med funksjonen **Tilbake** \leftarrow kan du gå tilbake ett trinn om gangen.

Hurtigtilgangslinje

Via hurtigtilgangslinjen kan du velge forskjellige mapper med broderimotiver, din egen mappe og en USB-minnepinne direkte.

Motiv

I mappen **Motiv** இ finner du alle broderimotivene som ble levert med maskinen. Broderimotivene er sortert i mapper etter tema. [▶ se side 117]

Skrifttyper

I mappen **Skrifttyper** A finner du skrift du kan lage egne tekster med. [▶ se side 89]

Sying

I mappen **Sying** is finner du alle systingene og kan bruke disse som broderimotiver. [> se side 52]

Egne mapper

I mappen **Egne mapper** \bigcirc kan du lagre og laste inn broderimotiver. Det sist brukte stingmønsteret i symodusen vises i en egen mappe og kan lastes inn for brodering. Du kan organisere broderimotivene i mapper. [**>** se side 23]

USB-minnepinne

I mappen **USB-minnepinne** han du lagre broderimotiver på og laste dem inn fra en USBminnepinne. Du kan organisere broderimotivene i mapper.

Valgområde

I valgområdet kan du navigere i mappene og laste inn et broderimotiv. Hvert broderimotiv vises med et forhåndsvisningsbilde med informasjon om filformatet. Hvis du trykker lenger på et broderimotiv, vises en forhåndsvisning og ytterligere informasjon antall sting, anbefalt broderiramme eller broderimotivstørrelse. Hvis du trykker på ikonet **Laste** 1 i forhåndsvisningen, åpnes broderimotivet.

Brodering

12 Forberede og bearbeide broderimotiv

12.1 Laste broderimotiv



1 Legge til motiv **2** Valgområde **3** Hurtigtilgangslinje

- **1.** Trykk på ikonet **Legge til motiv** + hvis ikke filbehandlingen er åpnet.
- **2.** Trykk på broderimotivkategorien i hurtigtilgangslinjen.
- **3.** Søk etter ønsket broderimotiv i filbehandlingen, og velg det.
 - ➡ I forhåndsvisningen av broderimotiv vises broderimotivet i en broderiramme med den størrelsen som er nærmest broderimotivet.

Du finner mer informasjon om valgområdet i filbehandlingen. [▶ se side 79]

12.2 Broderirammebakgrunn

Brodering ○ ► Visning ◎ ► Bakgrunn ○

Med funksjonen **Bakgrunn** () kan du velge en bakgrunn for broderirammen.

- **Ingen bakgrunn**: Vis hvit bakgrunn.
- Skannet bilde: Skann broderirammen og vis den som bakgrunnsbilde. [▶ se side 81]
- Farge: Still inn en bakgrunnsfarge. [> se side 81]

Skanne broderiramme

Hvis du ønsker å plassere et broderimotiv ekstra nøyaktig på et mønstret stoff, på en quilt eller på et annet prosjekt, kan du spenne fast stoffet, skanne det og bruke det som bakgrunnsbilde.

Forutsetning:

- En broderiramme med det fastspente prosjektet er montert.
- En broderifot, eller ingen syfot, er montert.

- Tråden er fjernet fra nålen og er utenfor broderingsområdet.
- 1. Velg alternativet Skannet bilde i funksjonen Bakgrunn ().
 - ⇒ Det sist skannede bildet vises.



- 2. Trykk på ikonet Skanne broderiramme ().
 - ⇒ Broderirammen skannes, og bildet vises.
 - ➡ Med funksjonen Slett ☐ kan du slette det skannede bildet.
 - ➡ Med funksjonen Skanne broderiramme () kan du skanne broderirammen på nytt.
- **3.** Bekreft bildet for å bruke det skannede bildet som bakgrunn.

Stille inn bakgrunnsfarge

Med en broderirammebakgrunn med farge kan du etterligne fargen på stoffet, slik at du lettere kan forestille deg broderimotivet på prosjektet. Spesielt er det lettere å se broderimotiver med lyse farger på en mørk bakgrunn.

1. Velg alternativet Farge i funksjonen Bakgrunn ().



2. Still inn og bekreft fargenyanse, metning og lysstyrke etter ønske.

Brodering () > Endre 🖉

Med funksjonen **Endre** \mathscr{D} kan du åpne behandlingsfunksjonene. Behandlingsfunksjonene er samlet i undermenyene **Endre**, **Arrangere** og **Plassere**. Resultatet av behandlingen vises alltid i forhåndsvisnin-

gen av broderimotiv i den valgte broderirammen.

Behandlingsfunksjoner



Behandlingsfunksjonene for broderimotiver er samlet i undermenyen **Endre**. Behandlingsfunksjonene brukes på nivåene som er valgt for øyeblikket.

Flytte

Brodering \bigcirc > Endre \nearrow > Endre > Flytte \Leftrightarrow

Med funksjonen **Flytte** $\epsilon_{\downarrow\uparrow}^{\uparrow}$ kan du flytte de valgte nivåene horisontalt og vertikalt. Med funksjonen **Sentrere** $-_{\downarrow}^{l}$ kan du plassere nivåene i midten av broderirammen.

TIPS

Du kan også flytte nivåene direkte i forhåndsvisningen av broderimotiv, for eksempel med fingerbevegelser eller med multifunksjonsknappene.

Dreie

Brodering ① ► Endre ∠ ► Endre ► Dreie ○

Med funksjonen **Dreie** \bigcirc kan du dreie de valgte nivåene i trinn på 1° eller 45°.

TIPS

Du kan også dreie nivåene direkte i forhåndsvisningen av broderimotiv, for eksempel med fingerbevegelser eller med multifunksjonsknappene.

Endre størrelse

Brodering ○ ► Endre 🖉 ► Endre ► Endre størrelse 🖓

Med funksjonen **Endre størrelse** \square kan du endre størrelsen på de valgte nivåene. I forhåndsinnstillingen endres bredden og høyden like mye. Med funksjonen **Proporsjonalt** \bigcirc kan du oppløse koblingen mellom bredde og høyde og stille inn verdiene separat.

Du kan også endre størrelsen på nivåene direkte i forhåndsvisningen av broderimotiv. Hvis du forskyver hjørnepunktene, endres størrelsen på nivåene proporsjonalt. Hvis du forskyver sidepunktene, endres størrelsen på nivåene uproporsjonalt.

TIPS

Du oppnår best resultat hvis du ikke forstørrer eller forminsker nivåene mer enn 20 %.

Duplisere

Brodering ○ ► Endre ∠ ► Endre ► Duplisere □

Med funksjonen **Duplisere** \Box kan du duplisere de valgte nivåene.

Speilvende venstre/høyre

Brodering \bigcirc \blacktriangleright Endre \swarrow \triangleright Endre \triangleright Speilvende venstre/høyre \checkmark

Med funksjonen **Speilvende venstre/høyre ⊿**| kan du speilvende de valgte nivåene langs den vertikale aksen.

TIPS

Du kan også åpne funksjonen ved å trykke lenge på et broderimotiv.

Speilvende oppe/nede

Brodering \bigcirc \blacktriangleright Endre \swarrow \triangleright Endre \triangleright Speilvende oppe/ nede \rightleftharpoons

Med funksjonen **Speilvende oppe/nede** ⇒ kan du speilvende de valgte nivåene langs den horisontale aksen.

TIPS

Du kan også åpne funksjonen ved å trykke lenge på et broderimotiv.

Stingtetthet

Brodering ○ ► Endre ∠ ► Endre ► Stingtetthet 🗃

Med funksjonen **Stingtetthet** is kan du stille inn tettheten til stingene på de valgte nivåene. Endringen vises ikke i forhåndsvisningen av broderimotiv før du har be-

kreftet den endrede verdien. Avhengig av broderimotivets størrelse og kompleksitet kan beregningen av forhåndsvisningen ta litt tid.

Farger

Brodering ○ ► Endre ∠ ► Endre ► Farger

Med funksjonen **Farger** kan du se og endre fargene og trådmerkene til de valgte nivåene. Med disse funksjonene kan du endre trådmerket og fargen:

- Endre farge C : Endre fargen og trådmerket til den valgte fargen. [▶ se side 85]
- **Tilbakestille** (ॐ : Tilbakestille alle endringene til standardinnstillingene.
- Endre merke ≜→ = : Endre trådmerket til alle fargene samtidig. [▶ se side 86]

Shape-designer

Brodering \bigcirc \blacktriangleright Endre \swarrow \blacktriangleright Endre \triangleright Shape-designer \diamondsuit

Med funksjonen **Shape-designer** ⇔ kan du plassere de valgte nivåene rundt en form, for eksempel rundt en sirkel. Du kan endre plasseringen for å lage unike kombinasjoner av broderimotiver. [▶ se side 86]

Slett

Brodering ○ ► Endre ✓ ► Endre ► Slett

Med funksjonen **Slett** $\stackrel{\circ}{\square}$ kan du slette de valgte nivåene.

TIPS

For å slette nivåer kan du også dra de valgte nivåene mot venstre og ut av nivålinjen.

Plasseringsfunksjoner



Plasseringsfunksjonene for broderimotiver er samlet i undermenyen **Arrangere**.

Gruppere

Brodering () ► Endre *I* ► Arrangere ► Gruppere 🚇

Med funksjonen **Gruppere** is kan du slå sammen de valgte nivåene til en gruppe. Gruppen vises istedenfor det nederste valgte nivået i nivålinjen.

Oppheve gruppering

Brodering \bigcirc \blacktriangleright Endre \swarrow \blacktriangleright Arrangere \blacktriangleright Oppheve gruppering \Box

Broderimotiver med flere farger er lagret som en gruppe der hver farge danner et nivå. Med funksjonen **Oppheve gruppering** kan du oppløse et broderimotiv til fargenivåene og til forbindelsesstingene. Nivåene vises enkeltvis i nivålinjen, og du kan bearbeide dem enkeltvis.

Du kan også oppløse broderimotiver som har blitt gruppert tidligere, med funksjonen **Oppheve gruppering** \Box .

Oppover

Brodering ○ ► Endre ► Arrangere ► Oppover □

Med funksjonen **Oppover** i kan du skyve det valgte nivået trinnvis oppover i nivålinjen. Hvis du skyver nivåene oppover, broderes disse senere. Det øverste nivået broderes sist.

TIPS

Du kan også forskyve et nivå i nivålinjen med fingerbevegelser.

Nedover

Brodering ○ ► Endre ► Arrangere ► Nedover 🖵

Med funksjonen **Nedover** i kan du skyve det valgte nivået trinnvis nedover i nivålinjen. Hvis du skyver nivåene nedover, broderes disse tidligere. Det nederste nivået broderes først.

TIPS

Du kan også forskyve et nivå i nivålinjen med fingerbevegelser.

Stille inn

Brodering ○ ► Endre ► Arrangere ► Stille inn 🖶

Med funksjonen **Stille inn** kan du justere de valgte nivåene til hverandre, sentrere dem til hverandre eller fordele dem jevnt.



Forbinde start/slutt

Brodering ① ► Endre ∠ ► Arrangere ► Forbinde start/slutt 🖓

Med funksjonen **Forbinde start/slutt** $\Rightarrow +$ kan du knytte sammen to broderimotiver, for eksempel quiltemotiver som kan tilpasses eller systing. Da blir det siste stinget til et valgt broderimotiv slått sammen med det første stinget til det påfølgende valgte broderimotivet i nivålinjen. Det andre broderimotivet blir da forskjøvet til det siste stinget i det første broderimotivet.



Denne funksjonen er spesielt nyttig i følgende programmer:

- Border
- Shape-designer
- Duplisere
- Sette sammen quiltemotiver som kan tilpasses

I kombinasjon med funksjonen **Redusere bytte av tråd** knyttes broderimotivene sammen uten festesting og uten overganger.

Plasseringsfunksjoner



Plasseringsfunksjonene for broderimotiver er samlet i undermenyen **Plassere**.

Motivets midtpunkt

Brodering \bigcirc \blacktriangleright Endre \blacktriangleright Plassere \triangleright Motivets midtpunkt -¦-

Med funksjonen **Motivets midtpunkt** -¦- flyttes nålposisjonen til midten av broderimotivet.

Denne funksjonen er bare slått på når en broderiramme er montert.

Kontrollere broderimotiv

Brodering ① ► Endre ► Plassere ► Kontrollere broderimotiv 🛠

Med funksjonen **Kontrollere broderimotiv** 🔀 kan du kontrollere plasseringen av de fire hjørnene og midten til de valgte nivåene og flytte broderimotivet om nødvendig. [• se side 86]

Virtuell posisjonering

Brodering \bigcirc \blacktriangleright Endre \blacktriangleright Plassere \triangleright Virtuell posisjonering \circledast

Med funksjonen **Virtuell posisjonering** (a) kan du flytte broderirammen slik at nålen står på valgt sted i forhåndsvisningen av broderimotivet. Med denne funksjonen kan du kontrollere plasseringen av broderimotivet sting for sting.

Denne funksjonen er bare tilgjengelig når en broderiramme er montert.

TIPS

Ved hjelp av laseren kan du kontrollere punktenes plassering nøyaktig.

Punktnøyaktig plassering

Brodering \bigcirc \blacktriangleright Endre \blacktriangleright Plassere \triangleright Punktnøyaktig plassering \square

Med funksjonen **Punktnøyaktig plassering** *G*, kan du plassere et broderimotiv på et bestemt sted i broderirammen. Samtidig kan du dreie broderimotivet og endre størrelsen på det, slik at det broderes riktig, selv om ikke stoffet akkurat ble spent fast. [▶ se side 86]

Bord

Brodering ∩ ► Endre ► Plassere ► Bord 🖉

Med funksjonen **Bord** [™]/₂ kan du brodere kombinasjoner som er lengre enn broderirammen. Referansemerker kan angis og broderes. Disse er praktiske ved ny plassering av broderirammen etter ny fastspenning. Du kan også opprette mønsterrekker av kombinasjoner av broderimotiver og systing, duplisere disse og på denne måten fylle flaten til broderirammen, for eksempel som mønstret bakgrunn for et broderiprosjekt. [▶ se side 88]

Start/slutt visninger

Brodering \bigcirc \blacktriangleright Endre \triangleright Plassere \triangleright Start/slutt visninger + \Downarrow +

Med funksjonen **Start/slutt visninger** + \emptyset + kan du vise det første og siste stinget i de enkelte broderimotivene i forhåndsvisningen av broderimotivet.

- Grønt: Første sting
- Rødt: Siste sting

Start/stopp snuing

Brodering \bigcirc **>** Endre **>** Plassere **>** Start/stopp snuing \bigcirc

Med funksjonen **Start/stopp snuing** ී kan du snu stingrekkefølgen i quiltemotiver som kan tilpasses.

Endre farger



1 Farge 2 Broderingsrekkefølge 3 Fargenummer 4 Trådmerke 5 Endre farge 6 Tilbakestille

7 Fargehjul 8 Endre merke

Du kan velge blant følgende alternativer for å endre en farge i et broderimotiv:

- Endre farge C : Velge farge fra fargepalett.
- Endre farge C : Søke etter en farge ved bruk av fargenummer med funksjonen Søk O.
- Fargehjul 🛟 : Endre farge med fargehjulet.

Endre farge med fargehjul



1 Fargelinje2 Regulator Fargetone3 Valgt farge4 Intensitet

Med funksjonen **Fargehjul** san du endre alle fargene til et broderimotiv samtidig eller endre farger enkeltvis.

- Velg fargen som skal endres, i fargelinjen.
 ⇒ Den valgte fargen markeres i fargehjulet.
- **2.** For å endre fargetonen til alle fargene dreier du fargehjulet med regulatoren **Fargetone**.
- **3.** For å endre fargetonen til én enkelt farge drar du den markerte fargen i fargehjulet til ønsket sted.

- **4.** For å endre intensiteten til den valgte fargen skyver du på regulatoren **Intensitet**.
 - ⇒ Endringene vises i fargelinjen og i forhåndsvisningen av broderimotivet.

Endre trådmerke

Brodering ○ ► Endre ∠ ► Endre ► Farger

Broderimotivene er programmert med trådmerket Isacord 40. Hvis du ønsker å arbeide med brodertråder av andre merker i stedet, kan du endre trådmerket.

- For å endre trådmerket for alle trådene i nivået, trykker du på ikonet Endre merke ≜→ velger trådmerket fra listen.
- 2. For å endre trådmerket for én enkelt farge velger du fargen, trykker på ikonet Endre farge C
 ► Endre palett (), velger trådmerke fra listen og trykker på ønsket farge.

Arrangere broderimotiver

Brodering \bigcirc \blacktriangleright Endre \swarrow \blacktriangleright Endre \triangleright Shape-designer \diamondsuit

Med funksjonen **Shape-designer** \diamondsuit kan du lage unike broderimotivkombinasjoner.



Forutsetning:

- Ett eller flere nivåer er lastet.
- Størrelse og farger på broderimotivene er endret.
- 1. Åpne funksjonen Shape-designer 🗘 .
- **2.** Velg form for plassering av motivene.
- 3. Still antall motiver.
- 4. Still inn størrelsen på formen.
- 5. Juster motivene på formen.
- **6.** Speilvend motivene og/eller drei dem i trinn på 45° ved behov.
 - ⇒ Annethvert motiv speilvendes.

7. For å tilbakestille plasseringen trykker du en gang til på den valgte formen.

Kontrollere broderimotiv

Brodering \bigcirc > Endre \checkmark > Plassere > Kontrollere broderimotiv \checkmark



Med funksjonen **Kontrollere broderimotiv** \lesssim kan du kontrollere den beregnede plasseringen av broderimotivet i broderirammen før broderingen.

Forutsetning:

- En broderiramme med det fastspente prosjektet er montert.
- 1. Trykk på en pil i området Kjøre broderiramme til posisjon.
 - ⇒ Broderirammen beveger seg til nålen står på det valgte punktet i broderimotivet, hvis punktet befinner seg innenfor broderingsområdet.
- 2. Kontroller om plasseringen stemmer.
- **3.** Flytt broderimotivet horisontalt og vertikalt ved behov.
- 4. Kontroller flere posisjoner om nødvendig.

Punktnøyaktig plassering

Brodering \bigcirc \blacktriangleright Endre \swarrow \blacktriangleright Plassere \blacktriangleright Punktnøyaktig plassering \square

Med funksjonen **Punktnøyaktig plassering** \bigcirc kan du plassere broderimotivet med følgende moduser:

- Rutenett SSS
- Frie punkter ¹/₁
- Fire punkter [^]₋

TIPS

Ved hjelp av laseren kan du plassere punkter nøyaktig på ønsket sted på stoffet.

Plasser broderimotivet ved hjelp av to rutenettpunkter

I modusen **Rutenett** 🗱 kan du plassere broderimotiver nøyaktig på stoffet ved hjelp av to rutenettpunkter.



Forutsetning:

- Den ønskede plasseringen av broderimotivet er markert med to punkter på stoffet og lett å se.
- En broderiramme med det fastspente prosjektet er montert.
- 1. Trykk på ikonet Rutenett 🗱 .
- 2. For å beholde størrelsen på broderimotivet slår du på funksjonen **Beholde størrelse** □ .
- 3. Velg et ønsket sted på rutenettet som dreiepunkt.
- 4. Plasser nålen over den gjeldende markeringen på stoffet ved hjelp av multifunksjonsknappene, og bekreft med knappen Feste ☆ . Så på laseren for å plassere nålen nøyaktig.
- Velg et rutenettpunkt til. Plasser nålen over den andre markeringen på stoffet, og bekreft med knappen Feste ☆.

Plassere broderimotiv ved hjelp av to punkter som er angitt fritt

I modusen **Frie punkter** ^M kan du plassere broderimotiver nøyaktig på stoffet ved hjelp av to punkter som er angitt fritt.



Forutsetning:

- Den ønskede plasseringen av broderimotivet er markert med to punkter på stoffet og lett å se.
- En broderiramme med det fastspente prosjektet er montert.
- 1. Trykk på ikonet Frie punkter 🐘 .
- 2. For å beholde størrelsen på broderimotivet slår du på funksjonen **Beholde størrelse** ☐ .
- **3.** Velg et punkt på broderimotivet som skal brukes som dreiepunkt.
- 4. Plasser nålen over den gjeldende markeringen på stoffet ved hjelp av multifunksjonsknappene, og bekreft med knappen Feste ☆ . Så på laseren for å plassere nålen nøyaktig.
- Velg et punkt til på broderimotivet. Plasser nålen over den andre markeringen på stoffet, og bekreft med knappen Feste ☆.

Plassere broderimotiv i en firkant

I modusen **Fire punkter** $[]_{\sim}$ kan du plassere broderimotiver nøyaktig innenfor en firkantet avgrensning på stoffet, for eksempel i en quilteblokk. Du kan plassere broderimotivet med følgende funksjoner:

- Endre form :: Sette inn broderimotiv med endret form innenfor avgrensningen.
- Sette inn ^{*}₁: Sette inn broderimotiv proporsjonalt og sentrert innenfor avgrensningen.



Forutsetning:

- Den ønskede plasseringen av broderimotivet er markert med fire punkter på stoffet og lett å se, eller broderirammen er skannet og forhåndsvisningen viser stoffet. [> se side 81]
- En broderiramme med det fastspente prosjektet er montert.
- **1.** Trykk på ikonet **Fire punkter** [-].
 - ➡ Broderimotivet settes inn i en firkantet avgrensning.

- 2. Velg et hjørnepunkt, og plasser nålen over den tilsvarende markeringen på stoffet ved hjelp av multifunksjonsknappene. Så på laseren for å plassere nålen nøyaktig.
- **3.** Velg alle hjørnepunktene etter hverandre, og plasser nålen.
- **4.** Trykk på funksjonen **Endre form** [→]_□ eller **Sette inn** [→]_□.
 - ⇒ Broderimotivet settes inn innenfor avgrensningen.
- 5. For å beholde størrelsen på broderimotivet slår du på funksjonen **Beholde størrelse** ☐ .
- **6.** Still inn den indre avstanden til rutenettet ved behov.

Border

Brodering ○ ► Endre *Plassere* ► Bord 🖉



Med funksjonen **Bord** ^w/₂ kan du brodere motiver som er lengre enn broderirammen.

TIPS

- Hvis du bruker en større broderiramme, trenger du ikke feste broderiprosjektet på nytt i rammen så ofte.
- For å holde motivene rett tegner du hjelpelinjer på stoffet og bruker sjablongen når du skal feste motivene og feste dem på nytt. Pass på at hjelpelinjene går parallelt med linjene til sjablongen. Du kan også plassere broderimotivet på nytt med funksjonen **Punktnøyaktig plassering** 3.

Lage bord

Forutsetning:

- En broderiramme med det fastspente prosjektet er montert.
- **1.** Velg et broderimotiv.
- 2. Velg funksjonen Bord 🖉 .
 - ➡ Broderimotivet gjentas slik at antallet passer til broderirammen.
 - ⇒ Referansemerker settes inn.
- Sett inn flere referansemerker ved behov. Referansemerker broderes samtidig og gjør det lettere å stille inn prosjektet når det festes på nytt.
- **4.** Still inn antallet repetisjoner av broderimotivet ved behov.
- **5.** Endre om nødvendig størrelsen på broderimotivene, slik at de passer i broderirammen.
- **6.** Still om nødvendig inn avstanden mellom broderimotivene.
- 7. Bekreft innstillingene.

Brodere bord

Forutsetning:

- En broderiramme med det fastspente prosjektet er montert.
- 1. Åpne skjermbildet**Broderingsoversikt** med funksjonen **Brodering** _, og bekreft innstillingene.
- 2. Start broderingen med knappen Start/stopp •• .
- **3.** Fjern broderirammen så snart broderimotivet er brodert ferdig, og fest stoffet på nytt, slik at de broderte referansemerkene befinner seg i det øvre broderingsområdet i broderirammen.
- Koble plasseringen til de broderte referansemerkene i broderimotivet med funksjonen Punktnøy-aktig plassering S ► Frie punkter M. . [► se side 84]
- 5. Fortsett broderingen.
- **6.** Gjenta disse trinnene til den ønskede lengden på borden er nådd.

12.4 Håndskrift

Skrifttyper

Brodering () ► Skrift	typer A	Skrift	Navn
	× =	ABC	Children's Slab
ABC ABC	ABC ABC ABC ABC Array Athenes Block Athenes Elock Basele Block ABB ABC ABC ABC	ABC	Chivalry
Backbeller English Buffe ABC	Cyrilic Book Charlesry Children's Slab Chinality	ABC	Condensed Sans
Condensed Saves Coverd Block Cyr	nit Caligraphic Pare Full Block Outline Full Block Navn	ABC	Curved Block
ABC	Art Deco Block	АБВ	Cyrillic Calligraphic
A B C	Artemis Script	ABC	Flare
ABC	Astra	ABC	Full Block Outline
ABC	Athletic Block	ABC	Full Block
ABC	Atlantic Script	ABC	Happy Times
ABC	Basic Block	ABC	Micro Block
ABC	Blackletter English	ABC	Oriental Script
ABC	Boffo	ABC	Park Avenue
АБВ	Cyrillic Book	ABC	Quilt Block
АВС	Chancery	ABC	Winding Times



1 Tekstplassering 2 Skriftvalg 3 Tastatur

4 Forhåndsvisning av tekst

Du kan lage håndskrift med én eller flere linjer.

- **1.** Trykk på ikonet **Legge til motiv** + i nivålinjen.
- **2.** Trykk på oversikten **Skrifttyper** A i filbehandlingen, og velg en skrift.
- **3.** Skriv teksten med skjermtastaturet. Tilpass samtidig skrifttypen, plasseringen og linjeskiftene etter ønske.
 - ⇒ Endringene vises i forhåndsvisningen.
- 4. Bekreft den ferdige teksten.

Med et langt trykk på en bokstav kan du hente og sette inn flere spesialtegn, for eksempel «È», «É» osv. når du trykker på bokstaven «E».

Behandlingsfunksjoner

Brodering ○ ► Endre *⊘*



Du kan endre en tekst med spesielle funksjoner. Disse er samlet i undermenyen **Håndskrift**.

Endre tekst

Brodering \bigcirc **>** Endre \swarrow **>** Håndskrift **>** Endre tekst \top

Med funksjonen **Endre tekst** T kan du endre teksten. Du kan korrigere teksten, sette inn linjeskift eller endre plasseringen.

TIPS

Du kan også åpne funksjonen ved å trykke lenge på et broderimotiv.

Endre

Brodering () ► Endre 🖉 ► Håndskrift ► Endre 🖗

Med funksjonen **Endre** $\widecheck{\mbox{\tiny MC}}$ kan du endre tekst med én linje på følgende måter:

- Horisontalt ABC : Plassere tekst horisontalt.
- Vertikalt 2 : Plassere tekst vertikalt.
- **Bue** ^BC : Bøye horisontal tekst.

Avstand

Brodering \bigcirc > Endre \swarrow > Håndskrift > Avstand $\stackrel{V/A}{\leftrightarrow}$

Med funksjonen $\textbf{Avstand} \overset{\text{V/A}}{\leftrightarrow}$ kan du stille inn tegnavstanden.

Linjeavstand

Brodering \bigcirc \blacktriangleright Endre \mathscr{D} \blacktriangleright Håndskrift \blacktriangleright Linjeavstand \updownarrow

Med funksjonen **Linjeavstand** $\updownarrow \equiv$ kan du endre linjeavstanden i tekst med flere linjer.

Utforme

Brodering () ► Endre ► Håndskrift ► Utforme

Med funksjonen **Utforme** $_{\circ-\circ}^{\text{ABC}}$ kan du endre stingene i håndskriften med disse innstillingene:

- **Stingtetthet**: Stille inn tettheten til håndskriften.
- Krympingsutligning: Utligne sammentrekning av stoffet under brodering.
- **Satengverdi**: Endre satengsting som er lengre enn den angitte verdien, til kontursting.

Håndskriften beregnes på nytt etter endringer, og den vises ikke i forhåndsvisningen av broderimotivet før du har bekreftet innstillingene.

12.5 Lagre broderimotiv

Brodering ∩ ► Lagre ↓

Du kan lagre endrede broderimotiver i din egen mappe eller på en USB-minnepinne.

- **1.** Trykk på ikonet **Lagre** ⊥.
- 2. Angi et navn på broderimotivet, og bekreft.
- 3. Velg en mappe, opprett en ny mappe eller velg ikonet **USB-minnepinne** ☐ i funksjonslinjen og bekreft.
 - ⇒ Broderimotivet lagres i din egen mappe ♡ eller på USB-minnepinnen [↑].

13.1 Broderingsoversikt

Brodering () ► Brodering ...



På skjermbildet **Broderingsoversikt** kan du endre de fleste broderingsinnstillingene før du starter broderingen. Du finner flere innstillinger i broderingsinnstillingene. [**>** se side 46]

Broderiramme

Den monterte broderirammen vises i Broderiramme \bigcirc .

Stingplate

Den monterte stingplaten vises i **Stingplate**

Syfot

Innstillingen **Syfot** \mathbb{E}_{L} viser den valgte syfoten. Hvis du bruker en annen syfot, kan du velge den fra listen. Listen inneholder alle syføttene som er egnet for brodering.

Quilteinnstillinger

Med funksjonen **Quilteinnstillinger *** kan du slå spesielle quilteinnstillinger for trådkutting og festing på og av. Du kan velge blant følgende alternativer:

- På: Aktivere quilteinnstillinger.
 - Quiltefestesting.
 - Trådkutting er slått av.
 - Trådfjerning er slått av.
- Av: Bruke innstillingene for trådkutting fra broderingsinnstillingene. [▶ se side 47]

Trådfjerning

Med funksjonen **Trådfjerning** (H), kan du angi at avklipte tråder skal trekkes til baksiden av stoffet, slik at oversiden av stoffet blir penere.

For broderimotiver med lange sting anbefales det å slå av funksjonen, ettersom syfoten kan sette seg fast i de lange stingene på grunn av den raske bevegelsen av broderiarmen. Det samme gjelder for arbeid med applikasjoner eller annen opphøyd dekor, for eksempel knapper og vannløselig vliselin.

Funksjonen **Trådfjerning** bør ikke brukes når funksjonen **Trådkutting** \swarrow er slått av.

Farge

Med innstillingen **Farge** kan du bestemme hvordan bytte av tråd skal håndteres under broderingen. Du kan velge blant følgende alternativer:

 Flere farger: Broder motivet med flere farger som lagret.

Etter hver farge stopper maskinen, slik at du kan bytte tråd.

- Én farge: Broder motivet med den trædde tråden uten bytte av tråd.
- Redusere bytte av tråd: Omgrupper broderimotivet, slik at du må bytte tråd så sjelden som mulig. Bruk dennefunksjonen under sying av quiltemotiver som kan tilpasses, for å unngå å starte og stoppe gjentatte ganger.

Når denne funksjonen er aktivert, blir fargene gruppert på nytt også i behandlingsmodus.

Tråkling

Med funksjonen **Tråkling** []] kan du feste materialer som ikke kan spennes fast, for eksempel filt, organsa og silke. Du kan også bruke tråkling for å unngå at vliselinet forskyver seg eller som klippekant for tilklippingen etter broderingen. Du kan velge blant følgende funksjoner:

- Ingen: Ikke tråkle.
- Rundt broderimotiv: Tråkle rundt broderimotivet. Hvis du tråkler rundt broderimotivet, kan du bestemme avstanden fra tråklesømmen til broderimotivet. Bruk tråklesømmen rundt motivet hvis broderimotivet er vesentlig mindre enn broderirammen eller hvis du bare broderer på en liten stoffbit.
- Rundt broderiramme: Tråkle langs den innvendige kanten til broderirammen.

Trådkutting

Med funksjonen **Trådkutting** ↓ kan du slå automatisk trådkutting på og av. Du kan velge blant følgende alternativer:

- Av: Ikke kutt tråden automatisk.
- Ved bytte av tråd: Kutt tråden automatisk ved hvert bytte av tråd.
- Ved forbindelsessting:Kutt tråden automatisk ved forbindelsessting.

Når dette alternativet er valgt, kan du bestemme forbindelsesstinglengden tråden skal kuttes fra.

13 Brodere motiv

Stofftykkelse

Med funksjonen **Stofftykkelse** [©]_× kan du stille inn tykkelsen på stoffet. Den innstilte verdien påvirker broderingshastigheten. Jo høyere verdien er, desto langsommere broderer maskinen, slik at ikke nålen skal sette seg fast i trykkere stoffer.

13.2 Brodering

Brodering () ► Brodering _ I ► OK ✓



1 Forhåndsvisning av broderimotiv 2 Fargestolpe 3 Skifte tråd 4 Broderingsinformasjon 5 Raskt 6 Sting 7 Oversikt 8 Endre 9 Gjeldende farge 10 Visning

Skjermbildet **Brodering** vises når broderimotivet er klart for brodering. Du kan starte broderingen med knappen **Start/stopp** ○● .

Forhåndsvisning av broderimotiv

Forhåndsvisningen av broderimotivet viser broderimotivet slik det broderes. Det gjeldende fargenivået tilpasses i forhåndsvisningen når den åpnes. Du kan også tilpasse forhåndsvisningen med fingerbevegelser.

Fargestolpe

Fargestolpen viser fargenivåene i den rekkefølgen de broderes. Lengden på de enkelte fargedelene stemmer overens med antallet sting i denne fargen. Jo flere sting, desto lengre er delen.

Du kan flytte fargestolpen mot høyre og venstre for å se flere farger i broderimotivet.

Hvis du velger en farge, vises denne fargen i stolpen **Gjeldende farge** og i forhåndsvisningen av broderimotivet. Samtidig flyttes broderirammen til startposisjonen for den valgte fargen. Også broderingsinformasjonen tilpasses.

Skifte tråd

Med funksjonen **Skifte tråd** for an du bestemme hvordan bytte av tråd skal håndteres under broderingen. Denne innstillingen overskriver innstillingen på skjermbildet **Broderingsoversikt**. Du kan velge blant følgende alternativer:

■ Flere farger ﷺ: Broder motivet med flere farger som lagret.

13 Brodere motiv

Etter hver farge stopper maskinen, slik at du kan bytte tråd.

- Én farge
 ### Broder motivet med den trædde tråden uten bytte av tråd.
- Redusere bytte av tråd [a] : Omgrupper broderimotivet, slik at du må bytte farge så sjelden som mulig.

Bruk dennefunksjonen under sying av quiltemotiver som kan tilpasses, for å unngå å starte og stoppe gjentatte ganger.

Når denne funksjonen er aktivert, blir fargene gruppert på nytt også i behandlingsmodus.

Broderingsinformasjon

I broderingsinformasjonen vises følgende informasjon om broderingsprosessen:

- Farge: Sekvensnummeret til den gjeldende fargen.
- Sting: Gjeldende stingnummer / sting totalt.
- **Totaltid**: Estimert broderingstid for hele broderimotivet.
- **Fargetid**: Estimert broderingstid for den gjeldende fargen.

Raskt

Broderimotiver broderes med optimal hastighet for et jevnt resultat. Den optimale broderingshastigheten avhenger av broderirammen som brukes. Med funksjonen **Raskt** Raskt An du øke broderingshastigheten til den maksimalt tillatte hastigheten for broderirammen som brukes. Avhengig av stingtype, for eksempel trippelsting, kan funksjonen føre til uregelmessige sting. Funksjonen er ikke tilgjengelig før du har startet broderingen med knappen **Start/stopp** • .

Sting

Med funksjonen **Sting** is kan du gå tilbake til et bestemt punkt i broderingen for å fortsette der etter at tråden har røket eller etter et annet avbrudd i broderingen. Maskinen viser nålposisjonen på tidspunktet for avbruddet.

Du kan gå fra sting til sting, eller du kan hoppe lenger med den nedre multifunksjonsknappen. Med laseren er det lettere å se det gjeldende stinget.

Hvis du ønsker å gå tilbake til et bestemt sting, kan du skrive inn nummeret til stinget.

Oversikt

Med funksjonen **Oversikt** $\stackrel{\scriptstyle <}{\scriptstyle > =}$ kan du avbryte broderingen for å endre de gjeldende broderingsinnstillingene på skjermbildet **Broderingsoversikt**.

Endre

Med funksjonen **Endre** — kan du avbryte broderingen for å gjennomgå på broderimotivet.

Gjeldende farge

Fargestolpen viser den gjeldende trådfargen med trådmerket og -nummeret.

Når maskinen syr, viser glidebryteren den gjeldende broderingsposisjonen. Når maskinen ikke syr, kan du flytte glidebryteren for å bevege broderirammen til en ønsket broderingsposisjon.

Visning

Med funksjonen **Visning** (1) kan du endre størrelsen på broderimotivet i forhåndsvisningen av broderimotivet.

14.1 Programvare

Oppdatere fastvaren

Innstillinger ‡‡ ► Maskin 🖅 ► Oppdatere og tilbakestille ► Oppdatere fastvaren

Med funksjonen **Oppdatere fastvaren** kan du installere den nyeste versjonen av fastvaren på maskinen.

Du kan laste ned den gjeldende fastvaren til maskinen og en detaljert trinn-for-trinn-veiledning for oppdateringen på www.bernina.com/990-support.

Forutsetning:

- Gjeldende fastvaredata er lastet ned og kopiert til USB-minnepinnen som beskrevet i oppdateringsveiledningen.
- **1.** Åpne funksjonen **Oppdatere fastvaren** i innstillingene.
- 2. Oppdater fastvaren i samsvar med instruksjonene på skjermen.

Tilbakestille innstillinger

Innstillinger ₩ ► Maskin 🖅 ► Oppdatere og tilbakestille ► Tilbakestille innstillinger

Med funksjonene **Tilbakestille innstillinger** kan du tilbakestille sy- og broderingsinnstillingene eller alle innstillingene til fabrikkinnstillingene.

Slette data

Innstillinger ‡‡ ► Maskin 🖅 ► Oppdatere og tilbakestille ► Slette data

Med funksjonen **Slette data** kan du slette alle de personlige dataene som er lagret på maskinen.

Lagre og overføre data

Innstillinger ‡ → Maskin 🖅 ► Oppdatere og tilbakestille ► Lagre og overføre data

Med funksjonene **Lagre og overføre data** kan du lagre de personlige dataene dime, for eksempel innstillinger og egne stingmønstre og broderimotiver, på en USB-minnepinne og overføre dem til maskinen igjen.

14.2 Maskin

Vedlikeholdsintervaller

For å sikre at maskinen skal være i feilfri stand så lenge som mulig anbefaler BERNINA at den vedlikeholdes og pleies regelmessig.

Vedlikeholdsintervallene avhenger i stor grad av følgende faktorer:

- Hvor ofte maskinen brukes
- Stoffets egenskaper
- Antall sting
- Trådens egenskaper

BERNINA anbefaler at maskinen pleies etter at 3 – 4 undertrådspoler er brukt opp.

Oppgave	Vedlikeholdsintervall	Arbeid
Rengjøre maskinen	Regelmessig, avhengig av bruken av maskinen.	 Tørk av overflaten på maskinen og skjermen med en myk, lett fuktet mikrofiberklut.
Kontrollere maskinen	Regelmessig, avhengig av bruken av maskinen.	 Kontroller maskinen med hen- syn til ytre skader. Kontakt BERNINA-forhandleren ved skader.
Rengjøre transportøren og stingpla- ten	Regelmessig, avhengig av bruken av maskinen.	 Rengjør transportøren. [> se side 97]
Rengjøre griperen	Regelmessig, avhengig av bruken av maskinen.	 Rengjør griperen. [> se side 97]

Oppgave	Vedlikeholdsintervall	Arbeid			
Rengjøre trådoppfangeren	Når melding om dette vises.	 Rengjør trådoppfangeren. [> se side 99] 			
Rengjøre nålitræeren og trådklem- men	Regelmessig, avhengig av bruken av maskinen.	 Rengjør nålitræeren og tråd- klemmen. [> se side 99] 			
Skifte ut nålen	Regelmessig, avhengig av bruken av maskinen.	 Skift ut nålen. 			
Oppdatere fastvaren	Så snart en ny versjon er tilgjen- gelig.	 Oppdater fastvaren. 			
Smøre griperen	 Før første gangs bruk av maskinen. Etter at maskinen ikke har vært i bruk på lang tid. Før hvert nytt prosjekt. Avhengig av omfanget til pro- sjektet også mens et prosjekt pågår. Regelmessig, avhengig av bru- ken av maskinen. Når melding om dette vises. Ved uvanlige lyder i griperom- rådet. 	Smør griperen med olje. [▶ se side 97]			
Stille inn, rengjøre og smøre inn- vendige maskinkomponenter	 Ved intensiv bruk: årlig Ved normal bruk: annethvert år Når melding om dette vises. 	► Kontakt BERNINA-forhandleren.			

Vedlikeholdsinformasjon

Innstillinger ₩ ► Maskin 🗁 ► Vedlikehold

 Settings / Machine 		Q	
Information Monitoring Functions Sound	Maintenance Instructions and help for regular maintenan		
Display and Lighting	Cleaning the Thread Catcher		
Date, Time and Alarm Maintenance	Cleaning the Needle Threader and Thread Clamp		
Cleaning the Thread Catcher	Lubricating the Machine		
Cleaning the Needle Threader and Threa	Export the Log File		
Lubricating the Machine		68429	
Update and Reset			
		38 % / 1	
	Number of Thread Cuts (Next Cleaning	0.1 5000	

Antall sting

Antall sting viser antallet sting som er sydd med maskinen.

Vedlikeholdsprognose/vedlikeholdsintervall

Vedlikeholdsprognose/vedlikeholdsintervall viser hvor lang tid som har gått av vedlikeholdsintervallet. Når vedlikeholdsprognosen har nådd 100 %, vises en tilsvarende melding når maskinen startes, og maskinen må vedlikeholdes.

Smøreprognose/smøreintervall

Smøreprognose/smøreintervall viser hvor lang tid som har gått av smøreintervallet. Når vedlikeholdsprognosen har nådd 100 %, vises en tilsvarende melding når maskinen startes, og maskinen må smøres. [▶ se side 97]

Antall trådkuttinger / Neste rengjøring Antall trådkuttinger / Neste rengjøring viser antal-

let trådkuttinger maskinen har utført.

Rengjøre skjermen

- 1. Lås skjermen og syfunksjonene.
- 2. Tørk av skjermen med en myk, lett fuktet mikrofiberklut.

Rengjøre transportøren

Over tid samler det seg trådrester under stingplaten. Fjern disse trådrestene jevnlig.

- 1. Løft nålen og syfoten.
- 2. Senk transportøren.

▲ FORSIKTIG

Elektrisk drevne komponenter

- Fare for skade ved nål og griper.
- Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- 3. Fjern nålen og syfoten.
- 4. Fjern stingplaten.

OBS

Støv og trådrester inni maskinen

Skade på mekaniske og elektroniske komponenter.

- Bruk en pensel eller en myk klut.
- Ikke bruk trykkluftspray.
- 5. Rengjør transportøren med børsten.

Rengjøring av griper

FORSIKTIG

Elektrisk drevne komponenter

Fare for skade ved nål og griper.

- Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- 1. Åpne griperdekselet.
- 2. Fjern spolehuset.
- 3. Trykk utløserarmen mot venstre.



- **4.** Fell ned låsebøylen med det svarte griperbanedekselet.
- 5. Ta ut griperen.

OBS

Støv og trådrester inni maskinen

- Skade på mekaniske og elektroniske komponenter.
- Bruk en pensel eller en myk klut.
- Ikke bruk trykkluftspray.
- **6.** Rengjør griperbanen med pensel og en myk klut. Ikke bruk spisse gjenstander.
- 7. Hold griperen med to fingre på stiften i midten.



- **8.** Før griperen skrått ovenfra og ned bak griperbanedekselet med underkanten først.
- **9.** Plasser griperen slik at de to knastene ved griperdriveren passer i de tilsvarende åpningene ved griperen. Den grå markeringen på griperdriveren må være synlig i hullet til griperen.
- 10. Sett inn griperen.
 - ⇒ Griperen er magnetisk og trekkes til riktig posisjon.
- **11.** Lukk griperbanedekslet og låsebøylen til utløsingsbøylen klikker på plass.
- **12.** Drei på håndhjulet for kontroll.
 - ⇒ Griperen roterer.
- 13. Sett inn spolehuset, og lukk griperdekselet.

Smøre griperen

Smøringen av griperen sørger for jevn og stille drift av maskinen.

Elektrisk drevne komponenter

Fare for skade ved nål og griper.

- ► Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- **1.** Åpne griperdekselet.
- 2. Fjern spolehuset.

3. Trykk utløserarmen mot venstre.



- **4.** Fell ned låsebøylen med det svarte griperbanedekselet.
- 5. Ta ut griperen.



- **6.** Rengjør griperbanen med pensel og en myk klut. Ikke bruk spisse gjenstander.
- **7.** Ha en dråpe BERNINA symaskinolje nede i griperbanen.



8. Ha en dråpe BERNINA symaskinolje i begge oljebeholderne, slik at filten blir fuktig. Sikre at det ikke er olje på griperhylseflaten.



9. Hold griperen med to fingre på stiften i midten.



- **10.** Før griperen skrått ovenfra og ned bak griperbanedekselet med underkanten først.
- **11.** Plasser griperen slik at de to knastene ved griperdriveren passer i de tilsvarende åpningene ved griperen. Den grå markeringen på griperdriveren må være synlig i hullet til griperen.
- **12.** Sett inn griperen.
 - ➡ Griperen er magnetisk og trekkes til riktig posisjon.
- **13.** Lukk griperbanedekslet og låsebøylen til utløsingsbøylen klikker på plass.
- 14. Drei på håndhjulet for kontroll.
 - ⇒ Griperen roterer.
- 15. Sett inn spolehuset, og lukk griperdekselet.
- **16.** Sy eller broder på en stoffbit for å samle opp overflødig olje.

Rengjøre trådoppfangeren

Innstillinger ₩ ► Maskin 🖅 ► Vedlikehold ► Rengjøre trådoppfangeren

Med tiden samler det seg trådrester i trådoppfangeren. Rengjør trådoppfangeren når meldingen om dette vises.

- **1.** Åpne funksjonen **Rengjøre trådoppfangeren** i innstillingene.
- 2. Rengjør trådoppfangeren som beskrevet på skjermen.

Rengjøre nålitræeren og trådklemmen

Innstillinger ₩ ► Maskin 🖅 ► Vedlikehold ► Rengjøre nålitræeren og trådklemmen

Trådrester på nålitræeren og trådklemmen kan påvirke itræingen. Det anbefales å rengjøre nålitræeren og trådklemmen jevnlig.

- **1.** Åpne funksjonen **Rengjøre nålitræeren og trådklemmen** i innstillingene.
- **2.** Rengjør nålitræeren og trådklemmen som beskrevet på skjermen.

Skifte batteri

- 1. Slå av maskinen, og trekk ut støpselet.
- 2. Fjern alle trådene og trådføreren.
- **3.** Legg maskinen forsiktig ned på baksiden.
- 4. Åpne batteridekselet på undersiden av maskinen.



5. Ta ut batteriet, og kast det forskriftsmessig.



Fare for etseskader hvis litium-knappcellebatteriet svelges

Svelging av litium-knappcellebatteriet kan føre til alvorlige indre etseskader.

- Sikre at barn ikke kan få tak i og svelge batteriet.
- Kontakt lege umiddelbart ved mistanke om at noen har svelget batteriet eller har fått det inn i kroppen.
- **6.** Sett inn et nytt batteri av type CR2032. Pass på at plusspolen er vendt utover.
- 7. Lukk batteridekselet.
- 8. Still opp og klargjør maskinen.

Eksportere loggfil

Innstillinger ₩ ► Maskin 🖅 ► Vedlikehold ► Eksportere loggfil

Loggfiler gjør det lettere for servicepersonellet å finne feil i fastvaren. Du kan eksportere en loggfil hvis BERNINAs servicepersonell mer om dette.

- **1.** Sett USB-minnepinnen i maskinen.
- **2.** Bekreft lagringen av loggfilen, og vent til eksporten er fullført.
- 3. Lukk vinduet.

15 Utbedre feil

Automatisk nålitræer trær ikke

Nålen som ble valgt i nålvalget, kan ikke træs automatisk, for eksempel tvillingnål.	 Enkeltnål: Monter passende nål, og velg den i nål- valget. [> se side 32] Tvilling- eller trillingnål: Træ i nålene for hånd.
Det er ikke mulig å træ automatisk med den valgte sy- foten.	 Monter passende syfot, og velg den i syfotvalget. [> se side 39]
Automatisk nålitræer er skitten.	► Rengjør nålitræeren. [► se side 99]
ltræingsmekanismen er ikke i riktig posisjon.	 Kontroller plasseringen til itræingsmekanismen. Hvis itræeren er foran, dreier du den litt mot venstre til den står loddrett i forhold til maskinhodet. Kvitter feilmeldingen om nødvendig. Træ nålen på nytt.
Stingregulering reagerer ikke riktig	
Støv eller trådrester foran BISR-sensoren.	 Slå av stingreguleringen. Åpne griperdekselet. Rengjør sensoren på griperdekselet og området under stingplaten med en pensel og en myk klut.
BSR ikke registrert	
BSR-kabel ikke riktig satt inn.	 Sett inn BSR-støpselet riktig, til det festes.
Skjermen reagerer ikke	
Skjermen er låst.	► Lås opp skjermen. [► se side 22]
Skjermen er defekt eller er ikke riktig tilkoblet.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Feil skjermpenn.	 Bruk en annen skjermpenn eller en finger.
Feil under fastvareoppdateringen	
USB-minnepinnen registreres ikke.	► Bruk en BERNINA-USB-minnepinne.
Oppdateringsprosessen er blokkert, og animasjonen på skjermen stopper.	 Ta ut USB-minnepinnen. Slå av maskinen. Slå på maskinen. Følg instruksjonene på skjermen. Kontakt BERNINA-forhandleren.

Vedlikehold

15 Utbedre feil

Feil under fastvareoppdateringen

Filene til fastvareoppdateringene ble ikke funnet. Pakk ut den komprimerte ZIP-filen som beskrevet i oppdateringsveiledningen. Lagre dataene til fastvareoppdateringen direkte på lagringsmediet, ikke i en mappe på USB-minnepinnen. Hoppesting Feil nål. Bruk nål med nålsystem 130/705H. ► Nålen er butt eller bøyd. Skift ut nålen. Dårlig nålkvalitet. Bruk ny BERNINA kvalitetsnål. Nål satt inn feil. Før nålen med den flate siden bakover helt opp i ► nålholderen og skru fast. Bruk en nålspiss som passer til tekstilstrukturen i sy-Feil nålspiss. ► prosjektet. Bruk nål med passende tykkelse. [> se side 29] Feil nål/tråd-kombinasjon. Hastigheten for lav For høy eller for lav omgivelsestemperatur. Sett maskinen i et varmt rom 1 time før du begynner å sy. Redusert maksimal hastighet. Skyv hastighetsregulatoren mot høyre. Endre den maksimale syhastigheten i innstillingene. [▶ se side 44] • Endre den maksimale broderingshastigheten i innstillingene. [▶ se side 46] Kamerabildet er uskarpt eller inneholder smusspartikler Kameralinsen er skitten. ► Få rengjort linsen hos BERNINA-forhandleren. Laserpunkt er ikke synlig eller i feil posisjon

Laseren skjules av syfoten eller nålen eller er avbøyd.

Hev nålen. Monter en annen syfot.

►

- Senk syfoten før systart.
- Kontakt BERNINA-forhandleren.

Lys på knappen «Start/stopp» fungerer ikke

Lyset er defekt.

Kontakt BERNINA-forhandleren.

Vedlikehold

Maskinen starter ikke	
Maskinen er ikke koblet til strømnettet.	Sett støpselet i stikkontakten og maskinen.Kontroller at det er strøm i stikkontakten.
For høy eller for lav omgivelsestemperatur.	 Sett maskinen i et varmt rom 1 time før du begynner å sy. Koble til maskinen og slå den på.
Maskinen defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Nålen brekker	
Nål satt inn feil.	 Før nålen med den flate siden bakover helt opp i nålholderen og skru fast.
Stoffet har blitt trukket.	► Før stoffet jevnt.
Tykt stoff har blitt skjøvet.	 Bruk en egnet syfot for tykt stoff, for eksempel Jeansfot #8. Bruk utligningsplater når du syr over tykke områder.
Knuter på tråden.	 Bruk kvalitetstråd.
Sylys og/eller friarmslys lyser ikke	
Sylyset og/eller friarmslyset er ikke slått på.	 Slå på sylyset og/eller friarmslyset i innstillingene. [Is e side 43]
Sylyset og/eller friarmslyset er defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Feil stingdannelse	
Trådrester mellom trådspenningsskivene.	 Trekk brettet, tynt stoff (ikke bruk ytterkanter) flere ganger mellom trådspenningsskivene.
Feil trædd.	► Træ over- og undertråden på nytt.
Trådrester under spolehusfjæren.	Fjern spolehuset.Fjern trådrester under fjæren.
Overtråden er ikke gjenget	
Nål satt inn feil.	 Før nålen med den flate siden bakover helt opp i nålholderen og skru fast.
Nålitræder hode er defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.

Overtråden ryker	
Feil nål/tråd-kombinasjon.	 Tilpass nålen til trådtykkelsen.
For stram overtråd.	 Reduser overtrådspenningen.
Feil trædd.	 Træ overtråden på nytt.
Dårlig trådkvalitet.	► Bruk kvalitetstråd.
Hullet i stingplaten eller griperspissen er skadet.	 Kontakt BERNINA-forhandleren for få utbedret feilen. Bytt stingplate.
Inneklemt tråd ved trådløfter.	 Skyv dekselet foran på symaskinhodet, mot venstre, og ta av dekselet. Fjern trådrester. Før de 4 tappene til dekselet, inn i utsparingene, og skyv dekselet mot venstre til det festes.
Overvåkingen av overtråden reagerer ikke	
Overtrådvakten er ikke slått på.	► Slå på overtrådvakten i innstillingene. [► se side 43]
Overtrådvakten er defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Overtrådovervåking reagerer for ofte	
Overtråden er ikke riktig trædd.	► Træ overtråden riktig. [► se side 33]
Overtrådspenningen er for lav.	► Still inn overtrådspenningen. [► se side 49]
Overtrådvakten er defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Knallhull blir gjentatte ganger ikke sydd ferdig	
Knapphullsfoten med slede #3A er ikke kalibrert med maskinen.	 Kalibrer knapphullsfoten med slede #3A. [> se side 46]
Linsen på syfoten er skitten.	 Rengjør linsen med en myk, litt fuktig klut.
Stingbredde kan ikke stilles inn	
Valgt nål og stingplate kan ikke brukes sammen.	 Skift ut nålen. [> se side 32] Bytt stingplate. [> se side 29]

Vedlikehold

Stingplate ikke registrert	
Stingplate uten sensor.	 Monter stingplate med sensor.
Forstyrrelse på grunn av magnetfelt.	 Fjern magnetisk tilbehør i området rundt stingpla- ten.
Sensor på stingplaten defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Klokkeslettet forblir ikke innstilt	
Batteriet er tomt.	► Skift batteri. [► se side 99]
Batteribeskyttelsesfolien er ikke fjernet.	► Ta av batteribeskyttelsesfolien. [► se side 25]
Ujevne sting	
Overtråden for stram/løs.	 Still inn overtrådspenningen. [> se side 49] Kontroller trådavtrekk fra trådsnellen.
Nålen er butt eller bøyd.	 Bytt ut nålen og pass på å bruke BERNINA kvalitets- nål. [> se side 32]
Dårlig nålkvalitet.	 Bruk ny BERNINA kvalitetsnål.
Dårlig trådkvalitet.	 Bruk kvalitetstråd.
Feil nål/tråd-kombinasjon.	 Tilpass nålen til trådtykkelsen.
Feil trædd.	 Træ overtråden på nytt. [> se side 33] Træ undertråden på nytt. [> se side 38]
Stoffet har blitt trukket.	► Før stoffet jevnt.
Bruk av feil spolehus.	 Bruk spolehuset som fulgte med.
Undertråden er for stram / for løs.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Undertråden ryker	
Spolehuset skadet.	► Bytt ut spolehus.
Nålhullet i stingplaten er skadet.	 Kontakt BERNINA-forhandleren for få utbedret feilen. Bytt stingplate. [> se side 29]
Nålen er butt eller bøyd.	► Skift ut nålen. [► se side 32]

Vedlikehold

Overvåkingen av undertråden reagerer ikke								
Griperdekselet er åpent.	 Lukk griperdekselet. 							
Undertrådvakten er ikke slått på.	 Slå på undertrådvakten i innstillingene. [> se side 43] 							
Undertrådvakten er defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.							
USB-minnepinnen registreres ikke								
USB-minnepinnen er ikke kompatibel.	 Bruk BERNINA-USB-minnepinne eller kompatibel USB-minnepinne. 							
USB-minnepinnen har ikke riktig filsystem.	 Bruk en USB-minnepinne med filsystem FAT32. 							

16 Lagring og fjerning av avfall

16.1 Lagring av maskinen

BERNINA anbefaler å oppbevare maskinen i originalemballasjen. La maskinen stå i et rom med romtemperatur i ca. 1 time før bruk hvis den oppbevares i et kaldt rom.

- 1. Slå av maskinen, og trekk ut støpselet.
- 2. Rengjør maskinen.
- **3.** Maskinen må ikke lagres ute.
- 4. Beskytt maskinen mot vær og vind.

16.2 Avfallshådtering av maskinen

- 1. Slett personlige data på maskinen. [> se side 95]
- **2.** Sorter bestanddeler etter råmateriale, og kast det i henhold til lokale lover og forskrifter.

17 Tekniske data

Betegnelse	Verdi	Enhet
Maksimal hastighet	1200	Sting per minutt
Nålsystem	130/705	
Mål uten snelleholder (B \times H \times D)	675 × 420 × 245 (26,6 × 16,5 × 9,7)	mm (in)
Mål inkl. broderimodul uten snelleholder (B \times H \times D)	1175 × 420 × 635 (46,3 × 16,5 × 25,0)	mm (in)
Vekt på maskin	19,2 (42,3)	kg (lb)
Vekt på broderimodul	6,7 14,8	kg (lb)
Energiforbruk	160	W
Inngangsspenning	100–240 50/60	V Hz
Wifi-frekvensbånd Wifi-protokoll	2,4 802.11 b/g/n	GHz
Utgangseffekt (802.11 b) Utgangseffekt (802.11 g) Utgangseffekt (802.11 n)	17,5 14,0 12,5	dBm dBm dBm
Laserklasse (ifølge IEC 60825-1:2014)	LASER 1	

Kapslingsgrad (elektroteknikk)

18 Stingmønster

18.1 Nyttesømmer

1	2	3	4	5 И И И	6	7 <u>}</u>	8	9	10	11	12 ^^^^	13	14
15	16	17 M	18	19 MM	20	21	22	23	24	25 ~	26	27	29
31	32 I	33	34 X000000	35	36 ₩	37	38	39	40	41	42		

18.2 Dekorsting

Natur													
101 63 63	102 😤	103	104 (3 (3	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114
115	116	117	118	119	120 第	122	123 Ж	124	125	126	127	128	129
130 *****	131	132	133 🕵		135 V	136	137	138 P	139	140	141	142 ¥	143
144	145	146 P	147	148	149 获	150 🔶	152 F	153	154	155 J	156	158 X	159 ★☆ ◇★
160 ਵਿੱ	161 <u>*</u> *	162	163	164	165	166 M	167 &	168	169	170	171 BB	172	173 پې
174	175	176 	177 - (*) - (*)	178 - Corr	179 F2000	180 によう 「5)	181 181	182 222-> UUU->	183 	184	185	186	187

188
Natur	gigas	øm											
201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211 Š	212	213	214 资
215	216 %	217 K	218	219 A	220	221	222	223 V	224	225	228	229	230
231	232	233	234 (派	235	236	237 (53)	238	239	240	241	242 ***	243	244 &
245	246	247 X	248	249	250 X	251	252	253	254	255	256	257	258)
259 *	260 5	261	262	263	264 Č	265	266	267	268 268	269	270	271 271 121 121	
Korss	ting												
301 ×	302 X	303 X	304 X	305 **	306 * *	307 -₭ -₭	308 ₩	309 ※	311 	312 X	313	314 ×	316 + 1 +
318	319	320	321 X X	322 X	323 ×××	324 ×	325 ××	326 *** **	327 ×	328 X	329 X	330 X	331
332 *	333	334	335	336 XX	337	338 ××	339	343 ***	344	371	372	373	374
375	376 **	377	378	379									
Saten	g												
401	402	405	406	407	408	409	410 K	412	413	414	415	416	417
418	419	421	422	423	424 •••••••••••••••••••••••••••••••••••	425	426	427	428	429 2	430	431	433

 \otimes

All Co

(Agenefol)

門

 $\left| \right\rangle$

Ì

₽₽

<u>6</u>

⊕⊕

MM

 \precsim

*₩

18 Stingmønster

434 453 472 472	436 ▲54 ▲73 ↓	437 6 455	440 456	442 457 *	443 458 *	444 * 461 *	445 3 464)	447 465	448	449 467 *****	450 2 468	451 469	452 471
Saten	g giga	søm											
501 9	503 (9)	505	506	⁵⁰⁷	508)	509	510	511	512	513	514 }	517	518 ර
519 <u> </u>	520	523 ****	524 2	525)									
Geom	etrisk												
601	602		604 ※ ※	605 **	606	607 Ç	608	609	610	611	612 5	613 ح ا	614
615	616 	618	619	620	621 M	622	623	624 	625	626 ×	627 ×	628 v	629 米 米
630	631 1	632	633	634	635	636	637	639	640	641	642	643	644

 $\stackrel{\bigtriangleup}{\not }$ P.C. ** $\langle \! \rangle$ ÷ -\$} M M \land \swarrow \mathcal{O} \checkmark

 \bigotimes

 $\left(\begin{array}{c} \\ \end{array} \right)$

×

 $\overset{\circ}{\sim}$

 \mathcal{J}

Engels	sk bro	deri											
701	702		704 NyuMuyu		706		708	709 لم	710 در ^{به}	711 ** *	712	713	714
715	716 X	717	721	722 K	723 	724 ↔	725	726	727 *	729	730	731	732
733	734	735	736	737	738 	739 ርህ ርህ	740	741 	742	743	744		746 M
747 \\\\\	748	749 &	750 *	751 &	752	756 ***	757 K	758	759	761	762 ())))	763	764 ح
765 ,	766 •	767 ©	768 (2) (5)	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778
779	780 	781	782	783									
Engel	sk bro	deri gi	gasøm										
801	802 8	803	804	805	806	807	808 \$	809	810	811 ¥	812 ******	813 #	814
815 #**	816	817 •••••	818	819 340 340	820	831	832	833	834 	835 (^	840 ***	841	
Ungdo	om												
901	902 PB	903	904	905	906	907	908	909	910 9	911 。 。 一	912 J	913 伊 伊	914 (Friday)
915	916 P	917	918	919	920	921	922	923	924	926 Ø	928 \$	929 ** **	932

Ş

Ŵ

E CAR

ard a

J. Solo

A B

Row Contraction

 \mathbb{P}

952 EO	954 * 1	955	957 C	958	959 }	960	961 4)()()(4)	962	963 FOG	964	965		
Ungdo	om gig	asøm											
1001	1002	1003		1005 J	1006	1007	1008 G	1009	1010	1011	1012	1013	1014
1015	1016	1017	1018 62	1019	1020 (1020)	1021	1022	1023	1024	1025 ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1026	1027	1028
Spesia	al												
1101 <u>米</u>	1102 ** **	1103 ** **	1104	1105 ** **	1106	1107 ** ** **	1108	1109 ** **	1110	1113	1114	1115 *	1116
1117	1118 ** **	1119	1120 **	1121 •	1122 ***	1123							
Filigra	n giga	søm											
1201 *	1202 K	1203	1204)KB	1205	1206	1207 &	1208 8	1209	1210	1211 **	1212 ↔	1213 *	1214
1215 C	1216	1217 * *	1218	1220	1221 R	1222 දේව	1223 ඉත	1224	1225 6	1226 මී	1227 (Č	1228	
Avsma	alning												
1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411 *	1412	1413	1414
1415	1416	1417	1418	1419	1420 ֍ ֍	1422	1423 **	1424	1425	1427	1428	1429 ∯	1430

18 Stingmønster

1431	1437	1438	1440	1446	1447	1448 **	1449	1450	1454	1455	1459	1460	1461
1462													

S	ky	li	n	e
	-			

1501 Æswiss	1502 III <i>iMt</i> echen	1503 Letespara	1504 New London	1505 Le australia	1506 ærnussie	1507 ‱Africa	1508 Ann Zaciana	1509 #10ky0	1510 Delhiimini	1511 KGMPI	1512	1513	1514 18you
1515	1516 Nocebe-Maile	1517 *Barix	1518 duranteret	1519 æ	1520 	1521 Sydney <u>utilizar</u>	1522 Dutch ¥.	1524 MitSkandinavla	1525 YM/Nordic	1526 USA 🛤	1527 ڪليون	1528	1529
1530	1531	1532	1533	1534	1535	1536	1538	1539					
F Jappan (1996)	s-demoklan-i-	made by me	designed by No. 3	Andrea in a 1982 inte	Mada-Milat Do	Ahark yan	Soli ner van Soli	ADAY MANA CONSTRUCT					

A 1141	
Ouiltin	ia algasom
	555

1601 9 0	1602	1603 X	1604	1605	1606 کوچکی	1607	1608 වැ ල	1609 3	1610	1611 ©	1612 (5)	1613 (6)	1614
1615)	1616	1617 候	1618 De	1619 ට ඉ	1620	1621 ©	1622	1623 بر	1625	1629 ریم	1630 ک	1631 〈 〉	1632 5 5
1633	1634	1635 ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	1636	1643 ⊮∕ĸ	1644	1645 ×	1646	1647 X	1648	1649 *	1650	1651	1652 ∦ ∦
1653 ()	1654	1657 දිනිදි((1658 5%%	1659	1660								

Intern	nternasjonal														
1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711	1715	1716	1717		
\$\$ 		K.	D	× ×	T/(se)))T	<u>ریک</u>			\$P\$	15 12		¥			

1718	1719 企业 示	1720 ****	1721 O	1722 Č	1723	1729 	1730	1731	1732	1733	1734 ECC	1735	1736
1737	1738	1739											

Geometrisk gigasøm

1901	1902	1903	1904	1905 X K >	1906	1907	1908	1909	1910 	1911 FA	1912	1915	1916
1917 **	1918 (@X@	1919	1920	1921 €	1922 5	1923 ਕੀਪਿ ਗੁਲ	1924 - Cl	1925 	1929 8	1930 ***	1931	1932 گ	1933 6
1934 දු දි	1935 දිදු	1936 	1937 දරිදා දරිදා	1938 X	1939								

Årstider

	2002	2003 ** **	2004	2005 f>	2006 8		2008 R.L	2009	2010 hays rais	2011	2012	2013	2014
2015 57	2016	2017 }}	2018	2019 	2020	2021	2022	2023	2024	2025 **	2026 F	2027	2028

Sport og hobby

2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207 0	2208 F	2209	2210	2211	2212	2213	2215
2216	2217	2218	2219	2220	2221 A	2222	2223 D	2224	2225	2226	2227	2230 \307	2231 140%
2232 1601	2233 1901	2234 1951	2235										

Stjern	е												
2501	2502 	2503 ****	2504	2505	2506	2507	2508	2509 ****	2510	2511	2512		
Emoji	er												
2601	2602	2603	2604	2605	2606 Ø	2607	2608	2609	2610 (1)	2611	2612	2613 3	2614
2615	2616	2617 (C)											
Emoji	er giga	søm											
2701	2702 FEAU	2703 Bangi	2704 ◎ □	2705 CRASSE	2706	2707 Smarsh	2708						
18.3	Knap	ophul	I										
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60 (00)	61	62 ()	63	64
65	66 	67	68]	69	70								
18.4	Quilt	tesøn	nmer										
1301	1302	1303	1304	6/Inch 2.4/cm	8/Inch 	10/Inch 	irregular look	1309	1310	1311 E	1312	1313 # #	1314 #
1315 Imited and the second sec	1316 ר	1317 >	1318	1319	1320	1321	1322 +	1323 —	1324 +	1325 —	1326	1327	1329 🗲
	5			\leq	*	<u> </u>	+	+	Ŧ	+	4	<u></u>	*

1344	1345 不	1346 \$	1363	1364 V	1365 、	1366	1367	1368 ᅬ	1369 시	1370	1371 _へ	1372 	1373
×E	*		5	*		Ŕ	\rightarrow	>	\$	*	<u> </u>		*
1374	1375	1376 ***	1377	1378	1379 \$\$	1380 M	1381 <u>XXXX</u>	1382	1383 (1384 ∕ }≮	1385 E k	1386 ★≎ *	1387
1388	1389	1390 <6	1391 }	1393	1394 🔛								

19 Motiv



Slipp kreativiteten fri. Mange broderimotiver står til disposisjon på maskinen.

Etter registrering av maskinen får du i BERNINA kundeportal tilgang til de inkluderte broderimotivene i et redigerbart format for nedlasting.

Hvis en av følgende piktogrammer står under broderimotivnummeret, finner du mer informasjon på https://www.bernina.com/specialeffects.



Puffy skrift Applikasjon (į) CutWork 8 Quilting × 4 PaintWork Trapunto 6 CrystalWork

19.1 Inspirasjon

Du finner de utførlige broderingsveiledningene på bernina.com/990-designs.













D109	 110 x 117 mm 4.3 x 4.6 inch 5.557 	D110	207 x 200 mm 8.1 x 7.9 inch •• 29.950
 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0101 		 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0101 	
D 111	 ✓ 120 x 118 mm ✓ 4.7 x 4.7 inch ✓ 6.664 	D112	 2 100 x 80 mm 3.9 x 3.2 inch ●● 5.531
 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0101 		 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0101 	
D 113	 168 x 137 mm 6.6 x 5.4 inch 9.922 	D114	 187 x 178 mm 7.4 x 7 inch 15.018
 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0672 Isacord 40 0101 		 Isacord 40 1720 Isacord 40 1720 Isacord 40 0672 Isacord 40 0101 	
D115	 2 115 x 70 mm 4.5 x 2.8 inch ●●● 5.784 	D116	2 119 x 139 mm 4.7 x 5.5 inch ○ 22.320
 Applique 1 Applique 3 Isacord 40 0672 Isacord 40 0101 Isacord 40 2900 Isacord 40 0101 		 Applique 1 Applique 3 Isacord 40 0672 Isacord 40 0101 	
D117	72 x 115 mm 2.8 x 4.5 inch 4.221 4.221	D118	 ✓ 70 x 139 mm ✓ 2.782
1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 6031 4. Isacord 40 0630 5. Isacord 40 0672 6. Isacord 40 0101		1. S Isacord 40 6043	For



19 Motiv

D127	Z	301 x 374 m 11.9 x 14.7	inch 46	.715	D128		2	305 x 404 12 x 15.9	mm inch	•• 74.	.181
1. Isacord 40	3962	a (K AR		1. Isacord 40	0132			Som and the second seco		
2. Isacord 40	3644	C S	NG B		2. Isacord 40	5233		n E	W to	×.	
3. Isacord 40	0134	Q	(A)		3. Isacord 40	5233		all a	-2-	2	
4. Isacord 40	5233		1283		4. Isacord 40	0170		Cort		2	
5. Isacord 40	5233	38	ALCON O		5. Isacord 40	0170		CONT.		3	
6. Isacord 40	3644	(SP	Sho		6. Isacord 40	0170				0	
7. Isacord 40	3644	A	XEO .		7. Isacord 40	0170		- Ass	S D		
8. Isacord 40	3644		A SE		8. Isacord 40	3644			- Bu		
9. Isacord 40	3644		4		9. Isacord 40	3644			0		
10. Isacord 40	0504 11. Isacoro	40 0504 6	12. Isacord 40	0504	10. Isacord 40	3644	11. Isacord	10 3644	12. 🗾 Isa	acord 40	0134
13. Isacord 40	0504 14. Isacoro	40 3713 (15. Isacord 40	3713	13. Isacord 40	0134	14. Isacord 4	10 0134	15. 🗾 Isa	acord 40	0134
16. Isacord 40	3713 17. Isacoro	40 3713 (18. Isacord 40	2711	16. Isacord 40	2900	17. Isacord	10 2900	18. 🗾 Isa	acord 40	2900
19. Isacord 40	2711 20. Isacord	40 2711 2	21. Isacord 40	2711	19. Isacord 40	2900	20. Isacord	10 5934	21. Isa	acord 40	5934
					22. Isacord 40	5934	23. Isacord	10 5934	24. Isa	acord 40	2711
					25. Isacord 40	2711	26. Isacord	10 2711	27. Isa	acord 40	2711
					28. Isacord 40	1720	29. Isacord	10 1720	30. Isa	acord 40	1720
					31. Isacord 40	1720					

Planlegger

O101	 264 x 305 mm 10.4 x 12 inch 80.817 	O102	 396 x 82 mm 15.6 x 3.2 inch 33.812
1. sacord 40 3631		1. Isacord 40 3631	*\$*\$
O103	► 150 x 147 mm 5.9 x 5.8 inch ● 20.709		
1. sacord 40 3631			

Lenestol

	C101	300 x 370 mm 11.8 x 14.6 inch 72.017
1.	Isacord 40 0015	





































12523-05	2 30 x 75 mm 1.2 x 3 inch ↔ 3.717	12523-06	 121 x 105 mm 4.8 x 4.1 inch 17.120
1. Isacord 40 0151 2. Isacord 40 0151 3. Isacord 40 0151 4. Isacord 40 4111 5. Isacord 40 2504 6. Isacord 40 4174 7. Isacord 40 0101 8. Isacord 40 4073		1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 0151 4. Isacord 40 0311 5. Isacord 40 3652 6. Isacord 40 5822 8. Isacord 40 3040 9. Isacord 40 2530 13. Isacord 40 2504 16. Isacord 40 4174 19. Isacord 40 0101 22. Isacord 40 4111	11. Isacord 40 2640 12. Isacord 40 5633 14. Isacord 40 1902 15. Isacord 40 1301 17. Isacord 40 4410 18. Isacord 40 5944 20. Isacord 40 5944 21. Isacord 40 1902 23. Isacord 40 5944 24. Isacord 40 2905
12523-16	 2 173 x 172 mm 6.8 x 6.8 inch 40.607 	12620-14	 87 x 120 mm 3.4 x 4.7 inch ◆● 12.023
1 Isacord 40 1701 2. Isacord 40 1102 3. Isacord 40 0101 4. Isacord 40 3652 5. Isacord 40 3040 6. Isacord 40 2530 7. Isacord 40 5822 9. Isacord 40 4111 10. Isacord 40 4103 13. Isacord 40 1301 16. Isacord 40 1301 16. Isacord 40 1301 19. Isacord 40 2530 2. Isacord 40 1304 2. Isacord 40 1304 2. Isacord 40 1304	11.Isacord 40290512.Isacord 40190214.Isacord 40031115.Isacord 40110217.Isacord 40563318.Isacord 40594420.Isacord 40010121.Isacord 40410323.Isacord 40110224.Isacord 40563326.Isacord 40290524.Isacord 405633	1. 🧾 Isacord 40 2520	
12633-09	P 120 x 120 mm ⊷ 16.361 4.7 x 4.7 inch ⊷ 16.361	12773-32	 64 x 83 mm 2.5 x 3.3 inch ●● 12.896
1. Isacord 40 0015		1. Isacord 40 4174 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 0600 4. Isacord 40 1725 5. Isacord 40 0020	
12879-07L	2 155 x 151 mm 6.1 x 5.9 inch ●● 5.437	12919-02	 273 x 152 mm 2.9 x 6 inch ●● 6.442
1. Isacord 40 5740 2. Isacord 40 5440 3. Isacord 40 5210		1. Isacord 40 2560 2. Isacord 40 2732 3. Isacord 40 1220 4. Isacord 40 0934 5. Isacord 40 1055 6. Isacord 40 3962 7. Isacord 40 3820	


19 Motiv



145



19 Motiv



19.4 Border

12398-13	 31 x 152 mm 1.2 x 6 inch 	•• 1.966	12398-14	 75 x 75 mm 2.9 x 2.9 inch ●● 1.834
 Isacord 40 5822 Isacord 40 2153 Isacord 40 2155 	the standard and the stan		1. Isacord 40 5822 2. Isacord 40 2153 3. Isacord 40 2155	
12398-20	 32 x 152 mm 1.3 x 6 inch 	•• 8.518	12398-21	 76 x 76 mm 3 x 3 inch ◆ 4.344
1. Isacord 40 6051 2. Isacord 40 5610 3. Isacord 40 4250 4. Isacord 40 4430 5. Isacord 40 6051 6. Isacord 40 5610			1. Isacord 40 6051 2. Isacord 40 5610 3. Isacord 40 4250 4. Isacord 40 4430 5. Isacord 40 5610 6. Isacord 40 6051	

147







19 Motiv



19.5 Rammer

12508-24	 2 2 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch ●● 15.870 	12719-53	 2 124 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch ◆● 4.728
 Isacord 40 		1. Isacord 40 0020	The second second
12931-01	 150 x 150 mm 5.9 x 5.9 inch 25.245 	51208-08	 ✓ 121 x 122 mm ◆ ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
 Isacord 40 0721 Isacord 40 0731 Isacord 40 0660 Isacord 40 0721 Isacord 40 0741 Isacord 40 0660 Isacord 40 0660 Yenmet 7011 	*	 Isacord 40 0131 Isacord 40 5743 Isacord 40 5643 Isacord 40 0020 	

19 Motiv



19.6 Blonder









19 Motiv



2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 0800 4. Isacord 40 0020

1. Isacord 40 4071 1. Isacord 40 5944 2. Isacord 40 6141 3. Isacord 40 5933 4. Isacord 40 5531 5. Isacord 40 1010 6 Isacord 40 0015 2 30 x 37 mm 1.2 x 1.5 inch ✓ 32 x 34 mm
 1.3 x 1.4 inch 12819-04 12819-05 •• 1.396 •• 740 1. Isacord 40 0020 1. Isacord 40 3650 2. Isacord 40 2530 2. Isacord 40 3910 3. Isacord 40 0800 3. Isacord 40 3902 4. Isacord 40 0131 4. Isacord 40 2530 ✓ 34 x 25 mm 1.4 x 1 inch 28 x 32 mm
 1.1 x 1.3 inch 12819-06 •• 914 •• 1.209

1. Isacord 40 0970 2. Isacord 40 0771 3. Isacord 40 0945 4. Isacord 40 1725

	12819-0)7	
1.	Isacord 40	0310	
2.	Isacord 40	1725	
3.	Isacord 40	2530	
4.	Isacord 40	2702	
5.	Isacord 40	0015	



12819-08	 33 x 34 mm 1.3 x 1.3 inch 	• 358	12819-10	 32 x 34 mm 1.3 x 1.4 inch 857
 Isacord 40 0132 Isacord 40 2530 	holle	>	1. Isacord 40 2530 2. Isacord 40 1725 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 1010 5. Isacord 40 5531 6. Isacord 40 3045	LOVE
12819-11		1.355	12819-12	30 x 32 mm 1.2 x 1.2 inch 942
1. Isacord 40 0771 2. Isacord 40 1725 3. Isacord 40 0800 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 0131 6. Isacord 40 6141		j.	 Isacord 40 Isacord 40 5531 Isacord 40 5944 Isacord 40 0131 	
12819-13	 2 34 x 35 mm 1.3 x 1.4 inch 	• 1.121	12819-14	 31 x 30 mm 999 1.2 x 1.2 inch
 Isacord 40 		r	 Isacord 40 0015 Isacord 40 2530 Isacord 40 6141 Isacord 40 0020 	A A
12819-17	 ✓ 32 x 34 mm 1.3 x 1.4 inch 	• 1.277	12819-18	 2 30 x 34 mm 1.028 2 1.028
 Isacord 40 3830 Isacord 40 3730 Isacord 40 5531 		ı	 Isacord 40 0822 Isacord 40 1010 Isacord 40 0020 	
12819-20	 31 x 34 mm 1.2 x 1.4 inch 	• 1.179	12822-06	 2 34 x 36 mm 1.3 x 1.4 inch ●● 1.083
1. Isacord 40 4032 2. Isacord 40 3650 3. Isacord 40 5101 4. Isacord 40 0970 5. Isacord 40 2530 6. Isacord 40 0800			1. Isacord 40 5510 2. Isacord 40 5822 3. Isacord 40 3901 4. Isacord 40 2152 5. Isacord 40 0904 6. Isacord 40 2171 7. Isacord 40 4114	A REAL PROPERTY OF A REAL PROPER

12822-07	32 x 38 mm 1.3 x 1.5 inch ↔	1.781	12822-10	 22 x 48 mm 0.9 x 1.9 inch ●● 1.115
 Isacord 40 3901 Isacord 40 5822 Isacord 40 4114 Isacord 40 0015 			1. Isacord 40 3150 2. Isacord 40 3251 3. Isacord 40 5531	
12822-12	28 x 30 mm 1.1 x 1.2 inch ↔	1.027	12822-13	 28 x 28 mm 909 1.1 x 1.1 inch
1. Isacord 40 2152 2. Isacord 40 3901 3. Isacord 40 3730 4. Isacord 40 1725 5. Isacord 40 2155 6. Isacord 40 5531			1. Isacord 40 2155 2. Isacord 40 2152 3. Isacord 40 3901 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 6043	
12822-14	24 x 28 mm 0.9 x 1.1 inch ↔	831	12822-15	 ✓ 76 x 78 mm → 3 x 3.1 inch → 5.802
 Isacord 40 			1. Isacord 40 6043 2. Isacord 40 2152 3. Isacord 40 1725 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 3901 6. Isacord 40 2640	
12822-18	2 80 x 84 mm 3.2 x 3.3 inch ↔	5.167	12836-35	 45 x 46 mm 3.8 x 1.8 inch ●● 2.190
1. Isacord 40 3901 2. Isacord 40 3251 3. Isacord 40 5531 4. Isacord 40 4114 5. Isacord 40 2640 6. Isacord 40 3150 7. Isacord 40 6141 8. Isacord 40 0015			 Isacord 40 1900 Isacord 40 2011 Isacord 40 5833 Isacord 40 0010 	
12903-07	21 x 45 mm 0.8 x 1.8 inch ↔	741	21017-15	 30 x 36 mm 977 1.2 x 1.4 inch
 Isacord 40 4740 Isacord 40 5115 Isacord 40 3150 			1. Isacord 40 0453 2. Isacord 40 0442 3. Isacord 40 0345 4. Isacord 40 0702 5. Isacord 40 1102 6. Isacord 40 0640	



19 Motiv



19.8 Blomster

Hb101	 127 x 133 mm 5 x 5.2 inch 18.368 	12379-3	33 2	80 x 205 mm 3.1 x 8.1 inch	•• 9.003
1. Isacord 40	5722	1. Isacord 40	2170		
2. Isacord 40	5643	2. Isacord 40	2761		
3. Isacord 40	2560	3. Isacord 40	0311		
4. Isacord 40	2532	4. Isacord 40	0931		
5. Isacord 40	1921	5. Isacord 40	6141		
6. Isacord 40	0640	6. Isacord 40	0453	Y	
		7. Isacord 40	5944		
	30	8. Isacord 40	2051		
		9. Isacord 40	2764		
		10. Isacord 40	0015 11. Isacord	40 0853	

12379-49	 96 x 156 mm 3.8 x 6.1 inch 	• 14.900	12417-08	104 x 160 mm 4.1 x 6.3 inch 13.421 13.421
1. Isacord 40 3350 2. Isacord 40 3130 3. Isacord 40 2650 4. Isacord 40 2920 5. Isacord 40 2900 6. Isacord 40 2510 7. Isacord 40 2832 8. Isacord 40 1362 9. Isacord 40 5944			1. Isacord 40 0442 2. Isacord 40 0721 3. Isacord 40 0532 4. Isacord 40 0345 5. Isacord 40 1521 6. Isacord 40 0811 7. Isacord 40 1010 8. Isacord 40 1311	
12417-10	2 113 x 136 mm 4.5 x 5.4 inch	8.635	12422-31	 ✓ 32 x 40 mm 1.3 x 1.6 inch ✓ 2.539
 Isacord 40 0811 Isacord 40 0721 Isacord 40 1032 Isacord 40 0345 		2	1. Isacord 40 1114 2. Isacord 40 1311 3. Isacord 40 0811	
12713-01	 82 x 125 mm 3.2 x 4.9 inch 	• 11.150	12713-03	 ✓ 134 x 132 mm ✓ 5.3 x 5.2 inch ✓ 26.164
1. Isacord 40 5450 2. Isacord 40 2530 3. Isacord 40 4174 4. Isacord 40 2530 6. Isacord 40 2320			1. Isacord 40 5832 2. Isacord 40 5450 3. Isacord 40 5722 4. Isacord 40 1321 5. Isacord 40 1911 6. Isacord 40 2530 7. Isacord 40 2530 8. Isacord 40 2320 9. Isacord 40 1911 10. Isacord 40 1911 13. Isacord 40 0015	11. Isacord 40 0800 12. Isacord 40 1321 14. Isacord 40 4174
12773-40	2 46 x 86 mm 1.8 x 3.4 inch	• 8.070	12914-01	 2 117 x 155 mm 4.6 x 6.1 inch 19.835
 Isacord 40 2155 Isacord 40 5830 Isacord 40 0020 			1. Isacord 40 2600 2. Isacord 40 2241 3. Isacord 40 2944 4. Isacord 40 1342 5. Isacord 40 5643 6. Isacord 40 5912 7. Isacord 40 0465	Sage
12914-02	 112 x 154 mm 4.4 x 6.1 inch 	• 16.778	12914-03	2 113 x 153 mm 4.4 x 6 inch ● 13.250
 Isacord 40 	Mint		1. Isacord 40 5643 2. Isacord 40 5722 3. Isacord 40 5912 4. Isacord 40 0853 5. Isacord 40 0465	Organum-Lamiacase Oregano

19 Motiv



160

19 Motiv

51202-13	 2 88 x 77 mm 3.5 x 3 inch ◆ 10.693 	51203-13	2 117 x 125 mm 4.6 x 4.9 inch ●●● 19.514
1. Isacord 40 5833 2. Isacord 40 6043 3. Isacord 40 5933 4. Isacord 40 5643 5. Isacord 40 2153 6. Isacord 40 1921 7. Isacord 40 1911 8. Isacord 40 0622	A CONTRACT OF A	1. Isacord 40 5832 2. Isacord 40 5643 3. Isacord 40 0945 4. Isacord 40 2220 5. Isacord 40 0310 6. Isacord 40 2116 7. Isacord 40 2155 8. Isacord 40 2920 9. Isacord 40 0010	
51227-08	 2 124 x 136 mm 4.9 x 5.4 inch ↔ 26.077 	51227-10	90 x 136 mm ●●● 20.095 3.5 x 5.4 inch ●●● 20.095
1. Isacord 40 4430 2. Isacord 40 0010 3. Isacord 40 4610 4. Isacord 40 4515 5. Isacord 40 0702 6. Isacord 40 1521 7. Isacord 40 1840 8. Isacord 40 1860 9. Isacord 40 174 10. Isacord 40 174 13. Isacord 40 1755	11. Isacord 40 1521 12. Isacord 40 0010 14. Isacord 40 4174	1. Isacord 40 4515 2. Isacord 40 0702 3. Isacord 40 0010 4. Isacord 40 1840 6. Isacord 40 1860 7. Isacord 40 4511 8. Isacord 40 4515 9. Isacord 40 1521 10. Isacord 40 1840 13. Isacord 40 1840	11. Isacord 40 4174 12. Isacord 40 0010
82006-17	2 35 x 37 mm ↔ 3.133 1.4 x 1.4 inch ↔ 3.133	Cm416_48	76 x 70 mm 3 x 2.8 inch 8.699
82006-17 1. Isacord 40 0660 2. Isacord 40 0832 3. Isacord 40 1526 4. Isacord 40 4421 5. Isacord 40 4174	2 35 x 37 mm 1.4 x 1.4 inch 3.133	Cm416_48 1. Isacord 40 0504 2. Isacord 40 0904 3. Isacord 40 1311 4. Isacord 40 2155 5. Isacord 40 5822 6. Isacord 40 5833 7. Isacord 40 2655 8. Isacord 40 3045 9. Isacord 40 3130	26 x 70 mm 3 x 2.8 inch 8.699
82006-17 1. Isacord 40 0600 2. Isacord 40 1526 3. Isacord 40 4421 5. Isacord 40 4174	 35 x 37 mm 1.4 x 1.4 inch 3.133 3.133 99 x 104 mm 3.9 x 4.1 inch 21.993 	Cm416_48 1. Isacord 40 0504 2. Isacord 40 0904 3. Isacord 40 1311 4. Isacord 40 2155 5. Isacord 40 5822 6. Isacord 40 5833 7. Isacord 40 2655 8. Isacord 40 3045 9. Isacord 40 3130 Fq561_48	 76 x 70 mm 3 x 2.8 inch 8.699 8.699 185 x 243 mm 7.3 x 9.6 inch 18.778

161



19 Motiv

51322-05	 123 x 176 mm 4.8 x 6.9 inch 	•• 22.119	51322-06	 88 x 202 mm 3.5 x 8 inch 23.883
 Isacord 40 <			1. Isacord 40 5833 2. Isacord 40 5743 3. Isacord 40 5542 4. Isacord 40 5944 5. Isacord 40 5933 6. Isacord 40 5832 7. Isacord 40 1921 8. Isacord 40 2011 9. Isacord 40 2152 10. Isacord 40 1543	1. Isacord 40 0010 12. Isacord 40 0853
51322-07	 95 x 202 mm 3.7 x 7.9 inch 	•• 26.158	51322-08	 2 104 x 177 mm 4.1 x 7 inch ●● 20.646
1. Isacord 40 5833 2. Isacord 40 5743 3. Isacord 40 5832 4. Isacord 40 3363 5. Isacord 40 3810 6. Isacord 40 3622 7. Isacord 40 3730 8. Isacord 40 0622			1. Isacord 40 5542 2. Isacord 40 5743 3. Isacord 40 5822 4. Isacord 40 1911 5. Isacord 40 1725 6. Isacord 40 1521 7. Isacord 40 1532 8. Isacord 40 2336	
51322-09	 96 x 203 mm 3.8 x 8 inch 	•• 25.942	51322-10	 2⁸ x 203 mm 2.7 x 8 inch 23.235
1. Isacord 40 5542 2. Isacord 40 5832 3. Isacord 40 5743 4. Isacord 40 5643 5. Isacord 40 2510 6. Isacord 40 2723 7. Isacord 40 2520 8. Isacord 40 2650			1. Isacord 40 5542 2. Isacord 40 5822 3. Isacord 40 5643 4. Isacord 40 5743 5. Isacord 40 6141 6. Isacord 40 1334 7. Isacord 40 1220 8. Isacord 40 1321 9. Isacord 40 1030 10. Isacord 40 0630	
51322-11	2 98 x 202 mm 3.9 x 7.9 inch	•• 27.263	51322-12	 2 101 x 184 mm 4 x 7.2 inch ●● 25.161
 Isacord 40 S822 Isacord 40 6043 Isacord 40 S933 Isacord 40 1335 Isacord 40 1521 Isacord 40 1532 Isacord 40 1060 			1. Isacord 40 5833 2. Isacord 40 5633 3. Isacord 40 5944 4. Isacord 40 5531 5. Isacord 40 1911 6. Isacord 40 2113 7. Isacord 40 1725	

163

19 Motiv



19.9 Stiliserte blomster









19 Motiv



168

19 Motiv



169







19 Motiv



10. Isacord 40 5510 11. Isacord 40 0010 12. Isacord 40 0622

80126-02	 75 x 144 mm 25.466 25.466 	80126-09	 92 x 115 mm 3.6 x 4.5 inch 22.536
1. Isacord 40 1755 2. Isacord 40 0670 3. Isacord 40 0771 4. Isacord 40 0853 5. Isacord 40 0862 6. Isacord 40 0132 7. Isacord 40 5912 8. Isacord 40 0015 9. Isacord 40 0220 10. Isacord 40 2152		1. Isacord 40 0101 2. Isacord 40 0105 3. Isacord 40 3265 4. Isacord 40 0112 5. Isacord 40 4174 6. Isacord 40 6011 7. Isacord 40 1755 8. Isacord 40 0020 9. Isacord 40 3971 10. Isacord 40 0101	
82010-15	 ✓ 123 x 124 mm ✓ 4.9 x 4.9 inch ✓ 11.769 	Cm421_48	 ✓ 54 x 71 mm 2.1 x 2.8 inch ●● 3.719
1. Isacord 40 0721 2. Isacord 40 4620 3. Isacord 40 0352 4. Isacord 40 0672 5. Isacord 40 0152		1. Isacord 40 2155 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 2155 4. Isacord 40 3045 5. Isacord 40 2640 6. Isacord 40 3130 7. Isacord 40 2520	No contraction of the second s
Cm621_48	 111 x 166 mm 4.4 x 6.6 inch 19.059 	Fm987	 88 x 77 mm 3.5 x 3 inch 3.297
1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 2250 3. Isacord 40 3971 4. Isacord 40 0552 5. Isacord 40 0131 6. Isacord 40 0108 7. Isacord 40 0138 8. Isacord 40 0352 10. Isacord 40 0020 11. 13. Isacord 40 5740 14.	Isacord 40 0015 12. Isacord 40 5730 Isacord 40 3953	 YLI variations 8010 Isacord 40 3040 Isacord 40 0504 	Service Services
Fq518_48	 90 x 114 mm 3.5 x 4.5 inch ◆ 4.269 	Fq520_48	 257 x 212 mm 10.1 x 8.4 inch 15.274
 YLI variations 8006 Isacord 40 9916 Isacord 40 9605 YLI variations 8008 YLI variations 8014 YLI variations 8009 Isacord 40 9914 		1. YLI variations 8010 2. YLI variations 8004 3. YLI variations 8023 4. Isacord 40 9805 5. Isacord 40 9405 6. YLI variations 8023 7. YLI variations 8006 8. YLI variations 8019 9. Isacord 40 9912 10. Isacord 40 9918 11. 13. Isacord 40 9916 14. 16. YLI variations 800917. 19. 19. Isacord 40 9916 20. 22. YLI variations 801923. 25. Isacord 40 9605 26. 28. YLI variations 8014	YLI variations802012.YLI variations8006Isacord 40960515.YLI variations8008Isacord 40991418.Isacord 409405Isacord 40930221.Isacord 409805Isacord 40940524.YLI variations8020YLI variations8009 27.YLI variations8021

Wo379	72 x 94 mm ▲ 14.396 1 4.396	Wp358_48	 52 x 91 mm 2.1 x 3.6 inch 5.774
1. Isacord 40 3951 2. Isacord 40 5643 3. Isacord 40 5912 4. Isacord 40 0520 5. Isacord 40 5866 6. Isacord 40 5422 8. Isacord 40 5422 8. Isacord 40 0400 9. Isacord 40 0310 10. Isacord 40 0310 13. Isacord 40 0215 16. Isacord 40 2224	11. § Isacord 40 0853 14. § Isacord 40 0520 15. § Isacord 40 1430 17. § Isacord 40 3522	1. Isacord 40 1375	
Wp380_48	80 x 116 mm 3.2 x 4.6 inch 4.638	Wp383_48	 71 x 82 mm 2.8 x 3.2 inch 13.891
1. 🗖 Isacord 40 0020		1. Isacord 40 0352 2. Isacord 40 5833 3. Isacord 40 0015 4. Isacord 40 1874 5. Isacord 40 0150 6. Isacord 40 4174 7. Isacord 40 0020 8. Isacord 40 0015 9. Isacord 40 4174	
Wp389_48	154 x 327 mm ↔ 53.330 6.1 x 12.9 inch • • •	51255-03	 2 80 x 75 mm 3.2 x 2.9 inch ●● 6.458
1. Isacord 40 5822 2. Isacord 40 0651 3. Isacord 40 0842 5. Isacord 40 1755 6. Isacord 40 0853 7. Isacord 40 1055 8. Isacord 40 1233 9. Isacord 40 0945 13. Isacord 40 1430 16. Isacord 40 3971 19. Isacord 40 0108 22. Isacord 40 0020	11.Isacord 40015012.Isacord 40011114.Isacord 40002015.Isacord 40013117.Isacord 40267418.Isacord 40011120.Isacord 40013221.Isacord 40417423.Isacord 40001524.Isacord 405833	 Isacord 40 Isacord 40 0506 Isacord 40 4174 Isacord 40 0660 	
51268-05	 111 x 159 mm 4.4 x 6.3 inch 29.299 		
1. Isacord 40 2171 2. Isacord 40 2171 3. Isacord 40 0015 4. Isacord 40 2051 5. Isacord 40 2051 6. Isacord 40 1543 7. Isacord 40 6051 8. Isacord 40 5833 9. Isacord 40 2550 10. Isacord 40 2222 16. Isacord 40 1010 19. Isacord 40 2051	11. Isacord 40 2532 12. Isacord 40 2170 14. Isacord 40 1060 15. Isacord 40 1760 17. Isacord 40 0931 18. Isacord 40 0015 20. Isacord 40 4174 21. Yenmet 7011		



51201-01	 ✓ 66 x 152 mm ✓ 2.6 x 6 inch 	18.346	51201-02	 111 x 107 mi 4.4 x 4.2 inch 	m •• 12.343
1. Isacord 40 3150 2. Isacord 40 3810 3. Isacord 40 4752 4. Isacord 40 2152 5. Isacord 40 2650 6. Isacord 40 0200 7. Isacord 40 2954 8. Isacord 40 2152 9. Isacord 40 3150			1. Isacord 40 4752 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 3810 4. Isacord 40 0020 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 4752 7. Isacord 40 2650 8. Isacord 40 3830 9. Isacord 40 2711	MAKE @ 2 11. sacord 40 2152	sidesh,
51201-08	 20 x 145 mm 4.7 x 5.7 inch 3 	32.284	51201-11	م 120 x 114 mi 4.7 x 4.5 inch	m •• 20.909
1. Isacord 40 3045 2. Isacord 40 1060 3. Isacord 40 2650 4. Isacord 40 2241 5. Isacord 40 2152 6. Isacord 40 2530 7. Isacord 40 0131 8. Isacord 40 0120 9. Isacord 40 0145 10. Isacord 40 0142	11. Isacord 40 0020		1. Isacord 40 2920 2. Isacord 40 4752 3. Isacord 40 2152 4. Isacord 40 0020 5. Isacord 40 2954 7. Isacord 40 2920 8. Isacord 40 2650 9. Isacord 40 0015		
51201-13	78 x 127 mm 3.1 x 5 inch 1 1 1 1	0.998	51201-14	67 x 101 mm 2.6 x 4 inch	•• 10.020
1. Isacord 40 4332 2. Isacord 40 4752 3. Isacord 40 2954 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 0020			1. Isacord 40 1060 2. Isacord 40 2920 3. Isacord 40 2152 4. Isacord 40 2241 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 0020		000
51203-04	 ✓ 119 x 120 mm ✓ 4.7 x 4.7 inch ✓ 2 	22.989	51203-06	> 120 x 140 m 4.7 x 5.5 inch	m •• 17.006
1. Isacord 40 0010 2. Isacord 40 0310 3. Isacord 40 2155 4. Isacord 40 2220 5. Isacord 40 4116 6. Isacord 40 2920 7. Isacord 40 4174 8. Isacord 40 5643 9. Isacord 40 5832 10. Isacord 40 5832	11. Isacord 40 2220 12. Isacord 44	0 2920	1. Isacord 40 0310 2. Isacord 40 2155 3. Isacord 40 0010 4. Isacord 40 5643 5. Isacord 40 5832 6. Isacord 40 2155 9. Isacord 40 2155 9. Isacord 40 2155 9. Isacord 40 2152	11. Isacord 40 0010 12	2. Isacord 40 4174

51211-04	 2 106 x 172 mm 4.2 x 6.8 inch 18 	.131 51211-14	 82 x 169 mm 3.2 x 6.7 inch 12.945 	
1. Isacord 40 0138 2. Isacord 40 0138 3. Isacord 40 0138 4. Isacord 40 0138 5. Isacord 40 0138 6. Isacord 40 0138 7. Isacord 40 0138 8. Isacord 40 0138 9. Isacord 40 0138 10. Isacord 40 0138 10. Isacord 40 0138 10. Isacord 40 0138 10. Isacord 40 0138 11. Isacord 40 0138 12. Isacord 40 0138	11.Isacord 40002012.Isacord 4014.Isacord 40190415.Isacord 4017.Isacord 40114118.Isacord 4020.Isacord 40583321.Isacord 4023.Isacord 400874141141	1. Isacord 40 1141 2. Isacord 40 1141 3. Isacord 40 1141 4. Isacord 40 1141 5. Isacord 40 1141 6. Isacord 40 1141 7. Isacord 40 1141 8. Isacord 40 1141 9. Isacord 40 2123 1252 16. Isacord 40 0202 5944 19. Isacord 40 0722 22. Isacord 40 0874 25. Isacord 40 5832	11. Isacord 40 3810 12. Isacord 40 3630 14. Isacord 40 4074 15. Isacord 40 1972 17. Isacord 40 0184 18. Isacord 40 2123 20. Isacord 40 0020 21. Isacord 40 1760 23. Isacord 40 0015 24. Isacord 40 0232	
51211-15	 2 135 x 153 mm 5.3 x 6 inch 31 	.240 51211-16	 111 x 144 mm 4.4 x 5.7 inch 8.230 	
1. Isacord 40 2123 2. Isacord 40 2123 3. Isacord 40 2123 4. Isacord 40 2123 5. Isacord 40 2123 6. Isacord 40 2123 7. Isacord 40 2123 8. Isacord 40 2123 9. Isacord 40 2123 10. Isacord 40 2123 11. Isacord 40 2123 12. Isacord 40 2123 9. Isacord 40 2123 9. Isacord 40 2123 10. Isacord 40 2123 13. Isacord 40 2123 14. Isacord 40 5832 15. Isacord 40 5832 22. Isacord 40 5832 23. Isacord 40 184 31. Isacord 40 0184 31. Isacord 40 0874	11.Isacord 40035212.Isacord 4014.Isacord 40002015.Isacord 4017.Isacord 40381518.Isacord 4020.Isacord 40412221.Isacord 4023.Isacord 40410124.Isacord 4026.Isacord 40594430.Isacord 4032.Isacord 40014215.Isacord 40	1. Isacord 40 0020 2. Isacord 40 0020 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 2123	J	
51237-06	2 39 x 139 mm 1.5 x 5.5 inch ∞ 8.6	519 51240-27	 87 x 80 mm 3.4 x 3.2 inch 4.258 	
1. Isacord 40 1703 2. Isacord 40 1010 3. Isacord 40 1030 4. Isacord 40 4620 5. Isacord 40 0945 6. Isacord 40 1565 7. Isacord 40 0576		1. Isacord 40 0630 2. Isacord 40 0630 3. Isacord 40 0630 4. Isacord 40 1332 5. Isacord 40 0811 6. Isacord 40 1322 7. Isacord 40 0020		
51240-28	 76 x 130 mm 3 x 5.1 inch ●● 6.0 	51240-31	 87 x 83 mm 3.327 3.327 	
1 Isacord 40 1332 2. Isacord 40 0811 3. Isacord 40 3963 4. Isacord 40 3910 5. Isacord 40 3810 6. Isacord 40 0113 7. Isacord 40 0131 8. Isacord 40 1913 9. Isacord 40 1221 10. Isacord 40 2123 13. Isacord 40 0020	11. Isacord 40 1322 12. Isacord 40	 Isacord 40 Isacord 40		




19 Motiv



19.12 Baby

12662-03	 ✓ 120 x 118 mm ↔ 15.046 	12662-05	 131 x 100 mm 5.1 x 3.9 inch 11.823
1. Isacord 40 1133 2. Isacord 40 1133 3. Isacord 40 1133 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 3150 6. Isacord 40 4620 7. Isacord 40 2764 8. Isacord 40 1543 10. Isacord 40 1565		1. Isacord 40 0672 2. Isacord 40 0672 3. Isacord 40 0672 4. Isacord 40 6051 5. Isacord 40 2532 6. Isacord 40 0741 7. Isacord 40 0576	
12662-09	 ✓ 112 x 133 mm ✓ 4.4 x 5.2 inch ✓ 14.365 	12662-10	 2 137 x 124 mm 5.4 x 4.9 inch ●● 13.689
1. Isacord 40 2532 2. Isacord 40 2532 3. Isacord 40 2532 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 5531 6. Isacord 40 0221 7. Isacord 40 2510		1. Isacord 40 5722 2. Isacord 40 5722 3. Isacord 40 5722 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 3030 6. Isacord 40 4421 7. Isacord 40 5050 8. Isacord 40 5933 10. Isacord 40 2864	
12663-21	 ▶ 114 x 75 mm ▶ 4.5 x 2.9 inch ▶ 4.427 	12663-22	 79 x 121 mm 3.1 x 4.8 inch 5.861
1. Isacord 40 1140 2. Isacord 40 1140 3. Isacord 40 1140 4. Isacord 40 1140 5. Isacord 40 3631 6. Isacord 40 1140 7. Isacord 40 0020		1. Isacord 40 0781 2. Isacord 40 0781 3. Isacord 40 0934 4. Isacord 40 1521 5. Isacord 40 1140 6. Isacord 40 0781 7. Isacord 40 0020	

51272-07	 117 x 147 mm 4.6 x 5.8 inch 21.530 	Cj346	 96 x 106 mm 3.8 x 4.2 inch 21.486
1. Isacord 40 2153 2. Isacord 40 4250 3. Isacord 40 3750 4. Isacord 40 3971 5. Isacord 40 0970 6. Isacord 40 0184 7. Isacord 40 1760 8. Isacord 40 2153	A CONTRACTOR	1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 2152 3. Isacord 40 0640 4. Isacord 40 0552 5. Isacord 40 0124 6. Isacord 40 0520 7. Isacord 40 1220 8. Isacord 40 3962 9. Isacord 40 015 10. Isacord 40 3910	11. Isacord 40 0660 12. Isacord 40 0853
Cj529	 76 x 73 mm 3 x 2.9 inch ●● 10.846 	Cj530	 82 x 82 mm 3.2 x 3.2 inch ◆● 11.186
1. Isacord 40 0660 2. Isacord 40 3840 3. Isacord 40 2155 4. Isacord 40 3840 5. Isacord 40 3650 6. Isacord 40 0970 7. Isacord 40 0851 8. Isacord 40 3910 9. Isacord 40 1055		1. Isacord 40 0870 2. Isacord 40 2170 3. Isacord 40 0015 4. Isacord 40 3640 5. Isacord 40 3820 6. Isacord 40 1123 7. Isacord 40 1055 8. Isacord 40 270 9. Isacord 40 5912 10. Isacord 40 2650	11. Isacord 40 5513 12. Isacord 40 2560
Cj843	 77 x 68 mm 3 x 2.7 inch •• 7.631 	Ck225	99 x 71 mm ●● 13.775 3.9 x 2.8 inch ●● 13.775
1. Isacord 40 0250 2. Isacord 40 0221 3. Isacord 40 2363 4. Isacord 40 2560 5. Isacord 40 4071 6. Isacord 40 3640 7. Isacord 40 0221	B	1. Isacord 40 2363 2. Isacord 40 0250 3. Isacord 40 0713 4. Isacord 40 1060 5. Isacord 40 1362 6. Isacord 40 4071 7. Isacord 40 2655 8. Isacord 40 3040 9. Isacord 40 1755 10. Isacord 40 0015	11. Isacord 40 3650 12. Isacord 40 3840
Ck229	 89 x 98 mm 3.5 x 3.9 inch 14.211 	Ck532	 2 99 x 89 mm 3.9 x 3.5 inch ●● 10.788
1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 3650 3. Isacord 40 3840 4. Isacord 40 2655 5. Isacord 40 2063 7. Isacord 40 2153 9. Isacord 40 1060 10. Isacord 40 3040	11. sacord 40 0250 12. sacord 40 0713	1. Isacord 40 3962	







12932-07	▶ 127 x 178 mm 5 x 7 inch ••• 1	13.885	51202-14	 2 82 x 139 mm 3.2 x 5.5 inch 3.2 x 5.5 inch
1. Isacord 40 1010 2. Isacord 40 1010 3. Isacord 40 0101 4. Isacord 40 1921 5. Isacord 40 1921 6. Isacord 40 0101	Baked Love		1. Isacord 40 0622 2. Isacord 40 2153 3. Isacord 40 0310 4. Isacord 40 5555 5. Isacord 40 5513 6. Isacord 40 6043 7. Isacord 40 2153	
51213-13	37 x 241 mm ↔ 1 1.5 x 9.5 inch ↔ 1	12.110	51287-06	76 x 103 mm 3 x 4.1 inch 4.474
 Isacord 40 0741 Isacord 40 4620 Isacord 40 3645 Isacord 40 2241 			1. Isacord 40 3644 2. Isacord 40 3910 3. Isacord 40 3114 4. Isacord 40 2732 5. Isacord 40 0345 6. Isacord 40 0501	
Cj291	² 14 x 32 mm 0.6 x 1.2 inch ^{●●} 1	1.571	12462-01	 2 115 x 124 mm 4.5 x 4.9 inch 6.903
 Isacord 40 0832 Isacord 40 0933 Isacord 40 2550 Isacord 40 5230 			1. Isacord 40 5050 2. Isacord 40 0310 3. Isacord 40 1521 4. Isacord 40 5730 5. Isacord 40 0111 6. Isacord 40 1430 7. Isacord 40 5833 8. Isacord 40 0015	
12462-28	64 x 76 mm 2.5 x 3 inch ⁶⁰ 2	2.402	12776-01	 2 115 x 143 mm 4.5 x 5.6 inch ◆● 11.582
1. Isacord 40 6031 2. Isacord 40 5833			1. Isacord 40 6051 2. Isacord 40 6051 3. Isacord 40 6051 4. Isacord 40 1430 5. Isacord 40 1430 6. Isacord 40 1430 7. Isacord 40 1430 8. Isacord 40 1430 9. Isacord 40 0851 10. Isacord 40 0670 13. Isacord 40 1900	11. Isacord 40 0020 12. Isacord 40 0941
51255-04	108 x 172 mm 4.3 x 6.8 inch ^{●●} 1	17.184	82022-09	 107 x 132 mm 4.2 x 5.2 inch 13.993
1. Isacord 40 0702 2. Isacord 40 0800 3. Isacord 40 0506 4. Isacord 40 0605 5. Isacord 40 0520 6. Isacord 40 0020	HONEY		1. Isacord 40 0870 2. Isacord 40 0734 3. Isacord 40 0934 4. Isacord 40 1172 5. Isacord 40 0853 6. Isacord 40 1055 7. Isacord 40 1565 8. Isacord 40 0862 9. Isacord 40 0015	TI

19 Motiv



19.14 Hobbyer





19 Motiv



189



19 Motiv



19.15 Årstider



51248-14L	2 150 x 268 mm 5.9 x 10.5 inch ●●●	8.496	51266-06	 70 x 166 mm 2.7 x 6.5 inch 13.036
1. Isacord 40 2715 2. Isacord 40 3902 3. Isacord 40 0922 4. Isacord 40 3630 5. Isacord 40 2723 6. Isacord 40 3645			1. Isacord 40 0622 2. Isacord 40 0622 3. Isacord 40 0622 4. Isacord 40 0520	
51270-04	2 125 x 207 mm 4.9 x 8.1 inch ↔	16.828	51304-03	2 22.668 22.668
1. Isacord 40 4740 2. Isacord 40 2155 3. Isacord 40 5115 4. Isacord 40 4740 5. Isacord 40 0904 6. Isacord 40 1730 7. Isacord 40 0506 8. Isacord 40 0520 9. Isacord 40 0138			1. Isacord 40 1060 2. Isacord 40 0184 3. Isacord 40 0853 5. Isacord 40 0453 6. Isacord 40 0555 7. Isacord 40 0672 8. Isacord 40 1362 9. Isacord 40 1032 10. Isacord 40 2333	11. Isacord 40 0352 12. Isacord 40 0520 14. Isacord 40 2241 15. Isacord 40 1755
51304-09	 ✓ 80 x 106 mm 3.1 x 4.2 inch 	8.789	51312-01	160 x 178 mm 6.3 x 7 inch 32.569 3
 Isacord 40 Isacord 40			1. Isacord 40 5743 2. Isacord 40 5833 3. Isacord 40 5944 4. Isacord 40 9868 5. Isacord 40 0945 6. Isacord 40 0945 7. Isacord 40 1252 8. Isacord 40 1123 9. Isacord 40 5531 10. Isacord 40 1725 13. Isacord 40 1725	11. Isacord 40 0747 12. Isacord 40 1252 14. Isacord 40 2011 15. Isacord 40 2123
82031-24	 123 x 119 mm 4.8 x 4.7 inch 	23.676	Cc82425	 ✓ 41 x 51 mm ✓ 1.6 x 2 inch ✓ 5.290
 Isacord 40 S050 Isacord 40 0015 Isacord 40 0622 Isacord 40 1321 Isacord 40 1114 Isacord 40 2171 Isacord 40 3444 Isacord 40 1753 Isacord 40 2171 			1. Isacord 40 1134 2. Isacord 40 1346 3. Isacord 40 5730 4. Isacord 40 5722	T



51232-02	107 x 146 mm 4.2 x 5.8 inch	•• 38.676	51260-01	✓ 117 x 142 mm 4.6 x 5.6 inch	• 12.989
1. Isacord 40 0608 2. Isacord 40 5230 3. Isacord 40 1900 4. Isacord 40 0010 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 5230 7. Isacord 40 1900 8. Isacord 40 0020	OLD OCC Schoo		1. Isacord 40 5743 2. Isacord 40 1260 3. Isacord 40 3644 4. Isacord 40 0311 5. Isacord 40 4332 6. Isacord 40 3644 7. Isacord 40 1346		
51266-01	2 86 x 166 mm 3.4 x 6.5 inch	•• 10.041	51304-08	 2 86 x 103 mm 3.4 x 4 inch 	• 14.444
1. Isacord 40 2530 2. Isacord 40 2530 3. Isacord 40 2520 5. Isacord 40 2160 6. Isacord 40 4174 7. Isacord 40 0108			1. Isacord 40 0651 2. Isacord 40 0842 3. Isacord 40 0853 4. Isacord 40 1725 5. Isacord 40 1521 6. Isacord 40 1430 7. Isacord 40 1332 9. Isacord 40 1010 10. Isacord 40 1030 13. Isacord 40 1351	11. Isacord 40 0713 12. Isaco	rd 40 0520
51304-10	77 x 100 mm 3 x 3.9 inch	•• 11.158	Fs080_48	 110 x 116 mm 4.4 x 4.6 inch 	• 7.080
1. Isacord 40 1521 2. Isacord 40 0352 3. Isacord 40 0232 4. Isacord 40 0651 5. Isacord 40 1430 6. Isacord 40 1032 7. Isacord 40 1010 8. Isacord 40 0713 9. Isacord 40 1061	11. Isacord 40 1565		YLI variations 8007 2. Isacord 40 9925 3. Isacord 40 0811 4. YLI variations 8012 5. Isacord 40 9978 6. Isacord 40 0934 7. Isacord 40 0853 8. Isacord 40 9924 10. Isacord 40 0721	11. Isacord 40 1543	
Oc86075	70 x 98 mm 2.8 x 3.9 inch	•• 5.143	Oc88402	 ✓ 100 x 135 mm → 3.9 x 5.3 inch 	• 16.644
1. Isacord 40 0520 2. Isacord 40 1123 3. Isacord 40 0504 4. Isacord 40 0922 5. Isacord 40 3962 6. Isacord 40 2761 7. Isacord 40 3641 8. Isacord 40 1840 9. Isacord 40 1921	*****	8	1. Isacord 40 5822 2. Isacord 40 0101 3. Isacord 40 0151 4. Isacord 40 5610 5. Isacord 40 0630 6. Isacord 40 1600 7. Isacord 40 1010 8. Isacord 40 5833 9. Isacord 40 1055		
Pk10037-02	2 150 x 174 mm 5.9 x 6.9 inch	•• 11.052	Pk10031-02	✓ 131 x 235 mm 5.1 x 9.3 inch	• 20.972
1. Isacord 40 9302 2. Isacord 40 1332 3. Isacord 40 9978 4. Isacord 40 4620			1. 🗾 Isacord 40 6156		

19.16 Høytid					
12408-07	 ✓ 41 x 126 mm ◆ 1.6 x 5 inch 	• 2.641	12408-08	 2.6 x 141 mm 2.6 x 5.6 inch 	2.127
 YLI variations 8008 Isacord 40 4122 YLI variations 8015 Isacord 40 1730 Yenmet 7029 			 Yenmet 7030 YLI variations 8015 Isacord 40 1730 Isacord 40 5500 YLI variations 8008 Isacord 40 4122 Yenmet 7028 		
12421-35	• 43 x 64 mm 1.7 x 2.5 inch	• 3.993	12428-01	م 101 x 128 mm 4 x 5.1 inch	4.503
 Isacord 40 0015 Isacord 40 0131 Isacord 40 0020 	0		1. Isacord 40 0015		
12428-20	2 124 x 137 mm 4.9 x 5.4 inch	• 6.610	12629-15	 87 x 86 mm 3.4 x 3.4 inch 	• 8.345
1. Isacord 40 0015		2. 1	1. Isacord 40 1220 2. Isacord 40 1220 3. Isacord 40 1220 4. Isacord 40 1220 5. Isacord 40 1220 6. Isacord 40 1220 7. Isacord 40 1220 8. Isacord 40 2920 9. Isacord 40 4421 10. Isacord 40 0015	1. Isacord 40 4421 12. Isaco) ord 40 4240
12655-15	202 x 135 mm 8 x 5.3 inch	• 21.439	12682-01	2 98 x 132 mm 3.9 x 5.2 inch	•• 11.482
 Isacord 40 1543 Isacord 40 1055 Isacord 40 1115 			1. Isacord 40 0230 2. Isacord 40 1030 3. Isacord 40 1114 4. Isacord 40 2560 5. Isacord 40 5832 6. Isacord 40 2220 8. Isacord 40 2510		
12739-01	• 126 x 147 mm 5 x 5.8 inch	• 46.003	12766-08	86 x 139 mm 3.4 x 5.5 inch	•• 18.797
1. Isacord 40 0015	REACE Solution		 Isacord 40 0017 Yenmet 7005 Isacord 40 1903 		





19.17 Feiring					
12436-23	• 62 x 64 mm 2.5 x 2.5 inch	• 5.510	12478-01	2 36 x 49 mm 1.4 x 1.9 inch	• 1.746
 YLI variations 8004 Isacord 40 1950 YLI variations 8019 			 Isacord 40 0150 Isacord 40 1902 Isacord 40 0015 		
12478-03	> 39 x 48 mm 1.5 x 1.9 inch	• 2.859	12478-07	39 x 37 mm 1.5 x 1.4 inch	•• 1.694
 Isacord 40 3910 Isacord 40 0640 Isacord 40 5912 			1. Isacord 40 5912 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 2810	Col Inst	•
12478-08	 39 x 55 mm 1.5 x 2.2 inch 	• 3.263	12478-12	م 43 x 38 mm 1.7 x 1.5 inch	•• 3.372
1. Isacord 40 5912 2. Isacord 40 0941 3. Isacord 40 2530 4. Isacord 40 3910 5. Isacord 40 0622			1. 🗖 Isacord 40 0020	Over HIL	L
12478-13	 ✓ 46 x 53 mm ◆ 1.8 x 2.1 inch 	• 1.752	12555-02	م 119 x 174 mm 4.7 x 6.9 inch	•• 7.613
 Isacord 40 1902 Isacord 40 2810 Isacord 40 5912 Isacord 40 3910 	S	1	 Isacord 40 5400 Isacord 40 1902 Isacord 40 3906 Yenmet 7029 Isacord 40 5500 Isacord 40 4122 Yenmet 7030 Isacord 40 1730 		
12693-01	• 115 x 117 mm 4.5 x 4.6 inch	• 15.755	12718-01	2 134 x 142 mm 5.3 x 5.6 inch	•• 19.427
 Isacord 40 	Mr&		1. Isacord 40 0015	Anniversiur Respective	

51252-02	97 x 125 mm 3.8 x 4.9 inch	•• 24.063	51252-03	 122 x 152 mm 4.8 x 6 inch 	• 23.665
1. Isacord 40 2152 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 4430 4. Isacord 40 2152 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 0702 7. Isacord 40 0020			1. Isacord 40 2152 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 4430 4. Isacord 40 0020 5. Isacord 40 0702 6. Isacord 40 2152		
51252-07	80 x 151 mm 3.2 x 5.9 inch	•• 14.585	51252-08	 2 97 x 154 mm 3.8 x 6.1 inch 	• 21.693
1. Isacord 40 4421 2. Isacord 40 4430 3. Isacord 40 2152 4. Isacord 40 0702 5. Isacord 40 0250 6. Isacord 40 0015 7. Isacord 40 0020			1. Isacord 40 2241 2. Isacord 40 2152 3. Isacord 40 0702 4. Isacord 40 0250 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 0020		
51252-09	98 x 160 mm 3.8 x 6.3 inch	•• 20.912	51252-10	▶ 102 x 153 mm 4 x 6 inch	• 17.531
1. Isacord 40 0020 2. Isacord 40 0132 3. Isacord 40 2152 4. Isacord 40 0702 5. Isacord 40 0250 6. Isacord 40 0015 7. Isacord 40 0020			1. Isacord 40 4421 2. Isacord 40 4430 3. Isacord 40 0702 4. Isacord 40 0250 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 0020		
51252-11	94 x 155 mm 3.7 x 6.1 inch	•• 20.179	51252-12	✓ 102 x 151 mm 4 x 5.9 inch	• 19.365
1. Isacord 40 2241 2. Isacord 40 2152 3. Isacord 40 0702 4. Isacord 40 0250 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 0020			1. Isacord 40 0020 2. Isacord 40 0132 3. Isacord 40 0702 4. Isacord 40 0250 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 0020		
51252-13	 92 x 146 mm 3.6 x 5.7 inch 	•• 13.658	51252-14	● 96 x 153 mm 3.8 x 6 inch	• 21.686
1. Isacord 40 4421 2. Isacord 40 4430 3. Isacord 40 0702 4. Isacord 40 0250 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 0020			1. Isacord 40 2241 2. Isacord 40 2152 3. Isacord 40 0702 4. Isacord 40 0250 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 0020		

19 Motiv



19.18 Reise

12446-18	 ✓ 190 x 110 mm ✓ 7.5 x 4.4 inch ✓ 4.117 	12677-03	 ✓ 148 x 104 mm 5.8 x 4.1 inch ✓ 7.927
 Isacord 40 0015 Isacord 40 0015 	Paris	1. Isacord 40 0108 2. Isacord 40 0108 3. Isacord 40 0108 4. Isacord 40 0108 5. Isacord 40 0108 6. Isacord 40 0108 7. Isacord 40 0108 8. Isacord 40 0108 9. Isacord 40 0108 10. Isacord 40 5050 13. Isacord 40 4610	11. Isacord 40 1010 12. Isacord 40 1332 14. Isacord 40 0132
12773-01	 85 x 30 mm 3.4 x 1.2 inch ◆● 2.176 	12773-02	40 x 40 mm 1.6 x 1.6 inch
1. 🗖 Isacord 40 0020	France	1. Isacord 40 0020	TH PARIS MARS PARIS MARS PARIS MARS
12773-03	32 x 82 mm ↔ 1.704 1.2 x 3.2 inch • 1.704	12773-09	91 x 39 mm 3.6 x 1.5 inch 00 2.972
1. Isacord 40 0020	Å	1. Isacord 40 0020	England

200





19 Motiv



19.19 Ord og ordtak



12697-02	 123 x 153 mm 4.9 x 6 inch 	• 19.576	12738-01	2 126 x 121 mm 5 x 4.8 inch	• 16.138
1. Isacord 40 3713 2. Isacord 40 0555 3. Isacord 40 4220 4. Isacord 40 4240 5. Isacord 40 0761 6. Isacord 40 0442 7. Isacord 40 1430 8. Isacord 40 1311 9. Isacord 40 1321	Beach is Calling		1. Isacord 40 4152 2. Isacord 40 0643 3. Isacord 40 5610 4. Isacord 40 2500 5. Isacord 40 2944	Time Wine Down	
12738-03	 113 x 139 mm 4.4 x 5.5 inch 	• 25.182	12770-01	 138 x 140 mm 5.4 x 5.5 inch 	• 16.303
1. Isacord 40 2500 2. Isacord 40 4152 3. Isacord 40 0643 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 2944 6. Isacord 40 5610	My doctor says I need CFLASSIES		 Isacord 40 0800 Isacord 40 3652 Isacord 40 1532 Isacord 40 4174 		CULTURETURE
12770-08	 116 x 112 mm 4.6 x 4.4 inch 	• 12.081	12774-03	↓ 126 x 136 mm 5 x 5.4 inch	9.656
 Isacord 40 	CLERIS- GNE	D	1. Isacord 40 0874 2. Isacord 40 1913	FARM Sweet FARM	
12809-04	✓ 127 x 160 mm 5 x 6.3 inch	• 10.381	12843-04	126 x 199 mm 5 x 7.8 inch	• 16.487
1. Isacord 40 4240 2. Isacord 40 4114 3. Isacord 40 4116	Lile Is what you Bake of IT	I X	1. Isacord 40 0520 2. Isacord 40 0310 3. Isacord 40 5510 4. Isacord 40 5740 5. Isacord 40 5610 6. Isacord 40 0311 7. Isacord 40 0010 8. Isacord 40 5510 9. Isacord 40 0311	opeasy .	
12913-10L	 127 x 178 mm 5 x 7 inch 	• 3.929	19999-029	 121 x 119 mm 4.8 x 4.7 inch 	• 26.194
1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 0132 3. Isacord 40 0832 4. Isacord 40 4423 5. Isacord 40 1600 6. Isacord 40 0132	A COORT		1. Isacord 40 1840 2. Isacord 40 0800 3. Isacord 40 1114 4. Isacord 40 3951 6. Isacord 40 4952 7. Isacord 40 5210 8. Isacord 40 1375 9. Isacord 40 0015		

19 Motiv



205

51300-01	2 127 x 155 mm •• 12.912 5 x 6.1 inch	51300-02	 135 x 155 mm 5.3 x 6.1 inch 13.846
1. Isacord 40 4740 2. Isacord 40 1362 3. Isacord 40 0520 4. Isacord 40 1860 5. Isacord 40 2550 6. Isacord 40 2508 7. Isacord 40 4531 8. Isacord 40 1220 9. Isacord 40 1753	11. Isacord 40 4220	1. Isacord 40 4740 2. Isacord 40 1220 3. Isacord 40 4220 4. Isacord 40 0520 5. Isacord 40 1753 6. Isacord 40 0704 7. Isacord 40 015 8. Isacord 40 2550 9. Isacord 40 4531	Time is precisionant
51300-04	→ 106 x 173 mm 4.2 x 6.8 inch → 12.911	51300-10	 110 x 147 mm 4.3 x 5.8 inch 8.359
1. Isacord 40 4740 2. Isacord 40 2550 3. Isacord 40 1362 4. Isacord 40 1220 5. Isacord 40 2508 6. Isacord 40 4220 7. Isacord 40 4531	All you need is and and stip Flops	1. Isacord 40 1362 2. Isacord 40 1220 3. Isacord 40 2550 4. Isacord 40 2508 5. Isacord 40 4740 6. Isacord 40 4220 7. Isacord 40 0520 8. Isacord 40 4531	Seas
51300-11	 131 x 136 mm 5.1 x 5.4 inch 16.730 	Cm203_48	 2 135 x 53 mm 5.3 x 2.1 inch ∞ 5.254
1. Isacord 40 4220 2. Isacord 40 2550 3. Isacord 40 0520 4. Isacord 40 2508 5. Isacord 40 1362 6. Isacord 40 4740 7. Isacord 40 4531 8. Isacord 40 1860 9. Isacord 40 1753	you had we at	1. Isacord 40 2550 2. Isacord 40 2160 3. Isacord 40 2761 4. Isacord 40 0640	estinetesso
Pk10004-01l	243 x 249 mm 9.6 x 9.8 inch •• 67.094		
1. Isacord 40 4752 2. Isacord 40 2920 3. Isacord 40 6051 4. Isacord 40 0232 5. Isacord 40 6133 6. Isacord 40 6071 7. Isacord 40 2910 8. Isacord 40 0465 9. Isacord 40 1755 10. Isacord 40 3410 13. Isacord 40 6071	11. Isacord 40 2723 12. Isacord 40 0232 14. Isacord 40 4752 15. Isacord 40 1352		
16. Isacord 40 6133 19. Isacord 40 2920 22. Isacord 40 2320	17. Isacord 40 0010 18. Isacord 40 4610 20. Isacord 40 6051 21. Isacord 40 2910 23. Isacord 40 1352 24. Isacord 40 0465		



207





19 Motiv

19.21 I ramme

Du finner de utførlige broderingsveiledningene på <u>bernina.com/990-designs</u>.





Δ

Alfabet	56
Alfabeter	
Brodere	80
Sy	51
Automatisk nålitræer	33
Knapp	13
Avsmalnende sting	
Bearbeide	65
Avstand	
Tråd	92

В

Back-kick	46
Bearbeide	
Avsmalnende sting	65
Broderimotiv77,	82
Håndskrift	90
Knapphull	63
Stingdesign	73
Stingmønster 48,	60
Stingmønsterkombinasjon	67
Stoppeprogram	66
Tekst	90
BERNINA Dual Transport	41
BERNINA stingregulator (BSR)	70
Betjeningselementer	13
BISR	
Stille inn funksjoner	70
BISR-modus	22
Bokstaver	51
Border	88
Brodere systing	80
Broderialfabeter	80
Broderimodul	
Fjerne	42
Koble til	41
Broderimotiv	80
Bearbeide 77,	82
Bearbeide farger	83
Brodere	92
Dreie	82
Duplisere	82
Endre farger	85
Endre størrelse	82
Endre trådmerke	86
Filbehandling	80
Flytte	82
Gruppere	83
l egen mappe	80
Informasjon	77
Justere	83
Kontrollere	84
Kontrollere plassering	86
Lagre	91

Laste		81
Oppløse gruppe		83
Plassere	33,	84
Plassere punktnøyaktig 8	35,	86
Plassere rundt form		86
Plassere virtuelt		84
På USB-minnepinne		80
Sentrere		84
Shape-designer 8	33,	86
Slette		83
Speilvende		82
Standardplassering		47
Stingtetthet		82
Uendelig broderi 8	35,	88
Velge		81
Broderingshastighet		
Stille inn		46
Broderingsskjermbilde		77
Tilpasse		77
Broderiprøve		76
Broderiramme		42
Fjerne		42
Justere		47
Montere		42
Stille inn		78
Visning		78
Bruk av data		43
Bruksanvisning		24
BSR		70
Montere syfot		39
Stille inn funksjoner		70
-		
С		

D

CLR.....

51, 55
41
62
41
82
67

Е

Egne broderimotiver	
l egen mappe	80
Lagre	91
På USB-minnepinne	80

Egne stingmønstre På USB-minnepinne Utforme	51 51 72
F	
Feste	69
Knapp	14
Festesting	
Stille inn	44
Fil	
Flytte	23
Gi nytt navn	23
Kopiere	23
Slette	23
Filbehandling 50,	79
Broderimotiv	80
Funksjonslinje 50,	79
Hurtigtilgangslinje broderimodus	80
Hurtigtilgangslinjen symodus	51
Navigasjonslinje 51,	80
Stingmønster	51
Filformat	75
Fingerbevegelser	20
Flytte	
Broderimotiv	82
Fil	23
Mappe	23
Stingmønster	67
Forberede	
Brodere	26
Sy	25
Forhandlerdata	44
Forhold	
Nål-tråd	30
Forhåndsvisning av broderimotiv	
l Ilpasse	77
Forvrenge	61
Funksjonsknapper	13

G

Gi nytt navn	
Fil	23
Mappe	23
Slette	23
Griper	
Rengjøre	
Griperen	
Smøre	

Н

4
39
10
23
1

Hjelpsenter	24
Hovedbryter	25
Hurtighjelp	23
Hurtigstart	24
Hæltrykk	46
Håndskrift	
Bearbeide	90
Endre	90
Linjeavstand	90
Opprette	90
Tegnavstand	90
Utforming	90
-	

L

ltræing	
Enkeltnål	. 33

J	
Jumbosting	61

Κ

Kalibrere knapphullsfot med slede Kantanslag	46
Flytte	28
Montere	28
Stille inn	28
Kassere maskinen	106
Klokke	
Stille inn	43
Klokkeslett	49. 78
Кларр	,
Automatisk nålitræer	13
Feste	14
Mønsterslutt	
Mønsterstart	14
Nålposisjon oppe/nede	14
Nålposisjon venstre/høyre	14
Retursøm	13
Start/stopp	13
Syfot oppe/nede	13
Trådkutter	13
Knapphull	51, 56
Bearbeide	
Kneløfter	28
Heve syfoten	28
Montere	28
Senke syfoten	28
Koble til	
Broderimodul	41
Pedal	
Kombinasjonsmodus	66
Kombinere	
Stingmønster	66
-	

Kopiere

Fil	23
Mappe	23
Korrigere balanse	62
Dual Transport	62
Overtransport	62

L

Lage tekst		90
Broderimotiv	77.	91
Personlige data		95
Stingmønster	48,	68
Lagrede broderimotiver		
l egen mappe		80
På USB-minnepinne		80
Lagrede stingmønstre		
l egen mappe		51
På USB-minnepinne		51
Lagring av maskinen	1	06
Langsting		61
Laser		
Slå på/av	50,	79
Laste		
Broderimotiv		81
Egne stingmønstre		51
Lagrede stingmønstre		51
Stingmønster		60
Loggfil		99
Lys i griperområde		
Slå på/av	49,	78
Lysstyrke		
Skjerm		43
Sylys		43
Låse		
Skjerm		22
Syfunksjoner		22
Låse syfunksjoner		22

Μ

Mappe	
Flytte	23
Gi nytt navn	23
Kopiere	23
Slette	23
Maskin	
Slå på/av	25
Maskinnavn	43
Mengde undertrådspole	49, 78
Miljøvern	8
Montere	
Broderiramme	42
BSR-syfot	39
Kantanslag	28
Kantanslag Kneløfter	28 28

Nål Stingplate Sybord Syfot	32 29 27 39
Trådfører	33
Mønsterrepetisjon 6	61
Mønsterslutt	
Knapp	14
Mønsterstart	
Knapp	14

Ν

Navigasjonslinje	F 4	00
Flibenandling	. 51,	80
Nyttesting	. 51,	52
Nål		
Montere		32
Skifte		32
Stille inn	. 49,	78
Tykkelse		29
Velge		32
Visning	. 49,	78
Nålitræer	· · · · · · · ·	33
Nålnotis		32
Nålposisjon oppe/nede		33
Knapp		14
Nålposisjon venstre/høyre		33
Knapp		14
Nålstopp		
Oppe/nede		33
Stille inn		49
Visning		<u>1</u> 9
Nål-tråd		2
Forbold		20

0

Oppbevare tilbehør	26
Oppdatere fastvare	95
Oppdatere programvare	95
Oversikt nåler	30
Oversikt over broderimotiver	117
Overtransport	41
Optimere balanse	62
Overtråd	
Træ	33
Træ enkeltnål	33
Træ trillingnål	35
Træ tvillingnål	35
Overtrådspenning	
Stille inn, brodering	46
Stille inn, sy	44
Visning, brodering	78
Visning, sying	49
Overtrådvakt	43

Р		
Pedal Koble til Stille inn hæltrykkfunksjon		26 26 46
Programbetjening Fingerbevegelser Mus		20 20
Programmere Knapp feste Knapp mønsterslutt		45 45
Knapp retursøm Knapp syfot oppe/nede Knapp trådkutter	·····	45 45 45
Programmere funksjonsknapper Programmere knapp		44
Mønsterslutt Retursøm	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	45 45
Syfot oppe/nede Trådkutter		45 45
Paminneise	49,	78

Q

Quiltesting	51,	58

R

Rengjøre	
Nålitræer	99
Skjerm	97
Transportør	97
Trådoppfanger	99
Rengjøre nålitræeren	99
Rengjøre trådklemmen	99
Rengjøre trådoppfangeren	99
Retningssying	61
Retursøm	
Knapp	13
Stingnøyaktig	61

S

Sikkerhetsanvisninger	5
Skifte	
Nål	32
Stingplate	29
Syfot	39
Skifte batteri	99
Skifte tråd	
Stille inn 92,	93
Skjerm	
Låse	22
Rengjøre	97
Stille inn fargeskjema	44
Stille inn lysstyrke	43

Skrift	80,	89
Brodere		80
Slette		
Broderimotiv		83
Марре		23
Personlige data		95
Stingmønster i stingmønsterkombingsion		68
Slå kamera nå/av	50	78
Slå på/av	50,	/0
Dual Transport		11
Duai Transport	 FO	41
Kamera	50,	78
Laser	50,	/9
Lys i griperområde	49,	78
Maskin		25
Overtrådvakt		43
Sy lys		43
Sylys		43
Undertrådvakt		43
Wifi	43, 49,	78
Speilvende	, ,	
Broderimotiv		82
Stingmanster		61
Sunginensier		11
Spildk		44
Starvstopp		1 7
Knapp		13
Startside		21
Stille inn		
Alarm		43
Broderingshastighet		46
Broderiramme		78
BSR-funksjoner		70
Dato		43
Festesting		44
Kantanslag		28
Klokke		<u>4</u> 3
Lyder		/12
Lydeignalor		45
		45
Nål	49,	/8
Naistopp oppe/nede		49
Overträdspenning, brodering		46
Overtrådspenning, sy		44
Pedal		46
Påminnelse		43
Skifte tråd	92,	93
Skjermfarger		44
Skjermlysstyrke		43
Språk		44
Stingbredde	48	60
Stinglenade		60
Stingregulering	+0,	70
Sturko på sulve		/U //D
Sucrementary Survey Surve		45 11
Sveveposisjon, sylot		44
Syboranøyae	·····	2/
Syfot	49,	/8
Sytot-sveveposisjon		44
Syfottrykk	40,	49

Syhastighet Tid	44 43
Transportør oppe/nede 49,	78
Vekkeklokke	43
Velkomsttekst	43
Stille inn alarm	43
Stille inn dato	43
Stille inn lyder	43
Stille inn lydsignaler	43
Stille inn påminnelse	43
Stille inn stinglengde	60
Stille inn vekkeklokke	43
Stingbredde	
Stille inn 48,	60
Stingdesign	
Bearbeide	73
Stingdesigner	72
Stingforhåndsvisning	
Tilpasse	49
Stinglengde	
Quiltemotiv	47
Stille inn	48
Stingmønster	
Bearbeide 48,	60
Duplisere	67
Filbehandling	51
Flytte	67
Forvrenge	61
l egen mappe	51
Jumbosting	61
Kombinasjonsmodus	66
Kombinere	67
Korrigere balanse	62
Lagre	68
Langsting	61
Laste	60
Mønsterrepetisjon	61
Optimere	62
Retningssying	61
Speilvende	61
Stingteller 61,	62
Stingtetthet	63
Utforme	51
Velge	60
Stingmønsterkombinasjon	
Bearbeide	67
Stingplate	29
<velge< td=""><td>32</td></velge<>	32
Montere	29
Skifte	29
Visning 49,	78
Stingregulering	
Stille inn	70
Stingteller	61
Bruke	62

Stingtetthet	
Broderimotiv	82
Stingmønster	63
Stoppeprogram	
Bearbeide	66
Strømkabel	25
Sveveposisjon, syfot	
Stille inn	44
Sybord	27
Montere	27
Stille inn høyde	27
Syfot	
Heve	39
Heve, med kneløfter	28
Montere	39
Senke	39
Senke, med kneløfter	28
Skifte	39
Stille inn 49,	78
Velge	40
Visning 49,	78
Syfot oppe/nede	
Knapp	13
Syfot-sveveposisjon	
Stille inn	44
Syfottrykk	
Stille inn 40,	49
Visning	49
Syhastighet	14
Stille inn	44
Sylys	
Slå på/av	43
Stille inn lysstyrke	43
Symbolforklaring	. 9
Symbollinje	
Filbehandling	51
Syskjermbilde	48
Tilpasse	49
Sytrådglideenhet	36
Т	

Tekniske data107Tekst90Endre90Linjeavstand90Tegnavstand90Utforming90Tid43Tilbakestille10Innstillinger22, 95Stinginnstillinger68Tilbakestille standardinnstillinger68
Indeks

Tilbehørseske Tilpasse	. 26
Broderingsskiermbilde	77
Forhåndsvisning av broderimotiv	77
Stingforhåndsvisning	. ,, /9
Svskiermbilde	. 49 /19
Transportør	40
Renajøre	97
Transportør oppe/nede	
Stille inn 49	. 78
Visning 49	, 78
Træ	
Horisontal snelleholder	. 36
Spesialtråd	. 36
Trillingnål	. 35
Tvillingnål	. 35
Undertråd	. 38
Træ spesialtråd	. 36
Træ trillingnål	. 35
Træ tvillingnål	. 35
Tråd	
Avstand	. 92
Trådfører, uttrekkbar	. 33
Trådkutter	
Knapp	. 13
Trådløst nettverk	. 43
Tråkle	. 92
Tykkelse	
Nål	. 29

U

Undertråd	
Spole	
Træ	
Undertrådvakt	43
USB-minnepinne	51
Utbedre feil	100
Utforme	
Egne stingmønstre	72
Stingmønster	51
-	

V

Vedlikeholdsinformasjon Veileder	96 24
Velge	
Alfabeter	51
Bokstaver	51
Broderialfabeter	80
Broderimotiv	81
Dekorsting	51
Egne broderimotiver	80
Egne stingmønstre	51
Knapphull	51
Lagrede broderimotiver	80
Lagrede stingmønstre	51

	Nyttesting		51
	Nål		32
	Quiltesting		51
	Skrift		80
	Stingmønster		60
	Stingplate		32
	Syfot		40
	Systing		80
Vel	ge enhet		47
Vel	ge måleenhet		47
Visr	ning		
	Anbefalt broderiramme		78
	Broderiramme		78
	Mengde undertrådspole	49,	78
	Nål	49,	78
	Nålstopp oppe/nede		49
	Overtrådspenning brodering		78
	Overtrådspenning sying		49
	Stingplate	49,	78
	Syfot	49,	78
	Syfottrykk		49
	Transportør oppe/nede	49,	78
	Wifi-signalstyrke	49,	78

W

Wifi

Koble til nettverk	43
Signalstyrke	49, 78
Slå på/av	43, 49, 78





BERNINA anbefaler tråd fra

